

SHARP®

ELECTRONIC CASH REGISTER
ELEKTRONISCHE REGISTRIERKASSE
CAISSE ENREGISTREUSE ELECTRONIQUE
CAJA REGISTRADORA ELECTRONICA
ELEKTRONISCHE KASSA

MODEL
MODELL
MODELE
MODELO
MODEL

XE-A303

INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING



With Quick Start Guide
Mit Schnellstartanleitung
Avec Guide de démarrage rapide
Con Guía de inicio rápido
Met Gids voor snel starten

CAUTION:

The cash register should be securely fitted to the supporting platforms to avoid instability when the drawer is open.

CAUTION:

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

VORSICHT:

Die Netzsteckdose muß nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

ATTENTION:

La prise de courant murale devra être installée à proximité de l'équipement et devra être facilement accessible.

AVISO:

El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y debe quedar bien accesible.

VARNING:

Det matande vägguttaget skall placeras nära apparaten och vara lätt åtkomligt.

LET OP:

Het stopcontact dient in de buurt van de kassa en gemakkelijk toegankelijk te zijn.

CAUTION:

For a complete electrical disconnection pull out the mains plug.

VORSICHT:

Zur vollständigen elektrischen Trennung vom Netz den Netzstecker ziehen.

ATTENTION:

Pour obtenir une mise hors-circuit totale, débrancher la prise de courant secteur.

AVISO:

Para una desconexión eléctrica completa, desenchufar el enchufe de tomacorriente.

VARNING:

För att helt koppla från strömmen, dra ut stickproppen.

LET OP:

Trek de stekker uit het stopcontact indien u de stroom geheel wilt uitschakelen.

Warning

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Warnung

Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

Avertissement

Ceci est un produit de Classe A. Dans un environnement domestique ce produit risque de provoquer une interférence radio, auquel cas l'utilisateur sera obligé d'observer les mesures adéquates.

Advertencia

Este es un producto de la clase A. En un ambiente doméstico es posible que este producto cause radiointerferencia. En este caso se solicita al usuario que tome medidas adecuadas.

Contact the following for the CE mark.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

INTRODUCTIE

Dank u voor de aanschaf van de SHARP elektronische kassa, model XE-A303.

Lees deze gebruiksaanwijzing alvorens de kassa in gebruik te nemen goed door zodat u alle functies en mogelijkheden goed begrijpt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing ter referentie. U heeft de gebruiksaanwijzing mogelijk nodig indien u later problemen met de werking heeft.

LET OP!

Initialiseer de kassa beslist alvorens de kassa in gebruik te nemen. Het geheugen van de kassa zal anders in de war raken en de kassa zal dan niet juist functioneren. Zie bladzijde 9 voor details.

BELANGRIJK

- **Wees uitermate voorzichtig bij het verwijderen en terugplaatsen van de printerafdekking. De papiersnijder op deze afdekking is namelijk zeer scherp.**
- **Installeer de kassa op een plaats die niet onderhevig is aan het directe zonlicht, extreme temperatuurswisselingen, hoge vochtigheid of spatten van water.**
Het installeren op dergelijke plaatsen kan de behuizing en de elektronische componenten namelijk beschadigen.
- **Bedien de kassa nooit met natte handen.**
Vocht van uw handen zou namelijk in de kassa kunnen komen met beschadiging van componenten tot gevolg.
- **Gebruik een droge, zachte doek om de kassa schoon te maken. Gebruik beslist geen oplosmiddelen als bijvoorbeeld benzine en/of thinner.**
Het gebruik van dergelijke chemische middelen kan de behuizing vervormen of verkleuren.
- **De kassa kan worden aangesloten op een standaard stopcontact (officieel (nominale) voltage).**
Sluit geen andere elektrische apparaten op hetzelfde stopcontact aan, daar de kassa anders mogelijk onjuist functioneert.
- **Trek de stekker uit het stopcontact indien u de stroom geheel wilt uitschakelen.**

VOORZORGEN

Deze elektronische kassa heeft een ingebouwd circuit voor bescherming van het geheugen. Dit circuit wordt ondersteund door oplaadbare batterijen.

Batterijen raken na verloop van tijd uitgeput, zelfs wanneer u de kassa niet gebruikt. Om te verzekeren dat de batterijen voor het ondersteunen van het geheugen goed zijn opgeladen zodat het geheugen beslist bewaard blijft, dient u de batterijen in iedere kassa alvorens gebruik ongeveer 24 tot 48 uren op te laden. Vergeet niet dat de kassa automatisch wordt geïnitieerd bij het inschakelen van de stroom indien de oplaadbare batterijen geheel ontladen zijn.

Voor het opladen van de batterijen dient de stekker van het netsnoer van de kassa in een stopcontact te zijn gestoken en de functieschakelaar in een andere stand dan “” te zijn gesteld. Laad de batterijen beslist op zodat onnodig initialiseren en de hulp van een onderhoudsmonteur wordt voorkomen.

INHOUDSOPGAVE

INTRODUCTIE	1
BELANGRIJK	1
VOORZORGEN.....	1
INHOUDSOPGAVE.....	2

Deel 1 GIDS VOOR SNEL STARTEN

STAP 1 ONDERDELEN EN FUNCTIES.....	5
1 Exterieur	5
2 Printer	5
3 Functieschakelaar en functiesleutels	6
4 Toetsenbord	6
5 Displays.....	7
6 Ladeslot en sleutel	7
STAP 2 VOORBEREIDING VOOR DE KASSA	8
1 Installeren van de kassa.....	8
2 Initialiseren van de kassa	9
3 Plaatsen van de papierrollen	10
STAP 3 PROGRAMMEREN VAN BASISFUNCTIES.....	12
1 Afkortingen en termen	12
2 Alvorens te programmeren.....	12
Procedure voor programmeren	12
Beschrijving van speciale toetsen	12
Begeleiding voor programmeren van tekst.....	13
3 Taalkeuze	14
4 Programmeren van de datum en tijd	14
5 Programmeren van belasting	15
6 Programmeren van afdeling	16
7 Programmeren van PLU ("Price Look-Up") en subafdeling.....	22
8 Programmeren van tekst	25
Namen van winkelbediendes.....	25
Logo-mededelingen	25
9 Programmeren van andere nodige onderdelen.....	27
STAP 4 INVOEREN VAN EENVOUDIGE VERKOPEN	28
1 Voorbeeld voor invoeren van eenvoudige verkopen	28
2 Invoeren van PLU.....	29
STAP 5 CORRECTIES	30
1 Annuleren van een ingevoerd cijfer	30
2 Corrigeren van de laatste invoer (direct annuleren)	30
3 Corrigeren van de voorlaatste of eerdere invoer (indirect annuleren).....	31
4 Annuleren van sub totaal.....	32
5 Corrigeren van fouten die niet direct of indirect kunnen worden geannuleerd	32
STAP 6 VOLLEDIG VERKOOPOVERZICHT (Z OVERZICHT)	33

Deel 2 VOOR DE WINKELBEDIENDE

INFORMATIE VOOR INVOEREN VAN EENVOUDIGE VERKOPEN	36
1 Extra informatie voor INVOEREN VAN EENVOUDIGE VERKOPEN	36
2 Foutmelding	36
3 Invoeren van onderdelen	37
Invoeren van enkele onderdelen	37
Invoeren van herhalingen	38
Invoer met vermenigvuldiging	39
Invoer afwijkende hoeveelheden	39
Invoeren van contante verkoop van één artikel (SICS)	40
4 Tonen van sub totaal	40
5 Voltrokken van een transactie	41
Contante betaling of cheque	41
Verkoop tegen contante betaling of cheque zonder invoeren van ontvangen bedrag	41
Verkoop op krediet	42
Verkoop met gemengde betaling	42
6 Berekenen van BTW (belasting toegevoegde waarde)/belasting	42
BTW/belastingstelsel	42
EXTRA FUNCTIES	44
1 Invoeren van extra opties	44
Berekenen van percentage (premie of korting)	44
Invoeren van korting	44
Invoeren van terugbetalingen	45
Invoeren en afdrukken van een “niet-toevoegen” codenummer	45
2 Andere betalingswijze en betalingen	46
Buitenlands geld	46
Invoeren van ontvangen-op-rekening	47
Invoeren van uitbetalingen	47
Geen verkoop (wisselen)	47
Contant voor een cheque	47
3 Invoeren van automatische handelingen (met de AUTO1 en AUTO2 toetsen)	48
4 Invoer door overlappende winkelbediendes	48

Deel 3 VOOR DE MANAGER

ALVORENS TE PROGRAMMEREN	49
Procedure voor programmeren	49
Begeleidingsmededelingen	49
Invoeren van tekencodes met gebruik van de cijfertoetsen op het toetsenbord	50
Tabel met codes voor tekens, letters, cijfers en symbolen	51
PROGRAMMEREN VAN EXTRA FUNCTIES	52
1 Programmeren van diverse toetsen	52
Programmeren van ⊖	52
Programmeren van %1 en %2	55
Programmeren van EX	58
Programmeren van RA , RCPTPO , CH1 , CH2 , CR1 en CR2	60
Functieparameters voor TL/NS	63
2 Programmeren van overige tekst	64
Symbool voor buitenlandse valuta	64
Symbool voor nationale valuta	64
Tekst voor trainingfunctie	65
Tekst voor functies	65

PROGRAMMEREN VAN GEAVANCEERDE FUNCTIES.....	67
1 Programmeren van kassanummer en volgnummer	67
2 Diverse Functies Programmeren 1.....	68
Functiekeuze voor diverse toetsen.....	68
Printformaat	69
Bon printformaat	69
Overige programmering.....	70
3 Diverse Functies Programmeren 2.....	75
Energiebesparingsfunctie	75
Printformaat voor afdrucken van logo.....	76
Toewijzing winkelbediende-code	76
Invoeren limiet aantal cijfers voor contant geld in lade (CID) (bewaking).....	76
Invoeren limiet aantal cijfers voor uitbetaling cheque	77
Invoeren limiet aantal cijfers voor wisselen cheque	77
Dichtheid thermische printer	77
Specificatie voor training bediende.....	77
Programmeren van de AUTO toets - Toets voor automatisch opeenvolgende handelingen	78
4 Programmering voor de EURO	79
5 Lezen van vastgelegde programma's	80
TRAININGSFUNCTIE	83
LEZEN (X) EN TERUGSTELLEN (Z) VAN VERKOOPTOTALEN.....	84
VERPLICHTE MELDING CONTANT GELD/CHEQUE (CCD).....	89
OVERSCHRIJVEN VAN INVOER	90
CORRECTIE NA HET VOLTOOIEN VAN EEN TRANSACTIE (Annuleerfunctie).....	90
FUNCTIE VOOR EURO-MODIFICATIE	91
ONDERHOUD VOOR BEDIENING	94
1 Bij een stroomonderbreking	94
2 Bij een printerfout	94
3 Voorzorgen voor het behandelen van de printer en het papier	94
4 Vervangen van de papierrol	95
5 Verwijderen van vastgelopen papier	96
6 Reinigen van de printer (afdrukkop / sensor / roller)	96
7 Verwijderen van de lade en ladehouder van de kassa.....	97
8 Handmatig openen van de lade	97
9 Voordat u voor reparatie belt.....	98
Foutcodetabel.....	98
TECHNISCHE GEGEVENS.....	99

Deel 1 GIDS VOOR SNEL STARTEN

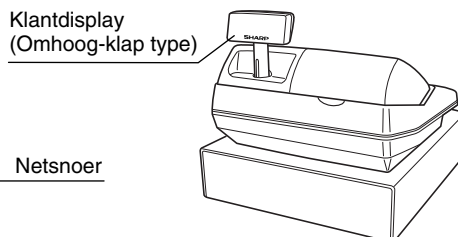
STAP 1 ONDERDELEN EN FUNCTIES

1 Exterieur

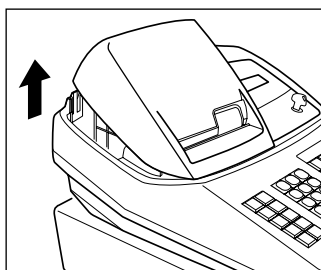
■ Vooraanzicht



■ Achteraanzicht



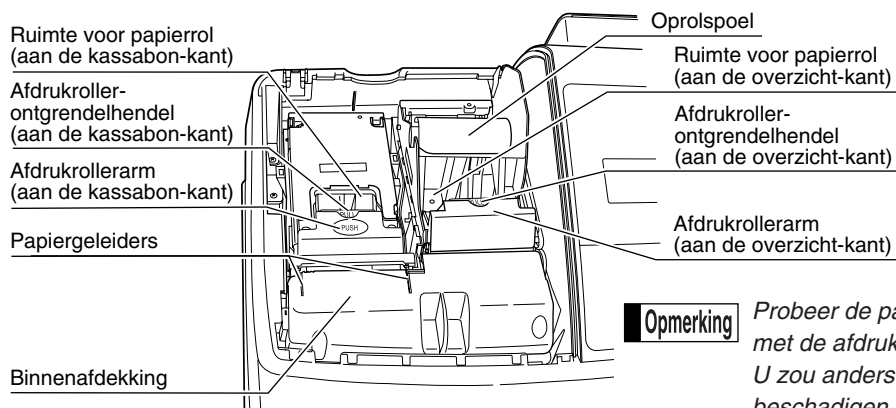
2 Printer



De printer voor het afdrukken van kassabonnen/overzichten is van het thermische, dual-type en heeft dus geen inktlint of inktpatroon nodig.

Til de achterkant van de printerafdekking omhoog om te verwijderen. Voor het weer terugplaatsen, haakt u de haakjes op de behuizing en sluit u de afdekking.

Let op: De papiersnijder is op de printerafdekking gemonteerd. Voorkom dat u zich bezeert en wees derhalve voorzichtig.

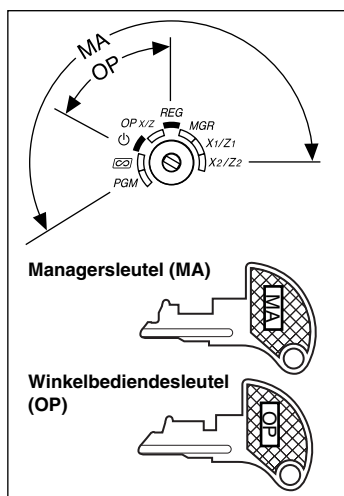


Opmerking

Probeer de papierrol niet te verwijderen met de afdrukrollerarm nog vergrendeld. U zou anders de printer en afdrukkop beschadigen.

3 Functieschakelaar en functiesleutels

De functieschakelaar kan worden gebruikt door één van de twee bijgeleverde functiesleutels – manager (MA) en winkelbediende (OP) sleutels – in te steken. Deze sleutels kunnen uitsluitend worden ingestoken of verwijderd in de “REG” of “ϕ” stand.



De functieschakelaar heeft de volgende standen:

- ϕ :** Met deze stand zijn alle kassabedieningen vergrendeld. (De stroom wordt uitgeschakeld.)
Geregistreerde data worden niet veranderd.
- OP X/Z:** Voor het krijgen van individuele winkelbediende X of Z overzichten, en het maken van snelle overzichtsrapporten. U kunt tussen “ON” en “OFF” voor de kassabon schakelen door op de **[RCPT/PO]** toets te drukken.
- REG:** Voor het invoeren van verkopen.
- PGM:** Voor het programmeren van diverse onderdelen.
- [∞] :** Voor het invoeren van de annuleerfunctie. Met deze functie kunt u na het invoeren van een verkoop een correctie maken. Tijdens deze functie licht het bedieningsdisplay rood op.
- MGR:** Voor het invoeren door de manager. De manager kan deze functie gebruiken om een invoer te overschrijven.
- X1/Z1:** Voor het maken van X/Z overzichten voor diverse dagelijkse totalen.
- X2/Z2:** Voor het maken van X/Z overzichten voor periodieke (wekelijks of maandelijks) overzichten.

4 Toetsenbord

■ Overzicht van toetsenbord

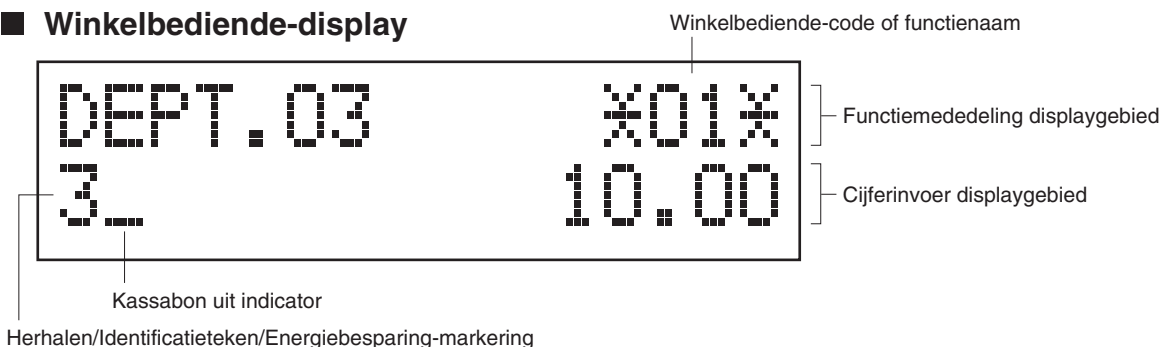
↑ RECEIPT	↑ JOURNAL	⊗	•	CL	PLU /SUB	DEPT #	DEPT SHIFT	CLK#	AUTO 1	AUTO 2
RA !	%1 /	7	8	9	25 5 A	30 10 F	35 15 K	40 20 P	VAT u	EX x
RCPT /PO _	%2 NUMBER	4	5	6	24 4 B	29 9 G	34 14 L	39 19 Q	CR2 v	CH2 y
∞ DC	RF SHIFT	1	2	3	23 3 C	28 8 H	33 13 M	38 18 R	CR1 w	CH1 z
ESC BS	⊖ SPACE	0	00		22 2 D	27 7 I	32 12 N	37 17 S	#/TM/ST	
					21 1 E	26 6 J	31 11 O	36 16 T	TL/NS	

■ Namen van toetsen

↑ RECEIPT	Kassabon papiertoevoer-toets	⊗	Vermenigvuldigtoets	AUTO 1	AUTO 2	Toets voor automatische handelingen
↑ JOURNAL	Overzicht papiertoevoer-toets	•	Decimale punt toets	EX		Wisselen buitenlandse valuta toets
RA	Ontvangen op rekening toets	CL	Wistoets	VAT		BTW-toets
RCPT /PO	Afdrukken bon/Betaald toets	00	0 ~ 9	CR1	CR2	Krediet 1 en 2 toetsen
∞	Annuleertoets	PLU /SUB	PLU/Subafdelingtoets	CH1	CH2	Cheque 1 en 2 toetsen
ESC	Escape-toets	DEPT #	Afdelingscode invoertoets	#/TM/ST		Niet-toevoegen code/ Tijddisplay/ Subtotaal toets
%1 %2	Percent 1 en 2 toetsen	DEPT SHIFT	Afdeling shift-toets	TL/NS		Totaal/Geen verkoop toets
RF	Terugbetaling-toets	CLK#	Winkelbediende-code invoertoets			
⊖	Kortingtoets	21 1 ~ 20 40	Afdelingtoetsen			

5 Displays

Winkelbediende-display



Winkelbediende-code of functienaam

De geactiveerde functie wordt getoond. Indien een winkelbediende voor een kassa is geregistreerd, zal de winkelbediende-code tijdens de REG of OP X/Z functie worden getoond. “*01*” wordt bijvoorbeeld getoond indien winkelbediende 01 is geregistreerd.

Herhalingen

Het aantal herhalingen wordt getoond, beginnend met “2”, en wordt bij iedere volgende herhaling verhoogd. Indien u tien keer heeft geregistreerd, toont het display “0”. (2 → 39 → 0 → 1 → 2...)

Identificatieteken

Indien de hoeveelheid in de kassalade het door u voorgeprogrammeerde bedrag heeft bereikt, zal het “X” identificatieteken verschijnen ten teken dat u het geld uit de kassa moet halen en op een veilige plaats moet opbergen.

Energiebesparing-markering

De energiebesparing-markering (decimale punt) licht op wanneer de energiebesparing-functie voor de kassa wordt geactiveerd.

Functiemededeling displaygebied

Onderdeellabels van afdelingen en PLU/subafdelingen en door u gebruikte functietekst, bijvoorbeeld %1, (-) en CASH worden getoond. Zie bladzijde 66 voor details aangaande functietekst.

“AMOUNT” wordt getoond wanneer een bedrag moet worden ingevoerd of is ingevoerd: Indien een bedrag moet worden ingevoerd, verschijnt ----- bij het cijferinvoer displaygebied met “AMOUNT”. Indien een unit-prijs die met “Open en vooraf-ingesteld” gekozen bij het programmeren van afdelingen is vastgelegd, is ingesteld, wordt de vooraf ingestelde prijs bij het cijferinvoer displaygebied getoond met “AMOUNT”.

Cijferinvoer displaygebied

Cijfers die met de cijfertoetsen worden ingevoerd, zullen hier verschijnen.

Display voor tijd en datum

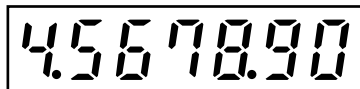
De datum en tijd verschijnen tijdens de OP X/Z, REG of MGR functie. Druk op de **#/TM/ST** toets tijdens de REG of MGR functie om de datum en tijd te tonen.

Foutmelding

In geval van een fout wordt de overeenkomende foutmelding in het functiemededeling displaygebied getoond.

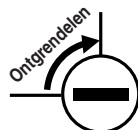
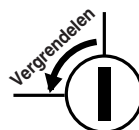
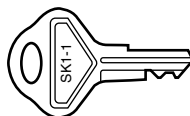
Zie “Foutcodetabel” op bladzijde 98 voor details.

Klantdisplay (Omhoog-klap type)



6 Ladeslot en sleutel

Met deze sleutel wordt de lade vergrendeld en ontgrendeld. Draai 90 graden naar links om te vergrendelen. Draai 90 graden naar rechts om te ontgrendelen.



Pak de kassa uit en controleer dat alle accessoires aanwezig zijn. Zie "Technische gegevens" op bladzijde 99 voor details aangaande de bijgeleverde accessoires.

Bepaal een stabiele plaats in de buurt van een stopcontact en waar de kassa niet aan water, vocht en het directe zonlicht wordt blootgesteld.

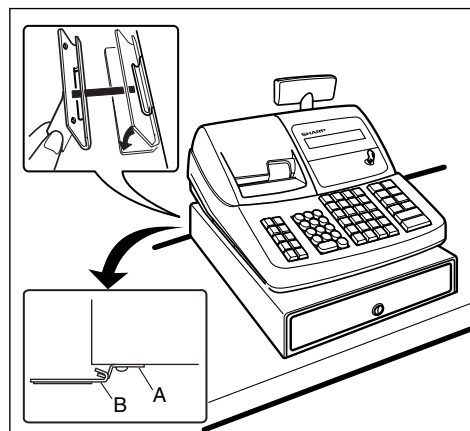
Voer de volgende drie hierna beschreven stappen uit ter voorbereiding voor het gebruik van de kassa; "1 Installeren van de kassa" op bladzijde 8, "2 Initialiseren van de kassa" op bladzijde 9 en "3 Plaatsen van de papierrollen" op bladzijde 10.

1 Installeren van de kassa

Installeer de kassa volgens de volgende stappen met gebruik van de bij de kassa geleverde bevestigingsbeugel. Deze bevestigingsbeugel voorkomt dat de kassa bij het openen van de lade verplaatst. Haak de kassa aan de beugel vast zodat de kassa goed op zijn plaats blijft.

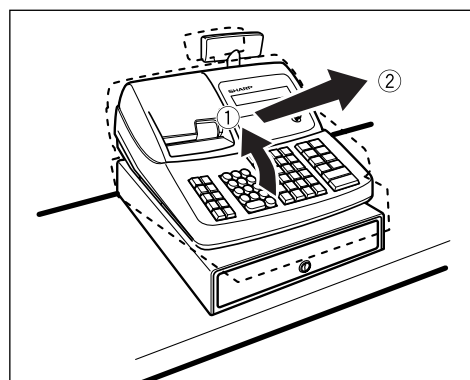
Installeren met gebruik van de bevestigingsbeugel

1. Reinig het oppervlak waar de bevestigingsbeugel (B) moet worden geplaatst goed.
2. Verwijder het plakband van de bevestigingsbeugel.
3. Haak de uitsparing in de beugel aan het haakje (A) op de onderkant van de kassa.
4. Plak de bevestigingsbeugel vervolgens stevig op het hiervoor gereinigde oppervlak.



Verwijderen van de kassa van de bevestigingsbeugel

1. Til de voorkant van de kassa op en trek de kassa naar u toe.

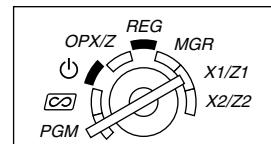


2 Initialiseren van de kassa

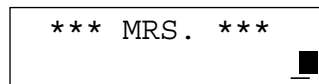
Voor een juiste werking van de kassa moet u deze initialiseren alvorens voor het eerst in gebruik te nemen. Volg de volgende stappen.

1. Controleer dat de stekker van het netsnoer **niet** in een stopcontact is gestoken.

2. Steek de manager (MA) sleutel in de functieschakelaar en draai naar de PGM stand.



3. Houd zowel de  toets als de  toets ingedrukt en steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact. U hoort drie keer een pieptoon en “*** MRS. ***” wordt getoond.



4. De kassa is nu geïnitieerd. Het kassadisplay toont “0.00” met “PGM”.



Opmerking Indien u geen pieptoon hoort wanneer de stekker in het stopcontact werd gestoken, is de kassa niet juist geïnitieerd. (Dit kan bijvoorbeeld komen door een hoog voltage omdat u de kassa bedient voordat het initialiseren werd gestart.) Wacht tenminste tien seconden nadat de stekker uit het stopcontact werd getrokken en intialiseer de kassa vervolgens opnieuw.

Let op Deze kassa heeft een ingebouwd circuit voor bescherming van het geheugen. Dit circuit wordt ondersteund door oplaadbare batterijen. De oplaadbare batterijen zijn bij het verlaten van de fabriek niet opgeladen. Laad derhalve de batterijen gedurende één of twee dagen voordat u de kassa in gebruik neemt op. Voor het opladen van de batterijen draait u de functieschakelaar in een andere stand dan “” met de stekker van het netsnoer in een stopcontact gestoken. Alle geprogrammeerde data en verkoopdata blijven niet in het geheugen bewaard indien de batterijen niet zijn opgeladen.

Opmerking Een foutmelding als bijvoorbeeld “HEAD UP” of “PAPER EMPTY” wordt mogelijk getoond indien u per ongeluk op een verkeerde toets drukt. Druk op de  toets om de foutmelding te wissen nadat u papierrollen heeft geplaatst.

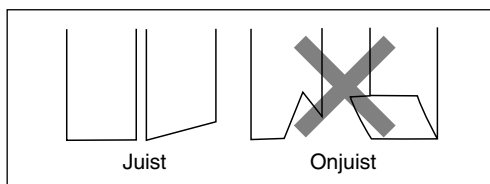
3 Plaatsen van de papierrollen

Voorzorg: De papiersnijder is op de printerafdekking gemonteerd. Wees voorzichtig bij het plaatsen en verwijderen van de afdekking.

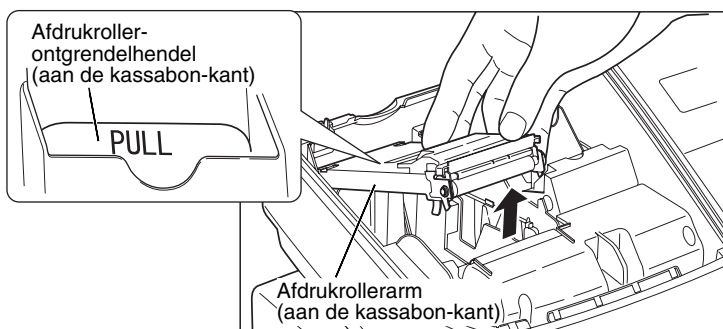
De kassa kan bonnen en overzichten afdrukken. Voor de printer moet u de bij de kassa geleverde papierrollen (papierrollen voor kassabonnen en overzichten) plaatsen.

Plaats de papierrol volgens de hieronder aangegeven manier met de stekker van het netsnoer in een stopcontact gestoken en de functieschakelaar naar de REG stand gedraaid:

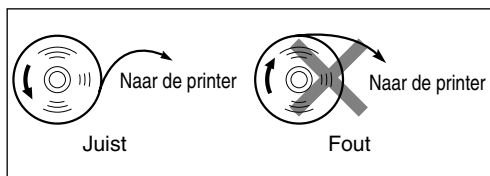
1. Knip ongeveer een wenteling van iedere papierrol af. Controleer dat het papieruiteinde is afgeknipt op de in de afbeelding getoonde wijze.



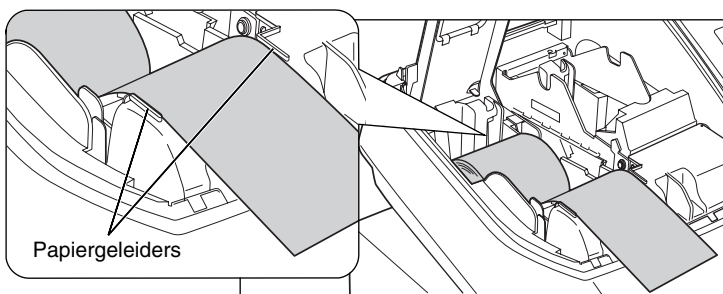
2. Druk de afdrukroller-ontgrendelhendel aan de kassabon-kant (met "PULL" gemarkeerd) omhoog om te ontgrendelen en open de afdrukrollerarm.



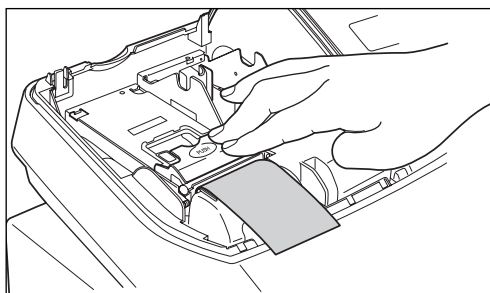
3. Plaats een papierrol in de papierrolhouder aan de kassabon-kant op de in de afbeelding getoonde wijze.



4. Plaats het uiteinde van het papier langs de papiergeleiders op de in de afbeelding getoonde wijze.



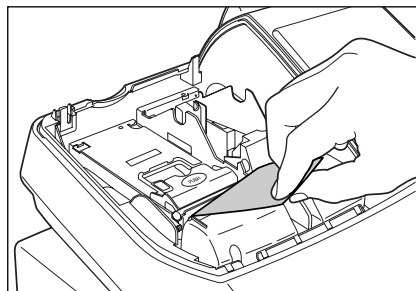
5. Houd het papier omlaag gedrukt en sluit de afdrukrollerarm voorzichtig aan de kassabon-kant en druk de arm omlaag totdat u een klik hoort ten teken dat de arm is vergrendeld. Zorg dat u beslist op het midden van het vleugelgedeelte van de arm drukt, zoals in de afbeelding wordt getoond. Het papier wordt automatisch verder getrokken.



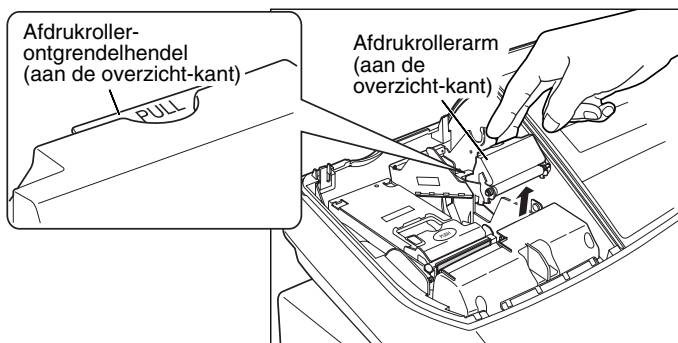
Opmerking

Juist afdrukken is onmogelijk indien de afdrukrollerarm niet goed is vergrendeld. Indien dit het geval is moet u de arm weer openen en vervolgens zoals hierboven beschreven weer juist sluiten.

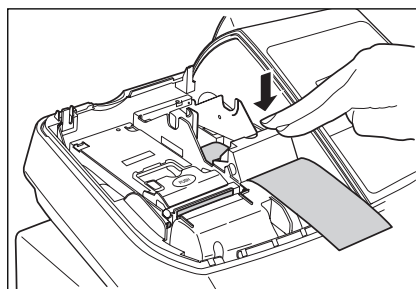
6. Snijd overtollig papier met de rand van de binnenafdekking af.



7. Druk de afdrukroller-ontgrendelhendel aan de overzicht-kant (met "PULL" gemarkeerd) omhoog om te ontgrendelen en open de afdrukrollerarm. Plaats een papierrol vervolgens in de papierrolhouder aan de overzicht-kant op de in de afbeelding getoonde wijze.

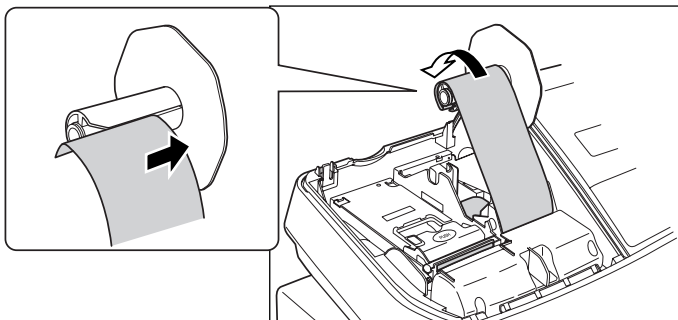


8. Houd het papier omlaag gedrukt en sluit de afdrukrollerarm voorzichtig aan de overzicht-kant en druk de arm omlaag totdat u een klik hoort ten teken dat de arm is vergrendeld. Zorg dat u beslist op het midden van het vleugelgedeelte van de arm drukt, zoals in de afbeelding wordt getoond. Het papier wordt automatisch verder getrokken.



9. Steek het uiteinde van het papier in de gleuf van de spoel. (Druk op de  toets om indien nodig meer papier toe te voeren.)

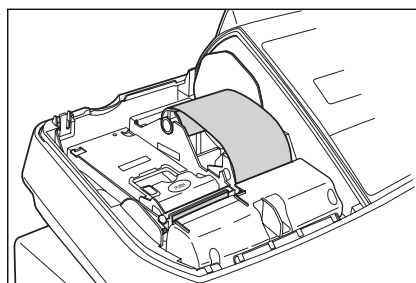
10. Spoel het papier twee of drie keer rond de spoelas.



11. Plaats de spoel op de lager en druk op de  toets om het papier strak te trekken.

12. Plaats de printerafdekking weer terug.

13. Druk op de  toets totdat het papieruiteinde uit de printerafdekking komt en schoon papier zichtbaar is.



PROGRAMMEREN VAN BASISFUNCTIES

U moet bepaalde vereiste instellingen programmeren zodat de kassa naar uw behoeften en verkopen functioneert alvorens het invoeren van verkopen te starten.

Deze gebruiksaanwijzing heeft drie gedeelten: **PROGRAMMEREN VAN BASISFUNCTIES (bladzijden 12-27), dat de onderdelen beschrijft die geprogrammeerd moeten worden; PROGRAMMEREN VAN EXTRA FUNCTIES (bladzijden 52-66), waarmee u kunt programmeren voor een handiger gebruik van de toetsen op het toetsenbord; en PROGRAMMEREN VAN GEAVANCEERDE FUNCTIES (bladzijden 67-82), waarmee u diverse optionele functies kunt programmeren. Zoek de voor u benodigde functies en programmeer de vereiste gegevens.**

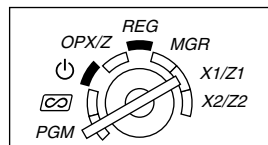
1 Afkortingen en termen

- Afd. (Dept.): Afdeling (Department); een categorie voor het classificeren van artikelen. Ieder artikel moet tot een afdeling behoren.
- PLU: Price Look Up, oftewel prijs-opzoeken; een categorie voor het classificeren van artikelen. PLU's worden gebruikt voor het oproepen van vooraf-ingestelde prijzen door een code in te voeren.
- BTW (VAT): Belasting toegevoegde waarde (Value Added Tax).
- X-overzicht: Overzicht voor het lezen van verkoopdata.
- Z-overzicht: Overzicht voor het lezen en terugstellen van verkoopdata.

2 Alvorens te programmeren

■ Procedure voor programmeren

1. Controleer dat zowel de papierrollen voor overzichten als kassabonnen in de kassa is geplaatst. Plaats een nieuwe rol indien er niet genoeg papier op een rol is (zie "Vervangen van de papierrol" op bladzijde 95 voor het vervangen).
2. Steek de manager-sleutel in de functieschakelaar en draai naar de PGM stand.
3. Programmeer de vereiste onderdelen en gegevens in de kassa.
Na het programmeren van een onderdeel, drukt de kassa de gemaakte instelling af. Controleer aan de hand van de gegeven afdrukvoorbeelden in de betreffende gedeeltes.
4. Druk indien nodig programmeerrapporten ter referentie af.



Opmerking

- Op de voorbeelden voor toetsbedieningen bij de beschrijvingen voor het programmeren, tonen nummers als "22082007" de parameter die moet worden ingevoerd met gebruik van de overeenkomende cijfertoetsen.
- Sterretjes in de tabels bij de beschrijvingen voor het programmeren, tonen de fabrieksinstellingen die bij het verlaten van de fabriek zijn geactiveerd.

■ Beschrijving van speciale toetsen

0	1 t/m 9	Cijfertoetsen	Gebruik voor het invoeren van cijfers.
00		Dubbele nul toets	Gebruik voor het invoeren van parameters en tekencodes.
CL		Wistoets	Gebruik voor het wissen van een invoer.
.		Punt-toets	Gebruik voor het invoeren van de decimale punt en als rechter-cursortoets (naar rechts verplaatsen).
⊗		Vermenigvuldig-toets	Gebruik als linker-cursortoets (naar links verplaatsen).
#/TM/ST		Subtotaal-toets	Gebruik voor het bevestigen van ingevoerde data.
TL/NS		Voltooi-toets	Gebruik voor het voltooiën van het programmeren.

■ Begeleiding voor programmeren van tekst

Met de kassa kunt u tekst voor bijvoorbeeld de namen van onderdelen van afdelingen (bladzijde 16), onderdelen van een PLU/subafdeling (bladzijde 22), functietekst (bladzijde 65), winkelbedienden (bladzijde 25), logo's (bladzijde 25), buitenlandse en nationale valutasymbolen (bladzijde 64) en trainingsfunctietekst (bladzijde 65) indien gewenst programmeren.

Er zijn twee manieren voor het programmeren van tekst; met gebruik van de tekentoetsen op het toetsenbord of door middel van het invoeren van tekencodes met de cijfertoetsen van het toetsenbord.

Zie "Invoeren van tekencodes met de cijfertoetsen van het toetsenbord" op bladzijde 50 voor details aangaande deze laatste methode.

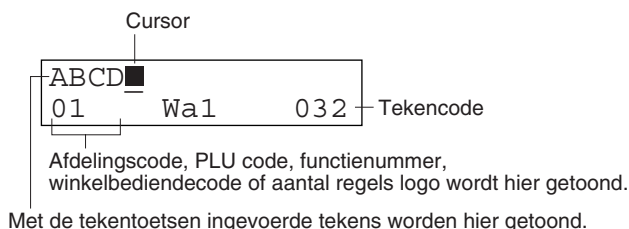
Met gebruik van de tekentoetsen op het toetsenbord

U kunt in overeenstemming met de kleine afbeeldingen rechtsonder op de toetsen de gewenste tekens of letters (symbolen en nummers) invoeren. Zie het "Toetsenbord" gedeelte op bladzijde 6 voor de plaats van de diverse toetsen.

De volgende toetsen worden voor het programmeren van tekst gebruikt.

- SHIFT** Voor het afwisselend kiezen van kleine letters of hoofdletters. Met de fabrieksinstelling is hoofdletters gekozen. Na een druk op de **SHIFT** toets is de functie voor het invoeren van kleine letters vergrendeld. "a" verschijnt indien u voor kleine letters heeft gekozen zoals in het bediendedisplay-voorbeeld hieronder wordt getoond.
- NUMBER** Druk op de **NUMBER** toets om cijfers (symbolen) in te voeren. Druk bijvoorbeeld op de **NUMBER** en **1** toets om "1" in te voeren. Indien u op de **1** toets drukt zonder een druk op de **NUMBER** toets, schakelt de kassa in de functie voor het invoeren van tekens door middel van codes. Na een druk op de **NUMBER** toets is de functie voor het invoeren van cijfers vergrendeld. "1" verschijnt indien u voor cijfers heeft gekozen.
- DC** Met deze toets wordt afwisselend tussen enkel-formaat en dubbel-formaat tekens geschakeld. Met de fabrieksinstelling is enkel-formaat tekens gekozen. Na een druk op de **DC** toets is de functie voor het invoeren van dubbel-formaat tekens vergrendeld. "W" verschijnt indien u voor dubbel-formaat tekens heeft gekozen zoals in het bediendedisplay-voorbeeld hieronder wordt getoond.
- BS** Voor het terugzetten van de cursor waarbij het linkerteken wordt gewist.

Bediendedisplay (voorbeeld)

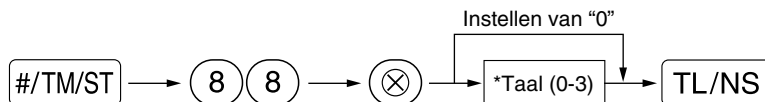


Voorbeeld Programmeren van "Clerk01" met dubbel-formaat voor de letter "C".

Letter "C" dubbel-formaat maken	DC C	=C 01 W 032
Terug naar normaal-formaat gaan	DC	=C 01 032
Veranderen naar kleine letters	SHIFT	=C 01 a 032
	L E R K	=Clerk 01 a 032
Invoeren van cijfers	NUMBER 0 1	=Clerk01 01 a1 032

3 Taalkeuze

Procedure



*Taal: 0: Engels 1: Duits 2: Frans 3: Spaans

Engels is de fabrieksinstelling.

Toetsbediening voorbeeld

#/TM/ST 88 ⊗

0 TL/NS

Bediendedisplay

LANGUAGE CHANGE
88

THANK YOU
0

Afdruk

PGM
#88 0

Let op

Teksten als bijvoorbeeld de winkelbediende-naam (bladzijde 25), logo-mededeling (bladzijde 25) en functietekst (bladzijde 65) die u heeft geprogrammeerd, worden naar de fabrieksinstellingen teruggesteld indien u de taal verandert. U moet derhalve de taal kiezen alvorens winkelbediende-namen, logo-mededelingen en functietekst te programmeren.

4 Programmeren van de datum en tijd

Datum

Voer de datum met 8 cijfers in met het dag-maand-jaar (DD/MM/YYYY) formaat. Druk vervolgens op de #/TM/ST toets.

Procedure

Datum (DD/MM/YYYY) → #/TM/ST

Toetsbediening voorbeeld

22082007
(22 augustus, 2007)

#/TM/ST

Bediendedisplay

PGM
22082007

PGM
0.00

Afdruk

PGM 22/08/2007 Datum

Tijd

Voer de tijd met maximaal 4 cijfers met gebruik van het 24-uur formaat in. Voer bijvoorbeeld 230 in indien het 2:30 AM ('s morgens) is; voer 1430 in indien het 2:30 PM ('s middags) is.

Procedure

Tijd (max. 4 cijfers met het 24-uur formaat) → #/TM/ST

Toetsbediening voorbeeld

1430

#/TM/ST

Bediendedisplay

PGM
1430

PGM
0.00

Afdruk

PGM 14:30 Tijd

5 Programmeren van belasting

Indien u de BTW/belasting heeft geprogrammeerd, zal de kassa automatisch de BTW (belasting toegevoegde waarde) berekenen. Met het BTW-systeem is de belasting in de prijs die u in de kassa invoert inbegrepen en wordt het bedrag van de belasting berekend in overeenstemming met de geprogrammeerde BTW-waarde. Met het belastingsysteem wordt de belasting berekend in overeenstemming met de geprogrammeerde belastingvoet en aan de prijs toegevoegd. Deze kassa beschikt over 6 verschillende systemen voor de BTW/belasting (automatisch BTW 1-4, automatisch belasting 1-4, handmatig BTW 1-4, handmatig BTW 1, handmatig belasting 1-4 en automatisch BTW1, en automatisch belasting 2-4) en vier belastingvoeten. Het automatisch BTW1-4 systeem is bij het verlaten van de fabriek als fabrieksinstelling voor de kassa ingesteld.

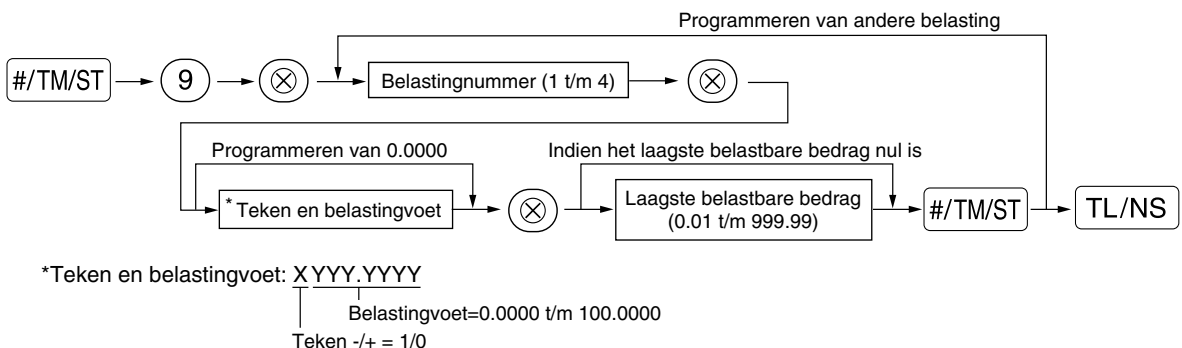
Na het programmeren van de belastingvoet(en) en de belastingstatus voor ieder afdeling (als fabrieksinstelling is BTW1/belasting1 als belastbaar gesteld), wordt de belasting automatisch aan de verkopen van onderdelen die tot de overeenkomende afdeling behoren toegevoegd. De belasting wordt dan in overeenstemming met de geprogrammeerde belastingstatus voor de afdeling en de overeenkomende belastingvoet(en) berekend.

Zie het "Berekenen van BTW (belasting toegevoegde waarde)/belasting" gedeelte op bladzijde 42 voor details aangaande de belastingsystemen. Zie "Overige Programmering" van het "Diverse Functies Programmeren 1" gedeelte (Taak-code 69) op bladzijde 74 voor het veranderen van het belastingsysteem.

Programmeren van belastingvoet

Het hier gespecificeerde percentage wordt voor het berekenen van de belasting voor belastbare subtotalen gebruikt.

Procedure



Voor het invoeren van een belastingnummer, teken en belastingvoet en laagst belastbare bedrag, toont de kassa respectievelijk "ENTER TAX NO.", "ENTER TAX RATE" en "ENTER LOWER TAX" als begeleidingsmededelingen.

Toetsbediening voorbeeld

Bediendedisplay

Afdruk

#/TM/ST 9 ⊗

2 ⊗

7 ⊗

#/TM/ST

TL/NS

TAX RATE PROG.	9
ENTER TAX NO.	0.00
ENTER TAX RATE	2 0.00
ENTER LOWER TAX	2 0.00
ENTER TAX NO.	0.00
PGM	0.00

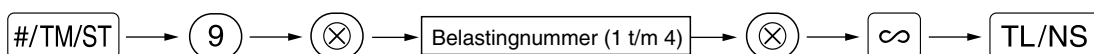
PGM	7.0000%
T2	0.00

Opmerking

- Het laagste belastbare bedrag is uitsluitend geldig indien u het "toevoegen" belastingsysteem heeft gekozen. Dit bedrag wordt genegeerd indien u het BTW-systeem kiest.
- Bij het maken van een fout voordat u bij het programmeren van een belastingvoet op de derde toets drukt, kunt u de fout met een druk op **CL** annuleren.
- U hoeft de laatste nullen van de belastingvoet (na de decimale punt) niet in te voeren, maar u moet wel de decimalen voor breuken invoeren.
- Indien u het BTW-systeem heeft gekozen, wordt het door u geprogrammeerde teken genegeerd.

Voer de volgende procedure uit voor het annuleren van een belastingvoet:

Procedure



6 Programmeren van afdeling

Artikelen kunnen in maximaal 99 afdelingen worden geclassificeerd. U kunt later van artikelen die met de afdelingstoetsen werden verkocht een overzicht afdrukken waarop de verkochte hoeveelheden en verkoopbedragen per afdeling zijn geclassificeerd. De data van het overzicht kunt u bijvoorbeeld gebruiken voor het nabestellen van artikelen of het bepalen van het verkoopbeleid.

Iedere afdeling moet tevens aan een van de volgende groepen worden toegewezen. De plus- of minstatus van een afdeling wordt bepaald door aan welke groep de afdeling behoort.

Groepnummer

- Groepen 1 t/m 9: Positieve (+) normale afdeling
Groep 10: Negatieve (-) normale afdeling
Groep 11: Positieve (+) gemengde afdeling
Groep 12: Negatieve (-) gemengde afdeling

*Gemengde afdeling

Voor gemengde afdelingen kunnen speciale verkopen van de normale verkopen worden gescheiden. De verkopen van gemengde afdelingen hebben geen invloed op de uiteindelijke verkooptotalen.

Hieronder ziet u de fabrieksinstelling voor BTW/gemengde statussen en groepnummers.

Afdelingscode:	BTW/belastingstatus:	Groepnummer:
Afdeling 1-10	BTW 1	1
Afdeling 11-20	BTW 2	1
Afdeling 21	BTW 1	10
Afdeling 22-99	BTW 1	1

Procedure

Opmerking

- Voor het behouden van de huidige instelling voor iedere programmering, drukt u op de **#/TM/ST** toets wanneer de overeenkomende begeleidingsmededeling voor het eerst wordt getoond.
- Indien u tijdens het programmeren op de **TL/NS** toets drukt, wordt het programmeren gestopt en de laatste data alvorens de druk op de **TL/NS** toets vastgelegd.
- Indien u tweemaal op de **CL** toets drukt tijdens het programmeren, wordt het programmeren gestopt en de laatste data alvorens de druk op de **CL** toets NIET vastgelegd.
- Indien u tijdens de procedure op de **PLU**, **⊖**, **%1**, **%2**, **EX**, **RA**, **ROPTPO**, **CH1**, **CH2**, **CR1** of **CR2** toets drukt, tijdens het invoeren van tekst of prijzen, zal naar de procedure voor het programmeren van de volgende toets worden gegaan.

Toetsbediening

Bediendedisplay

1. Voer de afdelingscode in.

- (1) Voor afdelingen 1 t/m 20, druk op de overeenkomende afdelingtoets.
 Voor afdelingen 21 t/m 40, druk op de **DEPTSHIFT** toets en druk vervolgens op de overeenkomende afdelingtoets, of voer de afdelingscode met de cijfertoeets in en druk vervolgens op de **DEPT#** toets.
 Na het verschijnen van de huidige tekstdata, wordt direct de begeleidingsmededeling voor de volgende stap op de bovenste regel van het display getoond.
 Op de onderste regel van het display wordt de code van de door u ingevoerde afdelingtoets getoond.

26 6	DEPT. 06 06 0.00
	↓
	ENTER [00] KEY 06 0.00

2. Programmeren van tekst (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Druk op de **(00)** toets voor het programmeren van tekst.
 Na het verschijnen van de begeleidingsmededeling, worden direct de huidige tekstdata op de bovenste regel van het display getoond.
 Op de onderste regel van het display wordt de tekencode van het eerst ingevoerde teken van de tekstdata getoond.

(00)	ENTER TEXT 06 0.00
	↓
	DEPT. 06 06 068

- (2) Voer een artikelnaam in.
 U kunt maximaal 16 tekens invoeren.
 Zie "Begeleiding voor het programmeren van tekst" op bladzijde 13 voor het invoeren van een artikelnaam. Door het starten van het invoeren van een teken, worden de huidige tekstdata door de nieuwe data overschreven.
 Gebruik de **SPACE** en **BS** toetsen voor het wissen van onnodige tekstdata.
 Door een druk op de **(•)** en **(⊗)** toetsen, verplaatst de cursor respectievelijk naar rechts en links.

BOOK **SPACE** **SPACE** **SPACE**

BOOK	—	032
06		

- (3) Druk op de **#/TM/ST** toets om de artikelnaam te registreren.
 Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
 Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST	PRICE 06 0.00
---------	------------------

3. Programmeren van unit-prijs (Druk op om deze stap over te slaan. / Druk op om te beëindigen.)

- (1) Voer een unit-prijs met de cijfertoetsen in.
U kunt maximaal 6 cijfers invoeren.
De fabrieksinstelling is 0.

300

PRICE
06 300

- (2) Druk op de toets om de unit-prijs vast te leggen.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

DEPT ENTRY TYPE
06 OPEN & PRESET

4. Programmeren van het invoertype (Druk op om deze stap over te slaan. / Druk op om te beëindigen.)

- (1) Druk 3 keer op de toets zodat "PRESET" wordt getoond.
Door iedere druk op de toets wordt achtereenvolgend "INHIBITED", "OPEN", "PRESET" en "OPEN & PRESET" op het display getoond.
De fabrieksinstelling is "OPEN".
Indien de unit-prijs in stap 3 vanaf de fabrieksinstelling ("0") wordt veranderd, verschijnt eerst "OPEN & PRESET".
Indien de fabrieksinstelling echter niet werd veranderd, zal "OPEN" als eerste verschijnen.

DEPT ENTRY TYPE
06 PRESET

- (2) Druk op de toets om het invoertype te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

SELECT OF TAX1
TAX1 YES

5. Programmeren van BTW/belasting 1 status (Druk op om deze stap over te slaan. / Druk op om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien de BTW/belasting 1 status niet van "TAX1 YES" hoeft te worden veranderd.
Druk anders op de toets zodat "TAX1 NO" wordt getoond. Door iedere druk op de toets verschijnt afwisselend "TAX1 NO" en "TAX1 YES" op het display. Kies "YES" voor belastbaar en "NO" voor niet-belastbaar. De fabrieksinstelling is "YES" voor afdelingscode 1 t/m 10 en 21 t/m 99 en "NO" voor afdelingscode 11 t/m 20. Indien een artikel voor een belastbare afdeling wordt ingevoerd tijdens een transactie, wordt de belasting automatisch berekend op basis van de overeenkomende belastingvoet zodra de transactie wordt voltooid.

- (2) Druk op de toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

SELECT OF TAX2	
TAX2	NO

6. Programmeren van BTW/belasting 2 status (Druk op om deze stap over te slaan. / Druk op om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien de BTW/belasting 2 status niet van "TAX2 NO" hoeft te worden veranderd. Druk anders op de toets zodat "TAX2 YES" wordt getoond. Door iedere druk op de toets verschijnt afwisselend "TAX2 YES" en "TAX2 NO" op het display. De fabrieksinstelling is "NO" voor afdelingscode 1 t/m 10 en 21 t/m 99 en "YES" voor afdelingscode 11 t/m 20.

- (2) Druk op de toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

SELECT OF TAX3	
TAX3	NO

7. Programmeren van BTW/belasting 3 status (Druk op om deze stap over te slaan. / Druk op om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien de BTW/belasting 3 status niet van "TAX3 NO" hoeft te worden veranderd. Druk anders op de toets zodat "TAX3 YES" wordt getoond. Door iedere druk op de toets verschijnt afwisselend "TAX3 YES" en "TAX3 NO" op het display. De fabrieksinstelling is "NO".

- (2) Druk op de toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

SELECT OF TAX4	
TAX4	NO

8. Programmeren van BTW/belasting 4 status (Druk op om deze stap over te slaan. / Druk op om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien de BTW/belasting 4 status niet van "TAX4 NO" hoeft te worden veranderd. Druk anders op de toets zodat "TAX4 YES" wordt getoond. Door iedere druk op de toets verschijnt afwisselend "TAX4 YES" en "TAX4 NO" op het display. De fabrieksinstelling is "NO".

- (2) Druk op de toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

REGIST. TYPE	
06	NORMAL

9. Programmeren van registratietype (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien het registratietype niet van "NORMAL" hoeft te worden veranderd. Druk anders op de 00 toets zodat "SICS" wordt getoond. Door iedere druk op de 00 toets verschijnt afwisselend "SICS" en "NORMAL" op het display. Kies "SICS" voor contacte verkoop van enkel artikel ("Single Item Cash Sale") en "NORMAL" voor een normale verkoop. De fabrieksinstelling is "NORMAL". Indien "SICS" voor een afdeling is geprogrammeerd, wordt de verkoop direct na een druk op de afdelingtoets als contacte verkoop voltooid. Indien u een artikel invoert voor een afdeling waarvoor "SICS" niet is geprogrammeerd, wordt de verkoop pas voltooid nadat u op de TL/NS toets heeft gedrukt.

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

GROUP NO.	
06	01

10. Programmeren van groepnummer (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Voer met de cijfertoetsen een groepnummer voor de afdeling in.
Kies een groep uit groepen 1 t/m 9 voor een positieve, normale afdeling, groep 10 voor een negatieve, normale afdeling, groep 11 voor een positieve, gemengde afdeling en groep 12 voor een negatieve, gemengde afdeling.
De fabrieksinstelling voor groep 1 is afdelingscode 1 t/m 20 en 22 t/m 99 en groep 10 voor afdelingscode 21.

1

GROUP NO.	
06	1

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

LIMIT DIGITS	
06	8

11. Programmeren van invoerlimiet voor cijfers (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Voer de limiet voor cijfers met de cijfertoetsen in.
U kunt de limiet tot 8 instellen.
De fabrieksinstelling is 8.

7

LIMIT DIGITS	
06	7

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de instelling te registreren.
- Na het verschijnen van de huidige tekstdata voor de volgende afdeling, wordt direct de begeleidingsmededeling op de bovenste regel van het display getoond.
- Op de onderste regel van het display wordt de overeenkomende afdelingscode getoond.
- De afdelingscode wordt automatisch verhoogd voor het programmeren van de volgende afdelingtoets en u kunt tekst voor deze verhoogde afdelingscode gaan invoeren.

#/TM/ST

DEPT. 07
070.00

ENTER [00] KEY
070.00

Ga terug naar stap 2 voor het programmeren van onderdelen voor deze verhoogde afdelingscode.

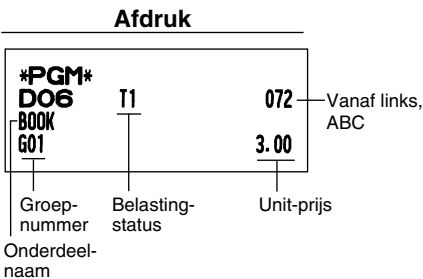
Ga terug naar stap 1 indien u voor een andere afdelingscode wilt gaan programmeren.

12. Beëindig het programmeren

- (1) Druk op de TL/NS toets om het programmeren voor afdelingscodes te stoppen.

TL/NS

PGM
0.00



7 Programmeren van PLU ("Price Look-Up") en subafdeling

Met de PLU functie kunnen verkopen snel worden ingevoerd en wordt de prijs automatisch door het invoeren van een code opgeroepen.

Een subafdeling is een soort van "open PLU" waarvoor een prijs moet worden ingevoerd nadat de PLU-code is ingevoerd.

U kunt maximaal 1800 instellingen voor PLU/subafdelingen maken. Iedere instelling behoort tot een afdeling en krijgt de diverse parameters (belastingstatus, SICS en limiet aantal ingevoerde cijfers) van de afdeling toegewezen.

Bij het verlaten van de fabriek is de kassa voorgeprogrammeerd zodat alle 1800 codes als positieve PLU's zijn toegewezen, overeenkomend met afdeling 1 en een vooraf ingestelde prijs van "0".

Procedure

Opmerking

- Voor het behouden van de huidige instelling voor iedere programmering, drukt u op de **#/TM/ST** toets wanneer de overeenkomende begeleidingsmededeling voor het eerst wordt getoond.
- Indien u tijdens het programmeren op de **TL/NS** toets drukt, wordt het programmeren gestopt en de laatste data alvorens de druk op de **TL/NS** toets vastgelegd.
- Indien u tweemaal op de **CL** toets drukt tijdens het programmeren, wordt het programmeren gestopt en de laatste data alvorens de druk op de **CL** toets NIET vastgelegd.
- Indien u tijdens de procedure op de afdelingtoets, **⊖**, **%1**, **%2**, **EX**, **RA**, **RCPT/PO**, **CH1**, **CH2**, **CR1** of **CR2** toets drukt, tijdens het invoeren van tekst of prijzen, zal naar de procedure voor het programmeren van de volgende toets worden gegaan.

Toetsbediening

Bediendedisplay

1. Voer de PLU-code in.

- (1) Voer de PLU-code met de cijfertoeets in en druk vervolgens op de **PLU/SUB** toets.
Na het verschijnen van de huidige tekstdata, wordt direct de begeleidingsmededeling op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de door u ingevoerde PLU-code getoond.

71 **PLU/SUB**

PLU.0071	
0071	0.00

↓

ENTER [00] KEY	
0071	0.00

2. Programmeren van tekst (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Druk op de **00** toets voor het programmeren van tekst.
Na het verschijnen van de begeleidingsmededeling, worden direct de huidige tekstdata op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de tekencode van het eerst ingevoerde teken van de tekstdata getoond.

00

ENTER TEXT	
0071	0.00

↓

PLU.0071	
0071	080

- (2) Voer een artikelnaam in.
U kunt maximaal 16 tekens invoeren.
Zie "Begeleiding voor het programmeren van tekst" op bladzijde 13 voor het invoeren van een artikelnaam. Door het starten van het invoeren van een teken, worden de huidige tekstdata door de nieuwe data overschreven.
Gebruik de **SPACE** en **BS** toetsen voor het wissen van onnodige tekstdata.
Door een druk op de **◂** en **⊗** toetsen, verplaatst de cursor respectievelijk naar rechts en links.

MELON **SPACE SPACE SPACE**

MELON	
0071	032

- (3) Druk op de **#/TM/ST** toets om de artikelnaam te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST	PRICE 0071	0.00
---------	---------------	------

3. Programmeren van unit-prijs (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Voer een unit-prijs met de cijfertoetsen in.
U kunt maximaal 6 cijfers invoeren.
Voor een subafdeling moet u de limiet voor het bedrag voor het invoeren van een prijs instellen.
De fabrieksinstelling is 0.

500	PRICE 0071	500
-----	---------------	-----

- (2) Druk op de **#/TM/ST** toets om de unit-prijs vast te leggen.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST	ENTER DEPT# 0071	01
---------	---------------------	----

4. Programmeren van overeenkomende afdeling (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Voer een overeenkomende afdeling met de cijfertoetsen in.
De fabrieksinstelling is afdeling 1.
Voor het wissen van PLU, voert u 0 in plaats van de overeenkomende afdelingscode in.

1	ENTER DEPT# 0071	1
---	---------------------	---

- (2) Druk op de **#/TM/ST** toets om de overeenkomende afdelingscode te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST	SIGN 0071	(+)
---------	--------------	-----

5. Programmeren van teken (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien het teken niet van “(+)” hoeft te worden veranderd. Druk anders op de **00** toets zodat “(-)” wordt getoond.
Door iedere druk op de **00** toets verschijnt afwisselend “(-)” en “(+)” op het display.
Kies “(+)” voor positief en “(-)” voor negatief.
De fabrieksinstelling is “(+)” voor alle 1800 PLU-codes.

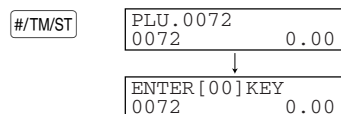
- (2) Druk op de **#/TM/ST** toets om de instelling te registreren.
De begeleidingsmededeling voor de volgende stap wordt op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST	ENTER PLU TYPE 0071	PLU
---------	------------------------	-----

6. Programmeren van functie (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien de functie niet van "PLU" heeft te worden veranderd. Druk anders op de **00** toets zodat "SUBDEP" wordt getoond.
Door iedere druk op de **00** toets verschijnt afwisselend "SUBDEPT" en "PLU" op het display.
Kies "PLU" voor gebruik van de PLU-code als PLU en "SUBDEPT" voor gebruik van de PLU-code als subafdeling.
De fabrieksinstelling is "PLU".

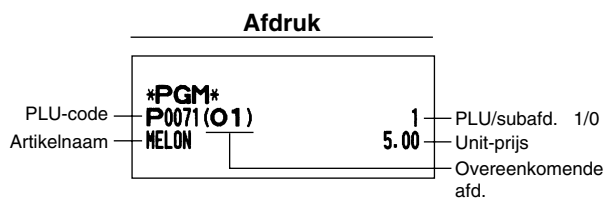
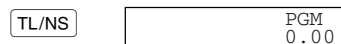
- (2) Druk op de **#/TM/ST** toets om de instelling te registreren.
Na het verschijnen van de huidige tekstdata voor de volgende PLU, wordt direct de begeleidingsmededeling op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de overeenkomende PLU-code getoond.
De PLU-code wordt automatisch verhoogd voor het programmeren van een nieuwe PLU en u kunt tekst voor deze verhoogde PLU-code gaan invoeren.



Ga terug naar stap 2 voor het programmeren van onderdelen voor deze verhoogde PLU-code.
Ga terug naar stap 1 indien u voor een andere PLU-code wilt gaan programmeren.

7. Beëindig het programmeren

- (1) Druk op de **TL/NS** toets om het programmeren voor PLU te stoppen.



Teken

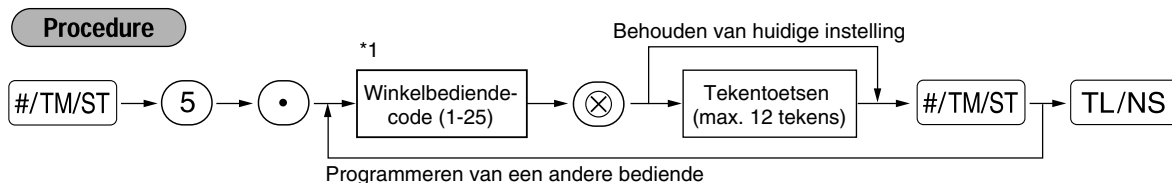
- Indien negatief is geprogrammeerd voor een PLU/subafdeling waarvan de overeenkomende afdeling een positieve afdeling is, werkt de PLU/subafdeling als een coupon PLU/subafdeling en is het invoeren van een prijs voor een afwijkende hoeveelheid niet voor de PLU/subafdeling toegestaan. Positief kan niet voor een PLU/subafdeling worden geprogrammeerd indien de overeenkomende afdeling negatief is.

8 Programmeren van tekst

Zie “Begeleiding voor het programmeren van tekst” op bladzijde 13 voor details aangaande het invoeren van tekens.

De kassa is automatisch gereed voor het invoeren van tekst wanneer u op een juiste cijfertoets (taak-codenummer) en de $\odot$ toets drukt nadat u het programmeren heeft gestart door een druk op de $\#/TM/ST$ toets. Iets later verschijnt een begeleidingsmededeling die u vertelt wat er geprogrammeerd kan worden. De mededeling vraagt, afhankelijk van het betreffende onderdeel, u de eerste parameter in te voeren. Zie de overeenkomende “Procedure”, voer een parameter in en start het invoeren van tekens.

■ Namen van winkelbediendes (12 tekens)



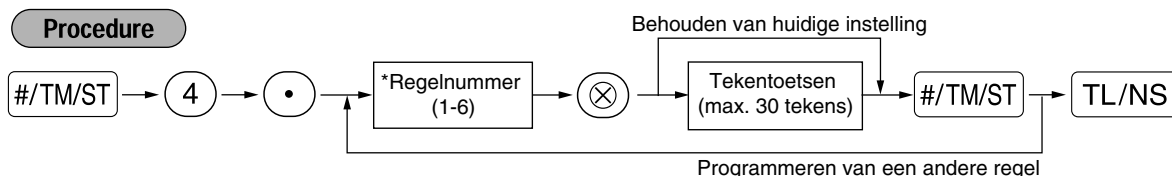
Toetsbediening voorbeeld	Bediendedisplay	Afdruk
$\#/TM/ST$ 5 $\odot$	CLERK NAME PROG. 5	*PGM* C#01 DAVID 01
	ENTER CLERK NO. 0.00	
1 $\otimes$	CLERK 01 01 067	
DAVID SPACE SPACE SPACE *2	DAVID 01 — 032	
$\#/TM/ST$	CLERK NAME PROG. 0.00	
	ENTER CLERK NO. 0.00	
TL/NS	PGM 0.00	

*1 Voor winkelbediendes 1 t/m 4 worden met de fabrieksinstelling automatisch de namen “CLERK 01” t/m “CLERK 04” geregistreerd. U moet tevens voor iedere winkelbediende een winkelbediende-code registreren. Met de fabrieksinstelling worden winkelbediende-codes 1 t/m 4 voor winkelbediendes 1 t/m 4 geprogrammeerd. Zie “Toewijzen van een winkelbediende-code” op bladzijde 76 voor winkelbediendes 5 t/m 25.

*2 Gebruik de SPACE en BS toetsen voor het wissen van onnodige tekstdata.

■ Logo-mededelingen (6 regels en 30 tekens voor iedere regel)

De kassa kan geprogrammeerde mededelingen op iedere bon afdrukken. Met het standaardmodel, wordt een logo van 6 regels op iedere bon afgedrukt. Indien u met een ander logo-mededelingenformaat wilt afdrukken, moet u het formaat veranderen. Zie bladzijde 76 voor details aangaande het programmeren. Hierna ziet u de mogelijkheden:



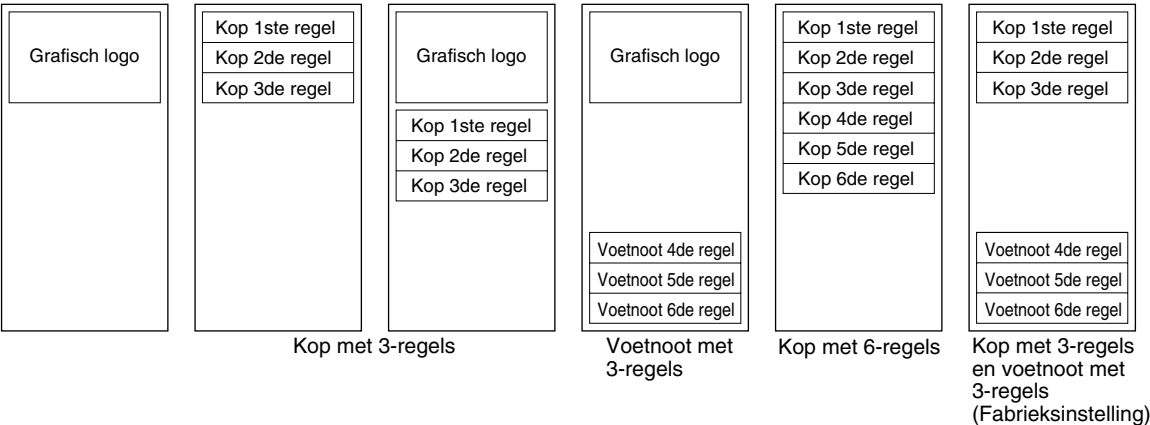
* Kop met 3-regels: 1 t/m 3

Voetnoot met 3-regels: 4 t/m 6

Kop met 6-regels: 1 t/m 6

Kop met 3-regels en voetnoot met 3-regels: 1 t/m 6 (1 t/m 3 voor kop en 4 t/m 6 voor voetnoot)

Printformaat voor logo-mededeling (6 types)



Voorbeeld voor het afdrukken van “THANK YOU” als logo met gebruik van dubbel-formaat tekens en gecentreerd op de derde regel.

Toetsbediening voorbeeld	Bediendedisplay	Afdruk
#/TM/ST 4 ● 3 ⊗ SPACE SPACE SPACE SPACE SPACE SPACE DC THANK SPACE YOU DC SPACE SPACE SPACE SPACE SPACE SPACE #/TM/ST TL/NS	LOGO TEXT PROG. 4 ENTER LINE NO. 0.00 3 =X=E=-=A 032 3 - =X=E=-=A 032 3 $\overline{W}$ =X=E=-=A 032 3 H=A=N=K= =Y=O=U $\overline{W}$ 032 3 H=A=N=K= =Y=O=U 032 3 K= =Y=O=U - LOGO TEXT PROG. 0.00 ENTER LINE NO. 0.00 PGM 0.00	*PGM* THANK YOU

- Opmerking
- Bij het verlaten van de fabriek is een logo-mededeling voor 6-regels voorgeprogrammeerd. Start het invoeren vanaf de eerste regel indien u voor het eerst een logo-mededeling programmeert.
 - De voorgeprogrammeerde mededelingen worden op iedere regel getoond tijdens het programmeren van logo-mededelingen. In het voorbeeld hierboven wordt “XE-A303” getoond. Overschrijf de voorgeprogrammeerde mededelingen door de gewenste logo-mededelingen.

9 Programmeren van andere nodige onderdelen

Instelling voor decimale punt (komma) voor de nationale valuta

“2” is de fabrieksinstelling. Indien u echter de decimale punt of komma op een andere plaats gebruikt, moet u deze instelling veranderen. Zie “Overige Programmering” van “Diverse Functies Programmeren 1” (Taak-code 61) op bladzijde 70.

Afrondsysteem

Indien in uw land een speciaal afrondsysteem wordt gebruikt, zoals bijvoorbeeld in Australië, Zwitserland, Noorwegen, Zweden, Denemarken en Zuid-Afrika, moet u de instelling veranderen. Zie “Overige Programmering” in het “Diverse Functies Programmeren 1” (Taak-code 67) op bladzijde 72 voor de instelling voor Australië, Zwitserland, Noorwegen en Zuid-Afrika. Zie “Overige Programmering” in het “Diverse Functies Programmeren 1” (Taak-code 69) op bladzijde 74 voor de instelling voor Zweden en Denemarken.

1 Voorbeeld voor invoeren van eenvoudige verkopen

Hieronder is een voorbeeld voor het invoeren van eenvoudige, contant te betalen verkopen.

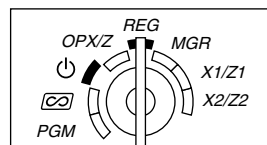
Zie "Extra informatie voor het INVOEREN VAN EENVOUDIGE VERKOPEN" op bladzijde 36 voor details aangaande de diverse bedieningen.

Stand van functieschakelaar

1. Draai de functieschakelaar naar de REG stand.

Invoeren van winkelbediende-code

2. Voer uw winkelbediende-code in. (Voor bijvoorbeeld winkelbediende-code 1, drukt u achtereenvolgend op de **1** en **CLK#** toets.) Winkelbediende-codes 1 t/m 4 worden als fabrieksinstelling toegewezen.



Invoeren van onderdelen

3. Voer de prijs voor het eerste artikel of onderdeel van een afdeling in. (Voor bijvoorbeeld 15.00, drukt u op de **1** **5** **00** en vervolgens op de vereiste afdelingtoets.)
 Voor afdeling 21 t/m 40, drukt u eerst op de **DEPTSHIFT** toets en dan op de vereiste afdelingtoets.
 Voor afdeling 41 of hoger, voert u eerst de afdelingscode in met de cijfertoetsen en drukt u vervolgens op de **DEPT#** toets. Voer daarna de prijs in en druk nogmaals op de **DEPT#** toets.
4. Herhaal stap 3 voor alle andere artikelen van afdelingen.

Tonen van sub totaal

5. Druk op de **#/TM/ST** toets om het totale bedrag van de verkopen te tonen.

Voltooien van de transactie

6. Voer het van de klant ontvangen bedrag in. (U kunt deze stap overslaan indien het ontvangen bedrag gelijk is aan het sub totaal.)
7. Druk op de **TL/NS** toets en het terug te geven wisselgeld wordt getoond en de lade opent.
8. Scheur de bon af en geef met het wisselgeld aan de klant.
9. Sluit de lade.

Toetsbediening voorbeeld

Bediendisplay

Invoeren van winkelbediende-code → **1** **CLK#**
 Invoeren van artikelen { **1500** **1** **21**
 { **2300** **2** **22**
 Tonen van sub totaal → **#/TM/ST**
 Ontvangen bedrag → **4000**
 Voltooien van de transactie → **TL/NS**

DAVID	*01*
-01-	
DEPT. 01	*01*
15.00	
DEPT. 02	*01*
23.00	
SUBTOTAL	*01*
38.00	
	01
	4000
CHANGE	*01*
2.00	

(In dit voorbeeld is het belastingstelsel op BTW 1 automatisch en de belastingvoet op 16,00% gesteld.)

Bon

SHARP PRESENTS THE XE-A303		Logo-mededeling (Kop)
22/08/2007 14:33	000000#000055	Datum/Tijd/Bediencode
DAVID	01	Kassanummer/Volgnummer/Naam van bediende
DEPT. 01	*15.00	Onderdelen
DEPT. 02	*23.00	Prijs
SUBTOTAL	*38.00	
TAX1 ST	*38.00	
VAT 1	*5.24	
NET 1	*32.76	Wordt niet afgedrukt indien uitsluitend niet-belastbare onderdelen worden verkocht.
ITEMS	20	Totaal hoeveelheid
***TOTAL	*38.00	Totaal bedrag
CASH	*40.00	Overhandigd contant/
CHANGE	*2.00	Ontvangen bedrag
		Wisselgeld
SHARP IS THE BEST		Logo-mededeling (Voetnoot)

2 Invoeren van PLU

Voer een PLU-code met gebruik van de cijfertoetsen in en druk vervolgens op de **PLU/SUB** toets.

Toetsbediening voorbeeld		Bediendedisplay	Bon
Invoeren van artikelen	1 PLU/SUB	PLU.0001 *01* 1.50	PLU.0001 *1.50
	71 PLU/SUB	PLU.0071 *01* 15.00	PLU.0071 *15.00
	141 PLU/SUB	PLU.0141 *01* 36.20	PLU.0141 *36.20
	TL/NS	CASH *01* 52.70	ITEMS 30 CASH *52.70

STAP 5 CORRECTIES

U kunt fouten op diverse manieren corrigeren, bijvoorbeeld met gebruik van de ∞ toets, of met gebruik van de annuleerfunctie. Dit gedeelte beschrijft hoe u fouten kunt corrigeren.

Opmerking

Het bediendedisplay licht rood op wanneer u de volgende handelingen uitvoert:

- Annuleren van invoer
- Annuleren van ingevoerd sub totaal
- Invoeren van terugbetalingen
- Invoeren tijdens de annuleerfunctie
- Tweede druk op ESC voor het verlaten bij fouten

1 Annuleren van een ingevoerd cijfer

Indien u een fout maakt bij het invoeren van een cijfer, kunt u het cijfer direct wissen door op de CL toets te drukken, voordat u op een afdelingtoets, PLU/subafdelingtoets, de $\text{DEPT\#}$ toets, de $\%1$ toets, de $\%2$ toets, de $\ominus$ toets of de RF toets heeft gedrukt.

Tijdens deze bediening licht het bediendedisplay niet rood op.

2 Corrigeren van de laatste invoer (direct annuleren)

Indien een fout is gemaakt bij het invoeren voor een afdeling, PLU/subafdeling, percentage ($\%1$ en $\%2$), korting ($\ominus$) of terugbetaling, kunt u de fout direct annuleren door na het maken van de fout direct op de ∞ toets te drukken.

Toetsbediening voorbeeld	Bediendedisplay	Bon
1250 6^{26}	DEPT. 06 *01* 12.50	DEPT. 06 *12.50
∞	DEPT. 06 *01* -12.50	DEPT. 06 12.50
2 PLU/SUB	PLU. 0002 *01* 1.50	PLU. 0002 *1.50
∞	PLU. 0002 *01* -1.50	PLU. 0002 1.50
600 8^{28}	DEPT. 08 *01* 6.00	DEPT. 08 *6.00
$\%1$	$\%1$ *01* -0.90	$\%1$ -15.00%
∞	$\%1$ *01* 0.90	$\%1$ -0.90
1 PLU/SUB	PLU. 0001 *01* 3.28	PLU. 0001 *0.90
28 $\ominus$	(-) *01* -0.28	(-) *3.28
∞	(-) *01* 0.28	(-) -0.28
250 $\text{RF} \text{6}^{26}$	DEPT. 06 *01* -2.50	DEPT. 06 *0.28
∞	DEPT. 06 *01* 2.50	DEPT. 06 R-2.50
TL/NS	CASH *01* 9.28	DEPT. 06 R *2.50
		ITEMS 20
		CASH *9.28

3 Corrigeren van de voorlaatste of eerdere invoer (indirect annuleren)

U kunt iedere fout na het invoeren voor een afdeling, PLU/subafdeling of terugbetaling annuleren indien de transactie nog niet is voltooid (met andere woorden, voordat u op de **TL/NS** toets heeft gedrukt). Deze functie kan uitsluitend voor het annuleren van de invoer voor een afdeling, PLU/subafdeling en terugbetaling worden gebruikt.

Druk, voordat u op de afdelingtoets, **DEPT#** toets of **PLU/SUB** toets drukt, op de **∞** toets. Voor het indirect annuleren van een terugbetaling, drukt u na een druk op de **RF** toets op de **∞** toets.

Toetsbediening voorbeeld	Bediendedisplay	Bon
1310 6 ²⁶	DEPT.06 *01* 13.10	DEPT.06 *13.10
1755 7 ²⁷	DEPT.07 *01* 17.55	DEPT.07 *17.55
10 PLU/SUB	PLU.0010 *01* 7.15	PLU.0010 *7.15
12 PLU/SUB	PLU.0012 *01* 3.60	PLU.0012 *3.60
250 RF 6 ²⁶	DEPT.06 *01* -2.50	DEPT.06 R-2.50
825 7 ²⁷	DEPT.07 *01* 8.25	DEPT.07 *8.25
Correctie van een invoer voor een afdeling → 1310 ∞ 6 ²⁶	DEPT.06 *01* -13.10	DEPT.06 13.10
Correctie van een invoer voor PLU → 12 ∞ PLU/SUB	PLU.0012 *01* -3.60	DEPT.06 *8.25
Correctie van een invoer voor een terugbetaling → 250 RF ∞ 6 ²⁶	DEPT.06 *01* 2.50	DEPT.06 13.10
TL/NS	CASH *01* 32.95	PLU.0012 3.60
		DEPT.06 R-2.50
		ITEMS 30
		CASH *32.95

4 Annuleren van subtotaal

U kunt een hele transactie annuleren. Nadat het subtotaal is geannuleerd, wordt de transactie ongedaan gemaakt en een bon door de kassa afgedrukt. Deze functie werkt echter niet indien er meer dan 30 artikelen zijn ingevoerd.

Toetsbediening voorbeeld	Bediendedisplay	Bon
1310 2	DEPT.02 *01* 13.10	DEPT.02 *13.10
2	DEPT.02 *01* 2 13.10	DEPT.02 *13.10
1755 6	DEPT.06 *01* 17.55	DEPT.06 *17.55
10 PLU/SUB	PLU.0010 *01* 7.15	PLU.0010 *7.15
35 PLU/SUB	PLU.0035 *01* 10.00	PLU.0035 *10.00
Annuleren subtotaal {	#/TM/ST SUBTOTAL *01* 60.90	SUBTOTAL *60.90
	∞ *01* 0.00	SBTL 0 -60.90
	#/TM/ST ***TOTAL *01* 0.00	***TOTAL *0.00

5 Corrigeren van fouten die niet direct of indirect kunnen worden geannuleerd

Fouten die u na het invoeren en voltooien van een transactie opmerkt of tijdens het invoeren van het ontvangen bedrag, kunnen niet zondermeer worden geannuleerd.

Deze fouten moeten door de manager worden gecorrigeerd.

Neem de volgende stappen:

1. Indien u de fout vindt bij het invoeren van het ontvangen bedrag, moet u de transactie voltooien.
2. Voer vervolgens alles juist vanaf het begin in.
3. Geef de foute bon aan de manager zodat hij/zij deze kan annuleren.

STAP 6

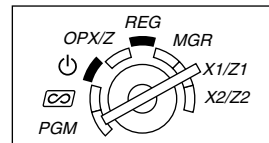
VOLLEDIG VERKOOPOVERZICHT
(Z OVERZICHT)

Gebruik de terugstelfunctie (Z) indien u de verkoopdata wilt lezen en terugstellen. Door het terugstellen wordt alle verkoopinformatie afgedrukt en vervolgens het gehele geheugen gewist, uitgezonderd de data voor GT1 t/m GT3, Training GT, terugsteltelling en volgnummer.

Zie "LEZEN (X) en TERUGSTELLEN (Z) VAN VERKOOPTOTALEN" op bladzijde 84 voor details aangaande het terugstellen (Z) van verkooptotalen.

■ Volledig verkoopoverzicht

Steek de managersleutel in de functieschakelaar en draai naar de X1/Z1 stand.



Toetsbediening

• TL/NS

Bediendedisplay

X1Z1
0.00

Voorbeeld van overzicht

Z1		Functietitel*1
	Z1 0002	Teruggestelde teller
GT1	*00000001215.03	Netto volledig totaal (GT2-GT3)
GT2	*00000001505.60	Volledig totaal van plus registratie
GT3	-00000000290.57	Volledig totaal van min registratie
TR	*00000000000.00	Volledig totaal van trainingsfunctie registratie

* DEPT *		
D01	21 Q	
DEPT. 01	*101.00	Afdelingscode
	19.42%	
D02	16 Q	Hoeveelheid verkoop
DEPT. 02	*68.85	Bedrag verkoop
	13.24%	Percentage van bedrag verkoop van groeptotaal

D50	18 Q	
DEPT. 50	*117.00	
	22.50%	
GROUP1	63 Q	} Groep 1 totaal
	*520.10	
	89.29%	

GROUP9	8 Q	
	*62.40	
	10.71%	

*DEPT TL	71 Q	} "+" afdelingsteller en totaal
	*582.50	
	100.00%	

D96	4 Q	
DEPT. 96	-40.00	
D97	3 Q	
DEPT. 97	-15.00	
DEPT (-)	7 Q	} "-" afdelingsteller en totaal
	-55.00	

D98	2 Q	
DEPT. 98	*10.80	
*HASH TL	2 Q	} Gemengd "+" afdelingsteller en totaal
	*10.80	

D99	1 Q	
DEPT. 99	-11.00	
HASH (-)	1 Q	} Gemengd "-" afdelingsteller en totaal
	-11.00	

*TRANS *		

*TRANS. *		
(-)	1 Q	} Subtotaal ⊖ teller en totaal
	-3.00	
%1	1 Q	} Subtotaal percent teller en totaal
	-0.69	
%2	1 Q	
	-0.46	
NET 1	*523.35	Netto totaal verkoop
TAX1 ST		
	*523.15	Totaal belastbaar 1
VAT 1	*72.16	Totaal BTW 1
TAX2 ST	*166.85	
VAT 2	*10.92	
TAX3 ST	*166.85	
VAT 3	*8.70	
TAX4 ST	*166.85	
VAT 4	*9.44	
TTL TAX	*101.22	Totaal belasting
NET	*422.13	Netto totaal zonder belasting
(-)	1 Q	} Onderdeel ⊖ teller en totaal
	-1.00	
%1	1 Q	} Onderdeel percent teller en totaal
	-3.45	
%2	1 Q	
	-0.45	
CP PLU	1 Q	} Coupon PLU teller en totaal
	-1.00	
REFUND	1 Q	} Terugbetaling teller en totaal
	*2.50	
S	1 Q	} REG functie geannuleerd teller en totaal
	*32.00	
MODE	1 Q	} Annuleerfunctie transactie teller en totaal
	*10.00	
MGR	1 Q	} Manager geannuleerd teller en totaal
	*10.00	
SBTL	1 Q	} Subtotaal geannuleerd teller en totaal
	*45.60	
HASH	1 Q	} Gemengd geannuleerd teller en totaal
	*11.00	
HASH RF	1 Q	} Gemengd terugbetaald teller en totaal
	*5.40	

(Vervolg op de volgende bladzijde)

NO SALE	1 Q	Geen-verkoop teller
***RA	1 Q	
	*48.00	} Ontvangen op rekening teller en totaal
***PO	1 Q	
	*23.00	} Uitbetaald teller en totaal
CA/CHK	1 Q	
	*10.00	} Contant cheque teller en totaal
GUEST	20 Q	Klanten-teller
PAID TL	*524.20	Totaal betaald
AVE.	*26.21	Totaal gemiddeld betaald per klant
CASH	10 Q	
	*242.90	} Contant geld teller en totaal
CHECK1	2 Q	
	*20.00	} Cheques 1 verkopen teller en totaal
CHECK2	1 Q	
	*23.00	
CREDIT1	1 Q	
	*32.00	} Krediet 1 verkopen en ontvangst teller en totaal
CREDIT2	1 Q	
	*46.00	
EXCH1	1 Q	
	US \$9.40	} Omgewisseld geld teller en totaal (met vooraf-ingestelde koers ingevoerd)
DOM. CUR1	*10.00	Nationale valuta
EXCH2	2 Q	
	95.63	} Omgewisseld geld met handmatig ingevoerde koers teller en totaal
DOM. CUR2	*75.00	
EX1 CHK	1 Q	
	US \$30.08	} Omgewisseld cheque (met invoer vooraf-ingestelde koers)
DOM. CUR1	*32.00	
EX1 CR	1 Q	
	US \$43.71	} Omgewisseld krediet (met invoer vooraf-ingestelde koers)
DOM. CUR1	*46.50	
****CID	*254.70	Contant geld in lade
*CH ID	*53.00	Cheque in lade
CA/CH ID	*307.70	Contant geld + cheque in lade
CHK/CG	*3.20	Wisselgeld totaal voor betaling met cheque

*1: Indien u een X1 overzicht oproept, wordt "X1" afgedrukt.

*2: Wordt uitsluitend op Z1 overzicht afgedrukt.

*3: Het volgende wordt hier getoond indien "verschil in geheugen door afronden" op "ja (yes)" is gesteld: Zie "Overige programmering" (taak-code 67) voor het veranderen van de instelling.

DIFFER

*0.01

*4: Het volgende wordt hier getoond indien het handmatig belasting 1-4 systeem of automatisch belasting 1-4 systeem is gekozen: Zie "Overige programmering" (taak-code 69) voor het veranderen van de instelling.

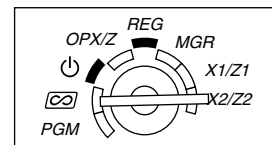
NET2

*524.39

Totaal verkopen inclusief belasting

■ Periodiek overzicht

Steek de managersleutel in de functieschakelaar en draai naar de X2/Z2 stand.



• Volledig verkoopoverzicht

Toetsbediening	Bediendedisplay
TL/NS	X2 Z2 0.00

Voorbeeld van overzicht

Z2		Functietitel*1
	Z1 0002	Teruggestelde teller van dagelijks totaal
	Z2 0002	Teruggestelde teller van periode
GT1	*00000001215.03	} Volledig totaal
GT2	*00000001505.60	
GT3	-0000000290.57	
TR	*00000000000.00	

*2

↓

De achtereenvolgende afdrucken hebben hetzelfde formaat als het X1/Z1 overzicht voor dagelijkse totalen.

*1: Indien u een X2 overzicht oproept, wordt "X2" afgedrukt.

*2: Wordt uitsluitend op Z2 overzicht afgedrukt.

• Overzicht van dagelijkse, netto verkopen

Toetsbediening	Bediendedisplay
#/TM/ST	X2 Z2 0.00

Voorbeeld van overzicht

Z2		Functietitel*
* DAILY *		Datum
01/01	21 Q	Klantenteller
	*87.84	Totaal verkopen
02/01	17 Q	
	*70.54	
03/01	19 Q	
	*101.70	
29/01	29 Q	
	*131.27	
30/01	22 Q	
	*2380.70	
***TOTAL	108 Q	Totaal klanten
	*2772.05	Totaal netto bedrag

*: Indien u een X overzicht oproept, wordt "X2" in plaats van "Z2" afgedrukt.

Deel 2 VOOR DE WINKELBEDIENDE

INFORMATIE VOOR INVOEREN VAN EENVOUDIGE VERKOPEN

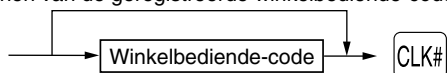
1 Extra informatie voor INVOEREN VAN EENVOUDIGE VERKOPEN

Invoeren van winkelbediende-code

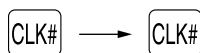
Alvorens onderdelen in te voeren, moeten de winkelbediendes hun winkelbediende-code in de kassa invoeren. De code hoeft echter niet te worden ingevoerd indien dezelfde bediende achtereenvolgende handelingen met de kassa uitvoert. Winkelbediende-codes 1 t/m 4 worden als fabrieksinstelling toegewezen.

■ Registreren (in de REG, MGR, functie)

Tonen van de geregistreerde winkelbediende-code



■ Uitschrijven (in de REG, MGR, functie)



Kassabon aan/uit (ON/OFF) functie

Bij gebruik van de printer voor het afdrukken van bonnen, kunt u de printer met deze ON/OFF functie tijdens de REG functie uitschakelen om papier te besparen.

Voor het uitschakelen van de printer, drukt u in de OP X/Z stand op de  toets. U kunt nu door iedere druk op deze toets de printer afwisselend activeren (ON) en uitschakelen (OFF).

De kassa drukt wel overzichten af, ongeacht de status voor de kassabon, en u moet derhalve wel de papierrol plaatsen.

Afdrukken van een bon indien de ON/OFF functie voor de kassabon op OFF is gesteld:

Indien de klant na het voltooien van de transactie wel een bon wilt en de ON/OFF functie voor de kassabon op OFF is gesteld, moet u op de  toets drukken. Er wordt dan een bon afgedrukt. Indien er echter meer dan 30 onderdelen werden ingevoerd, wordt de bon met een beknopt overzicht afgedrukt.

Kopie van bon

U kunt een kopie van de bon afdrukken door een druk op de  toets wanneer de ON/OFF functie voor de kassabon op ON is gesteld. Deze functie voor een kopie moet echter wel zijn geactiveerd. Zie bladzijde 71. (Taak-code 63)

Energiebesparingsfunctie

De kassa schakelt in de energiebesparingsfunctie indien er gedurende de voorgeprogrammeerde tijd (fabrieksinstelling is 30 minuten) geen handelingen worden uitgevoerd.

Met de kassa in de energiebesparingsfunctie geschakeld, doven alle displaylampjes, uitgezonderd de decimale punt bij de meest linkse positie op de onderste regel. De kassa schakelt weer in de normale bedieningsfunctie zodra u op een toets drukt of met de functieschakelaar van functie wordt veranderd. Vergeet niet dat in dit geval met de toetsdruk geen invoer wordt gemaakt. Nadat de kassa weer in de normale bedieningsfunctie is, moet u het invoeren vanaf het begin starten.

2 Foutmelding

In geval van de volgende voorbeelden schakelt de kassa in de foutstatus en hoort u een waarschuwingstoon en verschijnt de overeenkomende foutmelding. Wis de foutstatus door een druk op de  toets en neem de juiste maatregelen.

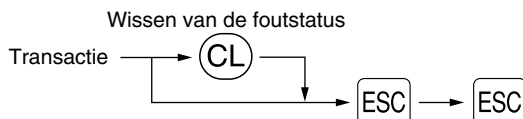
Zie de foutcodetabel op bladzijde 98 voor details.

- Invoer van meer dan 32-cijfers (overschrijding van de invoerlimiet): Annuleer de invoer en voer het juiste getal opnieuw in.
- Een fout in toetsbediening: Wis de fout en vervolg de bediening.

- Invoer hoger dan de geprogrammeerde limiet voor een bedrag: Controleer of het ingevoerde bedrag juist is. Indien het correct is, kan het worden aangeslagen tijdens de MGR functie. Raadpleeg uw manager.
- Een subtotaal met belasting inbegrepen heeft meer dan acht cijfers. Wis het subtotaal door op de **CL** toets te drukken en druk vervolgens op de **TL/NS**, **CH1**, **CH2**, **CR1** of **CR2** toets om de transactie te voltooien.

Functie voor het verlaten bij fouten

Om een transactie te stoppen vanwege een fout of onvoorziene oorzaak, kunt u de functie voor het verlaten bij fouten ("escape") als hieronder aangegeven gebruiken:



Na de tweede druk op de **ESC** toets licht het bediendisplay rood op. De transactie wordt geannuleerd (als een subtotaal annulering) en de bon wordt door deze functie gemaakt. Indien u reeds een ontvangen bedrag heeft ingevoerd, wordt de bediening als contante verkoop voltooid.

3 Invoeren van onderdelen

Invoeren van enkele onderdelen

1. Invoeren van afdeling

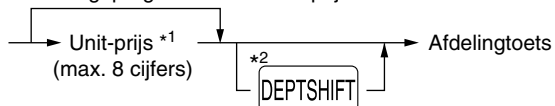
Voor een classificatie van verkoopartikelen zijn er maximaal 99 afdelingen. Voor de afdelingen worden instellingen, bijvoorbeeld de belastbare status, voor de artikelen toegepast wanneer u de afdeling invoert.

• Bij gebruik van de afdelingtoetsen (voor afdeling 1 t/m 40)

Voor afdeling 1 t/m 20 voert u een unit-prijs in en drukt u op een afdelingtoets. Druk uitsluitend op een afdelingtoets indien u een geprogrammeerde unit-prijs gebruikt.

Voor afdeling 21 t/m 40 voert u een unit-prijs in en drukt u op de **DEPTSHIFT** toets en een afdelingtoets. Druk uitsluitend op de **DEPTSHIFT** toets en een afdelingtoets indien u een geprogrammeerde unit-prijs gebruikt.

Bij gebruik van een geprogrammeerde unit-prijs



*1 Lager dan de geprogrammeerde bovenste limiet voor bedragen
Indien nul wordt ingevoerd, wordt uitsluitend de hoeveelheid verkopen toegevoegd.

*2 Voor de afdelingen 21 t/m 40 drukt u op de **DEPTSHIFT** toets.

Opmerking

Vergeet niet dat wanneer u na gebruik van de **DEPTSHIFT** toets op dezelfde hiervoor ingedrukte toets drukt, de invoer wordt herhaald. Indien u bijvoorbeeld een artikel van afdeling 21 met gebruik van de **DEPTSHIFT** toets invoert en vervolgens een artikel van afdeling 1 met gebruik van de geprogrammeerde unit-prijs wilt invoeren, moet u de afdelingscode-toets voor het artikel van afdeling 1 gebruiken zoals hieronder wordt beschreven. Indien u uitsluitend op de **1**²¹ toets drukt om het artikel van afdeling 1 te registreren, zal dit artikel als een artikel van afdeling 21 worden ingevoerd.

• Bij gebruik van de afdelingscode-invoertoets

Voer een afdelingscode in en druk op de **DEPT#** toets. Voer vervolgens een unit-prijs in en druk nogmaals op de **DEPT#** toets. Voer een afdelingscode in en druk op de **DEPT#** toets indien u een geprogrammeerde unit-prijs gebruikt.



*1 Lager dan de geprogrammeerde bovenste limiet voor bedragen
Indien nul wordt ingevoerd, wordt uitsluitend de hoeveelheid verkopen toegevoegd.

2. Invoeren van PLU/subafdeling

Voor een andere classificatie van artikelen, heeft de kassa maximaal 1800 PLU's/subafdelingen. PLU's (Price Look-Up) worden gebruikt voor het oproepen van vooraf-ingestelde prijzen door het invoeren van een PLU-code. Subafdelingen worden gebruikt om artikelen in kleinere groepen onder de afdelingen te classificeren. Iedere PLU en subafdeling heeft een code vanaf 1 t/m 1800 en dient met een afdeling te zijn verbonden voor het gebruik van de diverse voor de betreffende geprogrammeerde onderdelen van die afdeling. De kassa is bij het verlaten van de fabriek voorgeprogrammeerd voor de PLU-functie en alle 1800 codes zijn voor de PLU-functie en nul voor de artikelprijs ingesteld.

Zie "Programmeren van PLU ("Price Look-Up") en subafdeling" op bladzijde 22.

• Invoeren van PLU

PLU-code → PLU/SUB
(1 t/m 1800)

• Invoeren van subafdeling (open PLU)

PLU-code → PLU/SUB → Unit-prijs *
(1 t/m 1800) (max. 8 cijfers) → PLU/SUB

* Lager dan de geprogrammeerde bovenste limiet voor bedragen
Indien nul wordt ingevoerd, wordt uitsluitend de hoeveelheid verkopen toegevoegd.

Toetsbediening voorbeeld

Invoer afdeling { 1200 DEPT# 12 DEPT# 1
500 DEPT# 14 DEPT# 2
50 DEPT# 1500 DEPT# 41 DEPT# 2
Invoer PLU → 2 PLU/SUB
Invoer subafdeling → 11 PLU/SUB 1200 PLU/SUB TL/NS

Bon

DEPT. 12	*12.00
DEPT. 21	*5.00
DEPT. 14	*8.25
DEPT. 22	*3.25
DEPT. 50	*15.00
DEPT. 41	*2.50
PLU. 0002	*1.50
PLU. 0011	*12.00
ITENS	80
CASH	*59.50

■ Invoeren van herhalingen

U kunt deze functie gebruiken om een verkoop van twee of meerdere dezelfde artikelen in te voeren. Hieronder ziet u een voorbeeld bij het achtereenvolgend indrukken van een afdelingtoets, DEPT# toets of PLU/SUB toets.

Toetsbediening voorbeeld

Invoer afdeling { 1200 DEPT# 12 DEPT# 12
500 DEPT# 14 DEPT# 14
50 DEPT# 1500 DEPT# 41 DEPT# 2
Invoer PLU → 2 PLU/SUB PLU/SUB
Invoer subafdeling → 11 PLU/SUB 1200 PLU/SUB PLU/SUB TL/NS

Bon

DEPT. 12	*12.00
DEPT. 12	*12.00
DEPT. 21	*5.00
DEPT. 21	*5.00
DEPT. 14	*8.25
DEPT. 14	*8.25
DEPT. 22	*3.25
DEPT. 22	*3.25
DEPT. 50	*15.00
DEPT. 50	*15.00
DEPT. 41	*2.50
DEPT. 41	*2.50
PLU. 0002	*1.50
PLU. 0002	*1.50
PLU. 0011	*12.00
PLU. 0011	*12.00
ITENS	160
CASH	*119.00

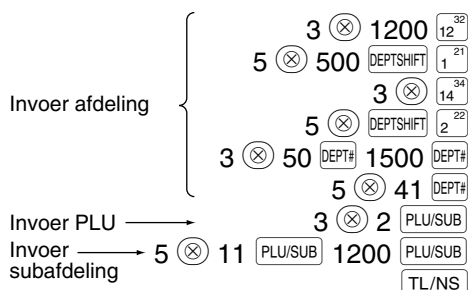
Invoer met vermenigvuldiging

Indien u een hoog aantal, dezelfde artikelen verkoopt, kunt u de vermenigvuldigingsmethode gebruiken. Voer het aantal met de cijfertoetsen in en druk op de (⊗) toets alvorens de overige onderdelen in te voeren zoals u in het voorbeeld hieronder ziet.

Opmerking

Indien u heeft geprogrammeerd dat hoeveelheden met breuken (decimalen) mogen worden ingevoerd, kunt u maximaal vier gehele getallen en drie-cijferige decimalen invoeren, waarbij de hoeveelheid echter als één voor het verkoopoverzicht wordt geteld. Voor het invoeren van een hoeveelheid met breuken, moet u de toets voor de decimale punt tussen het gehele getal en de decimaal gebruiken, zoals (7)•(5) voor het invoeren van 7.5.

Toetsbediening voorbeeld

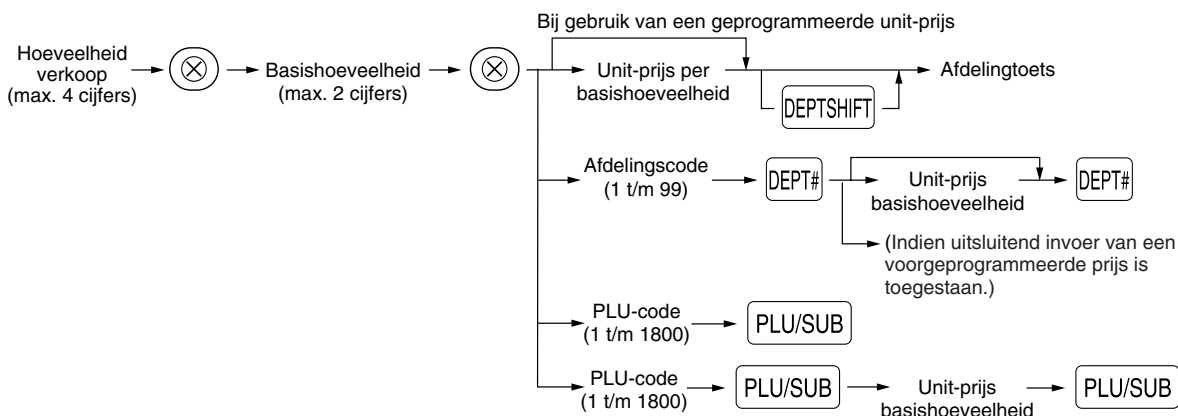


Bon

3x 12.00	
DEPT. 12	*36.00
5x 5.00	
DEPT. 21	*25.00
3x 8.25	
DEPT. 14	*24.75
5x 3.25	
DEPT. 22	*16.25
3x 15.00	
DEPT. 50	*45.00
5x 2.50	
DEPT. 41	*12.50
3x 1.50	
PLU. 0002	*4.50
5x 12.00	
PLU. 0011	*60.00
ITEMS	320
CASH	*224.00

Invoer afwijkende hoeveelheden

U kunt deze functie gebruiken wanneer de klant meer of minder dan de basishoeveelheid van losse artikelen wilt. Volg de volgende procedure voor invoer van afwijkende hoeveelheden:



Opmerking

- Indien u in Australië woont moet u de afdrukstijl voor deze functie veranderen. Zie "Overige programmering" (Taak-code 68) van "Diverse Functie Programmeren 1" op bladzijde 48.
- Indien u heeft geprogrammeerd dat hoeveelheden met breuken mogen worden ingevoerd, kunt u maximaal vier gehele getallen en drie-cijferige decimalen invoeren. Voor het invoeren van een hoeveelheid met breuken, moet u de toets voor de decimale punt tussen het gehele getal en de decimaal gebruiken. Voer 7.5 bijvoorbeeld als (7)•(5) in.

Toetsbediening voorbeeld

Invoer afdeling { 7 ⊗ 10 ⊗
600 7²⁷

Invoer PLU { 8 ⊗ 12 ⊗
35 PLU/SUB
TL/NS

Bon

7x 10/ 6.00
DEPT. 07 *4.20
8x 12/ 10.00
PLU. 0035 *6.67

ITEMS 20
CASH *10.87

Indien de Australische afdruckstijl is gekozen

7x 6.00 PER 10
DEPT. 07 *4.20

■ Invoeren van contante verkoop van één artikel (SICS)

- Deze functie is handig wanneer u slechts één artikel tegen contante betaling verkoopt. Deze functie kan uitsluitend worden gebruikt voor die afdelingen die voor SICS ("Single Item Cash Sale") zijn ingesteld of voor hun verwante PLU's of subafdelingen.
- De transactie wordt voltooid en de lade opent zodra u op de afdelingtoets, **DEPT#** toets of **PLU/SUB** toets drukt.

Toetsbediening voorbeeld

Voor voltooiën van transactie → 250 1²¹

Bon

DEPT. 01 *2.50

ITEMS 10
CASH *2.50

Opmerking

Indien een invoer voor een voor SICS ingestelde afdeling of PLU/subafdeling volgt na invoer voor afdelingen of PLU's/subafdelingen die niet voor SICS zijn ingesteld, zal de transactie niet worden voltooid en als een normale verkoop moeten worden afgewerkt.

4 Tonen van subtotaal

Het subtotaal wordt getoond door een druk op de **#/TM/ST** toets. Na een druk op deze toets verschijnt het subtotaal van alle ingevoerde onderdelen (artikelen) en licht de "SUBTOTAL" functiemededeeling op.

Opmerking

Het subtotaal wordt met de fabrieksinstelling niet op een bon afgedrukt. Indien u het subtotaal wilt afdrukken, moet u de instelling hiervoor veranderen. Zie "Printformaat voor bon" (Taak-code 7) op bladzijde 69.

5 Voltooien van een transactie

■ Contante betaling of cheque

Druk op de **#/TM/ST** toets om het subtotale te tonen en voer het van de klant ontvangen bedrag in. Druk vervolgens op de **TL/NS** toets indien u het bedrag contant heeft ontvangen of op de cheque-toets (**CH1** of **CH2**) indien u een cheque heeft ontvangen. Indien het ontvangen bedrag hoger is dan het bedrag van de verkoop, toont de kassa het wisselgeld en licht de "CHANGE" functiemededeling op. In andere gevallen toont de kassa een negatief bedrag en licht de "DUE" functiemededeling op. U moet in dat geval een juist ontvangen bedrag invoeren.

Contante betaling

Toetsbediening voorbeeld

}
#/TM/ST
1000 TL/NS

Bon

ITEMS	3Q
***TOTAL	*7. 35
CASH	*10. 00
CHANGE	*2. 65

Betaling met cheque

Toetsbediening voorbeeld

}
#/TM/ST
1000 CH1

Bon

ITEMS	3Q
***TOTAL	*7. 35
CHECK1	*10. 00
CHANGE	*2. 65

■ Verkoop tegen contante betaling of cheque zonder invoeren van ontvangen bedrag

Voer de onderdelen in en druk op de **TL/NS** toets in geval van een contante betaling of op een cheque-toets in geval van een cheque. De kassa toont het totale verkoopbedrag.

Toetsbediening voorbeeld

300 6²⁰
10 PLU/SUB
TL/NS

Bon

DEPT. 06	*3. 00
PLU. 0010	*7. 15
ITEMS	2Q
CASH	*10. 15

In geval van een cheque 1 verkoop

ITEMS	2Q
CHECK1	*10. 15

Opmerking

Indien u u heeft geprogrammeerd dat "direct na ontvangst geen-ontvangst invoer" (Taak-code 63, zie bladzijde 71) niet is toegestaan, moet u altijd een ontvangen bedrag invoeren.

■ Verkoop op krediet

Voer de onderdelen in en druk op een krediettoets (CR1 of CR2).

Toetsbediening voorbeeld	
2500	6
3250	7
	CR1

Bon	
DEPT. 06	*25.00
DEPT. 07	*32.50
ITEMS	20
CREDIT1	*57.50

■ Verkoop met gemengde betaling

Een gemengde betaling met cheque en contant geld, contant geld en krediet of cheque en krediet kan worden ingevoerd.

Toetsbediening voorbeeld	
	<input <="" td="" type="button" value="}"/>
	#/TM/ST
950	TL/NS
	CR2

Bon	
ITEMS	30
***TOTAL	*49.50
CASH	*9.50
CREDIT2	*40.00

6 Berekenen van BTW (belasting toegevoegde waarde)/belasting

■ BTW/belastingsysteem

De kassa kan voor de volgende zes BTW/belastingsystemen worden geprogrammeerd. De kassa is als een automatisch BTW 1-4 systeem voorgeprogrammeerd.

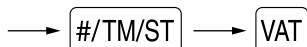
Automatisch BTW 1-4 systeem (Automatische bedieningsmethode met gebruik van geprogrammeerde percentages)

Dit systeem, met de fabrieksinstelling, berekent de BTW voor belastbare 1 t/m 4 subtotalen met gebruik van de overeenkomende geprogrammeerde percentages.

Automatisch belasting 1-4 systeem (Automatische bedieningsmethode met gebruik van geprogrammeerde percentages)

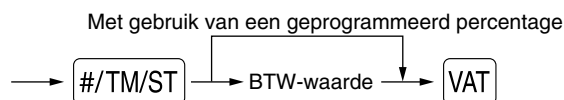
Dit systeem, met de fabrieksinstelling, berekent de belasting voor belastbare 1 t/m 4 subtotalen met gebruik van de overeenkomende geprogrammeerde percentages, en voegt de berekende belasting respectievelijk tevens aan de subtotalen toe.

Handmatig BTW 1-4 systeem (Handmatige invoermethode met gebruik van geprogrammeerde percentages)



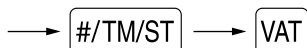
Dit systeem geeft de BTW berekening voor belastbare 1 t/m 4 subtotalen. Deze berekening wordt gemaakt met gebruik van de overeenkomende geprogrammeerde percentages indien u op de toets drukt na een druk op de toets.

Handmatig BTW 1 systeem (Handmatige invoermethode voor subtotalen die de BTW 1 ingestelde percentages gebruiken)



Dit systeem berekent de BTW voor het huidige subtotale. Deze berekening wordt gemaakt met gebruik van het ingestelde percentage voor BTW 1 indien u op de toets drukt na een druk op de toets. Voor dit systeem kunt u de ingetoetste belastingvoet gebruiken.

Handmatig BTW 1-4 systeem (Handmatige invoermethode met gebruik van ingestelde percentages)



Dit systeem berekent de belasting voor belastbare 1 t/m 4 subtotalen. De berekening wordt gemaakt met de overeenkomende geprogrammeerde percentages indien u op de **VAT** toets drukt na een druk op de **#/TM/ST** toets. Na deze berekening moet u de transactie voltooien.

Automatisch BTW 1 en automatisch belasting 2-4 systeem

Met dit systeem kunt u berekeningen maken in combinatie met de automatische BTW 1 en automatische belasting 2-4. Combinaties kunnen worden gemaakt met iedere BTW1 voor belastbare 1 subtotalen en iedere belasting 2 t/m 4 voor belastbare 2 t/m 4 subtotalen. Het belastingbedrag wordt automatisch berekend met de voor iedere groep reeds geprogrammeerde belastingpercentages.

Opmerking

- De belastingstatus van PLU/subafdeling is afhankelijk van de belastingstatus van de afdeling waartoe de PLU/subafdeling behoort.
- Er kunnen symbolen voor de BTW/belasting in de vastgestelde rechtse positie naast het bedrag op de bon worden afgedrukt:

BTW1/belasting1 —————> A
 BTW2/belasting2 —————> B
 BTW3/belasting3 —————> C
 BTW4/belasting4 —————> D

Indien er meerdere BTW/belastingen voor een afdeling of een PLU zijn ingesteld, wordt een symbool van het laagste aan de BTW/belastingvoet toegevoegde nummer afgedrukt. Zie "Diverse Functies Programmeren 1" (Taak-code 66) op bladzijde 72 voor details aangaande het programmeren.

Toetsbediening voorbeeld

(Indien het handmatige
BTW 1-4 systeem is
gekozen)

1000 ²¹

Bon

DEPT. 01	*10.00
SUBTOTAL	*10.00
TAX1 ST	*10.00
VAT 1	*1.38
NET 1	*8.62
ITEMS	10
CASH	*10.00

EXTRA FUNCTIES

1 Invoeren van extra opties

■ Berekenen van percentage (premie of korting)

Met de kassa kunt u een percentage van het subtotaal en/of ieder artikel berekenen, afhankelijk van de geprogrammeerde instellingen. Zie "Programmeren van de [%1] en [%2] toetsen" voor het programmeren.

- Percentage: 0.01 t/m 100.00% (Afhankelijk van het geprogrammeerde)

Toepassing van een ingestelde waarde (indien geprogrammeerd) en handmatig invoeren van een waarde is mogelijk.

Berekenen van percentage van subtotaal

Toetsbediening voorbeeld

4
140 ²⁵
570 ²⁷

10

Bon

4x 1.40	
DEPT. 05	*5.60
DEPT. 07	*5.70
SUBTOTAL	*11.30
%1	-10%
	-1.13
ITEMS	50
CASH	*10.17

Berekenen van percentage van artikel

Toetsbediening voorbeeld

800 ²⁶
7 5
15

(Indien premie en 15% voor de [%2] toets zijn geprogrammeerd)

Bon

DEPT. 06	*8.00
	-7.5%
%1	-0.60
PLU. 0015	*5.00
	15.00%
%2	*0.75
ITEMS	20
CASH	*13.15

■ Invoeren van korting

Met de kassa kan een vastgesteld bedrag of een handmatig ingevoerd bedrag, dat lager dan de geprogrammeerde hoogste limiet is, automatisch van de verkoop worden afgetrokken. Deze berekeningen kunnen, afhankelijk van de geprogrammeerde instelling, na het invoeren van een artikel en/of het berekenen van het subtotaal worden gemaakt. Zie "Programmeren van de toets" voor het programmeren.

Aftrekken van subtotaal

Toetsbediening voorbeeld

575 ²⁶
10

100

Bon

DEPT. 06	*5.75
PLU. 0010	*7.15
SUBTOTAL	*12.90
(-)	-1.00
ITEMS	20
CASH	*11.90

Aftrekken van ingevoerd artikel

Toetsbediening voorbeeld

675 ²⁷

(Indien een korting van 0.75 is
geprogrammeerd.)

Bon

DEPT. 07	*6. 75
(-)	-0. 75
ITEMS	10
CASH	*6. 00

■ Invoeren van terugbetalingen

Voor een terugbetaling voor een artikel van een afdeling 1 t/m 20 start u met het invoeren van het terug te betalen bedrag en drukt u op de toets en vervolgens op de overeenkomende afdelingtoets. Voor een artikel van afdeling 21 t/m 40 start u met het invoeren van het terug te betalen bedrag en drukt u op de toets en drukt u op de toets en vervolgens op de overeenkomende afdelingtoets (in geval van een vooringestelde prijs, voert u het bedrag niet in). Voor afdeling 41 t/m 99 voert u vervolgens de afdelingscode in en drukt u daarna eerst op de toets en dan op de toets en voert u het terug te betalen bedrag in en drukt u op de toets.

Voor een terugbetaling voor een PLU-artikel, voert u de PLU-code in, drukt u op de toets en dan op de toets.

Voor een terugbetaling voor een artikel van een subafdeling, voert u vervolgens de PLU-code in en drukt u daarna op de toets en dan op de toets en voert u het terug te betalen bedrag in en drukt u op de toets.

Toetsbediening voorbeeld

250 ²⁸
 41 100
 7
 13
 85 150

Bon

DEPT. 06	R-2. 50
DEPT. 41	R-1. 00
-7x 2. 10	
PLU. 0013	R-14. 70
PLU. 0085	R-1. 50
ITEMS	00
CHANGE	*19. 70

■ Invoeren en afdrucken van een “niet-toevoegen” codenummer

U kunt tijdens het invoeren van verkopen een “niet-toevoegen” codenummer invoeren met maximaal 16 cijfers, bijvoorbeeld een klantnummer of credit card nummer. De kassa zal dit nummer dan direct op de bon afdrucken.

Voer het gewenste “niet-toevoegen” codenummer in en druk op de toets indien u bijvoorbeeld een “niet-toevoegen” codenummer wilt.

Toetsbediening voorbeeld

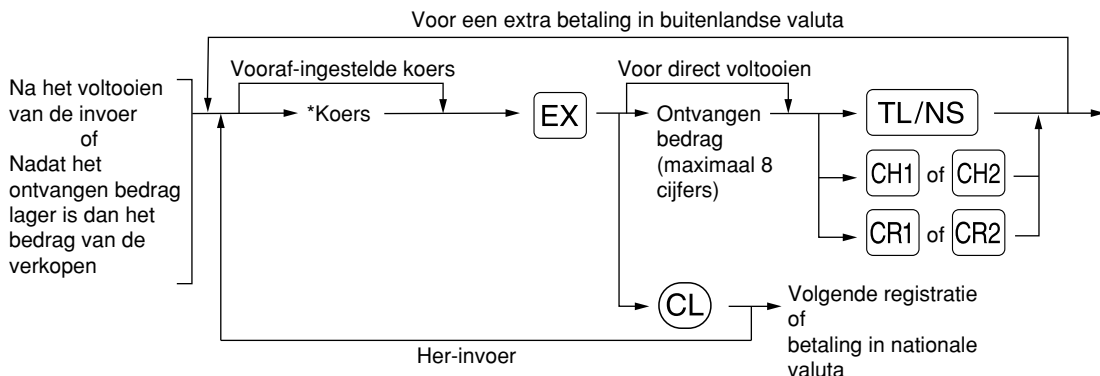
1230
 1500 ²⁸

Bon

DEPT. 06	#0000000000001230
	*15. 00
ITEMS	10
CREDIT1	*15. 00

2 Andere betalingswijze en betalingen

Buitenlands geld



*Koers: 0.000000 t/m 999.999999

Opmerking

- Druk na een druk op de **CL** toets op de **EX** toets indien u de betaling met buitenlands geld wilt annuleren.
- Indien u "Yes" heeft gekozen voor cheque en krediet bij ontvangst in buitenlandse valuta bij het programmeren voor de EURO, kunt u een verkoop in buitenlandse valuta voltooien door een druk op de **CH1**, **CH2**, **CR1** of **CR2** toets met een ingestelde koers.
- Indien geprogrammeerd, wordt een buitenlands valutasymbool afgedrukt wanneer u een ingestelde koers gebruikt. Zie "Symbool voor buitenlandse valuta" voor het programmeren.
- Zie "Programmeren van **EX**" voor het programmeren van een koers.

Gebruik van een vooraf-ingestelde koers

Toetsbediening voorbeeld

2300 ²⁶
 4650 ²⁷
 Wisselen → **EX**
 Ontvangen bedrag in buitenlandse valuta → 10000 **TL/NS**
 (Indien een koers van 0.939938 voor de **EX** toets is geprogrammeerd.)

Bon

DEPT. 06	*23.00	
DEPT. 07	*46.50	
ITEMS	20	
***TOTAL	*69.50	Nationale valuta
EXCH1	0.939938	Koers
	US \$65.33	Buitenlandse valuta
CASH	US \$100.00	Nationale valuta
CHANGE	*36.88	

Buitenlands valutasymbool
(Wordt afgedrukt indien geprogrammeerd)

Gebruik van een handmatig ingevoerde koers

Toetsbediening voorbeeld

2300 ²⁶
 4650 ²⁷
 Koers → 1 ^{EX}
 10000 **TL/NS**

Bon

DEPT. 06	*23.00	
DEPT. 07	*46.50	
ITEMS	20	
***TOTAL	*69.50	
EXCH2	1.275	
	88.62	
CASH	100.00	
CHANGE	*8.92	

■ Invoeren van ontvangen-op-rekening

Gebruik de **RA** toets indien u op-rekening van een klant ontvangt. Voor het invoeren van ontvangen-op-rekening, voert u eerst het bedrag in en drukt u vervolgens op de **RA** toets.

Opmerking Voor gebruik met RA is uitsluitend "Contante ontvangst" beschikbaar.

Toetsbediening voorbeeld

12345 **#/TM/ST**
4800 **RA**

Bon

***RA #0000000000012345
*48.00

■ Invoeren van uitbetalingen

Gebruik de **RCP/PO** toets indien u bijvoorbeeld een bedrag aan een verkoper betaalt. Voor het invoeren van een betaling (PO), voert u eerst het te betalen bedrag in en drukt u vervolgens op de **RCP/PO** toets.

Opmerking Voor gebruik met PO is uitsluitend "Contante ontvangst" beschikbaar.

Toetsbediening voorbeeld

54321 **#/TM/ST**
2300 **RCP/PO**

Bon

***PO #0000000000054321
*23.00

■ Geen verkoop (wisselen)

Druk op de **TL/NS** toets indien u de lade wilt openen zonder verkopen in te voeren. De lade opent en de printer drukt "NO SALE" op de bon of het overzicht af. U kunt een "niet-toevoegen" codenummer laten afdrukken voordat u op de **TL/NS** toets drukt zodat er een niet-verkoop invoer wordt gemaakt en een "niet-toevoegen" codenummer wordt afgedrukt. Zie "Overige programmering" (taak-code 63) voor het programmeren.

NO SALE #0000000000045678

■ Contant voor een cheque

Indien een cheque voor contant geld wordt ontvangen, moet u het bedrag van de cheque invoeren en vervolgens op een cheque-toets (**CH1** of **CH2**) drukken.

Toetsbediening voorbeeld

3000 **CH1**

Bon

CA/CHK *30.00

3 Invoeren van automatische handelingen (met de **AUTO1** en **AUTO2** toetsen)

U kunt een geprogrammeerde transactie uitvoeren door een druk op de **AUTO1** of **AUTO2** toets. Zie “Programmeren van de AUTO toets” voor het programmeren.

Toetsbediening voorbeeld

(**AUTO1**) = 500 (**6**²⁶) (**TL/NS**)

Bon

DEPT. 06	*5.00
ITEMS	10
CASH	*5.00

4 Invoer door overlappende winkelbediendes

Met deze functie kunt u van een winkelbediende naar een andere bediende overschakelen en de invoer van de eerste winkelbediende onderbreken. De tweede winkelbediende kan op deze manier met deze functie zijn/haar onderdelen invoeren. Voor het gebruik van deze functie moet het winkelbediende-systeem naar “overlapped clerk” van taak-code 65 worden veranderd. Zie “Overige Programmering” van “Diverse Functies Programmeren 1” op bladzijde 72.

Opmerking

- Invoer door overlappende bediendes kan niet worden gebruikt tijdens het invoeren van een verkoop.
- Indien een winkelbediende nog een invoer aan het maken is (of de transactie nog niet heeft voltooid), werkt de kassa niet met een andere functie dan REG en MGR en kan geen X/Z overzicht worden afgedrukt. De “CLERK ERR.” foutmelding en de overeenkomende winkelbediende-code(s) worden nu tevens getoond.

Toetsbediening voorbeeld

1. Winkelbediende-code 1 is toegewezen.

(1 **CLK#**)
100 (**1**²¹)
360 (**3**²³)
(**3**²³)

2. Winkelbediende-code 2 is toegewezen.

(Wisselen bediende: 1 naar 2) 2 **CLK#**
3 (**⊗**)
150 (**2**²²)
(**TL/NS**)

3. Winkelbediende-code 1 is toegewezen.

(Wisselen bediende: 2 naar 1) 1 **CLK#**
50 (**1**²¹)
300 (**3**²³)
(**TL/NS**)

Opmerkingen

De invoer door winkelbediende-code 1 is gestart.

De invoer door winkelbediende-code 2 is gestart.
(De invoer door winkelbediende-code 1 is onderbroken.)

De invoer door winkelbediende-code 2 is voltooid.

De invoer door winkelbediende-code 1 is opnieuw gestart.

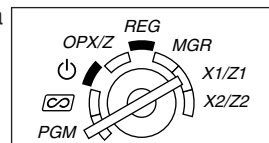
De invoer door winkelbediende-code 1 is voltooid.

Deel 3 VOOR DE MANAGER

ALVORENS TE PROGRAMMEREN

■ Procedure voor programmeren

1. Controleer dat zowel de papierrollen voor overzichten als kassabonnen in de kassa zijn geplaatst. Plaats een nieuwe rol indien er niet genoeg papier op een rol is (zie "Vervangen van de papierrol" op bladzijde 95 voor details).
2. Steek de manager-sleutel in de functieschakelaar en draai naar de PGM stand.
3. Programmeer de vereiste onderdelen en gegevens in de kassa.
Na het programmeren van een onderdeel, drukt de kassa de gemaakte instelling af. Controleer aan de hand van de gegeven afdrukvoorbeelden in de betreffende gedeeltes.
4. Druk indien nodig programmeerrapporten ter referentie af.



Opmerking

- Op de voorbeelden voor toetsbedieningen bij de beschrijvingen voor het programmeren, tonen nummers als "22082007" de parameter die moet worden ingevoerd met gebruik van de overeenkomende cijfertoetsen.
- Sterretjes in de tabels bij de beschrijvingen voor het programmeren, tonen de fabrieksinstellingen die bij het verlaten van de fabriek zijn geactiveerd.

■ Begeleidingsmededelingen

Afhankelijk van de te programmeren onderdelen toont de kassa op de bovenste regel van het bediendedisplay een begeleidingsmededeling die het huidige onderdeel of de stap van het programmeren aangeeft, zoals u in de volgende voorbeelden ziet.

Voor het programmeren van afdelingen (bladzijde 16), PLU's ("Price Look-Up") en subafdelingen (bladzijde 22), en de $\ominus$, $\%1$, $\%2$, EX, RA, RCPTPO , CH1, CH2, CR1 en CR2 toetsen (bladzijden 52-62) kunt u met de kassa alle vereiste gegevens in één procedure met gebruik van de begeleidingsmededelingen programmeren. Zie de betreffende gedeeltes voor details aangaande de begeleidingsmededelingen.

Voorbeeld 1: Voor programmeren met invoer met toetsen

Toetsbediening voorbeeld

Invoer van parameter/prijs → 008 $\otimes$
(In geval van invoer van een parameter)

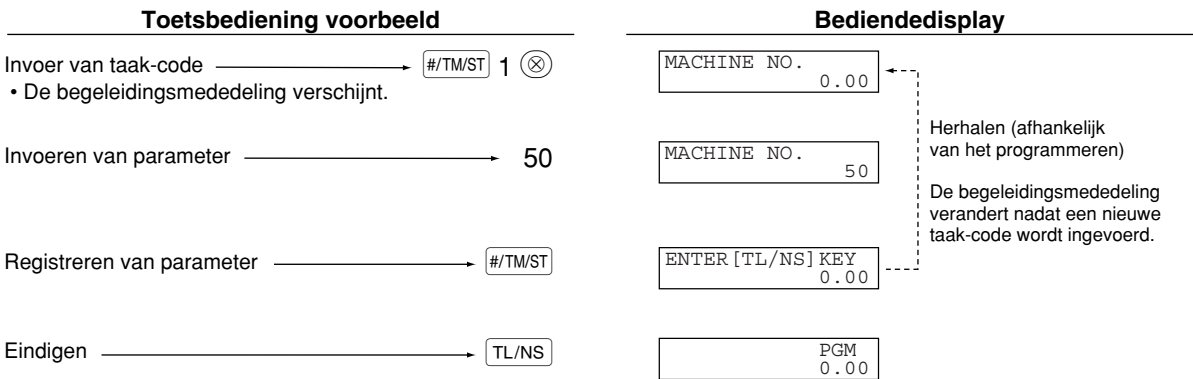
Druk op de vereiste toets → #/TM/ST
• De begeleidingsmededeling verschijnt.

Eindigen → TL/NS

Bediendedisplay

PGM 008	Herhalen (afhankelijk van het programmeren)
PAYMENT KEY PROG 0.00	
PGM 0.00	De begeleidingsmededeling blijft getoond totdat u op de TL/NS toets drukt.

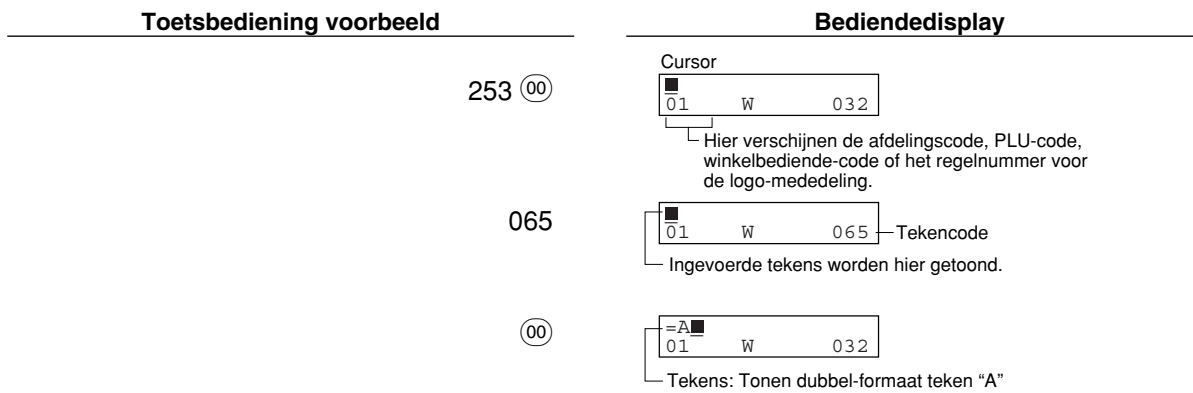
Voorbeeld 2: Programmeren van taak-code (programmeren starten vanaf een druk op #/TM/ST.)



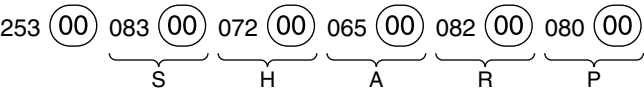
■ Invoeren van tekencodes met gebruik van de cijfertoetsen op het toetsenbord

U kunt cijfers, letters en symbolen programmeren door de gewenste tekencodes met de cijfertoetsen gevolgd door de 00 toets in te voeren. Zie de tabel met codes voor tekens, letters, cijfers en symbolen op de volgende bladzijde. Met gebruik van deze methode voor het programmeren van tekst zijn er meer tekens beschikbaar dan in vergelijking met het programmeren met gebruik van de toetsen op het toetsenbord. Zie “Met gebruik van de tekentoetsen op het toetsenbord” op bladzijde 13 voor details aangaande het invoeren van cijfers, letters of symbolen met gebruik van de tekentoetsen.

- Dubbel-formaat tekens kunnen worden ingevoerd door code 253 in te voeren of op de DC toets te drukken. “W” verschijnt indien u voor dubbel-formaat tekens heeft gekozen, zoals in het bediendedisplay-voorbeeld hieronder wordt getoond.
- U MOET alle drie de cijfers van de code invoeren (ook wanneer de code met nul start).



Voorbeeld Programmeren van “SHARP” met dubbel-formaat letters



Tabel met codes voor tekens, letters, cijfers en symbolen

Code	Teken	Code	Teken	Code	Teken	Code	Teken	Code	Teken
001	á	046	.	091	Ä	136	→	193	ı
002	â	047	/	092	Ö	137	↪	194	Ġ
003	ê	048	0	093	Ü	138	↩	195	Ş
004	î	049	1	094	^	139	◀	196	Ğ
005	ì	050	2	095	_	140	▶	197	ğ
006	í	051	3	096	'	141	F	198	Ƙ
007	ô	052	4	097	a	142	T	199	ƙ
008	ó	053	5	098	b	143	↓	200	↳
009	û	054	6	099	c	144	ç	201	↯
010	ú	055	7	100	d	145	°	202	Ž
011	œ	056	8	101	e	146	ı	203	Đ
012	ŭ	057	9	102	f	147	ù	204	đ
013	ù	058	:	103	g	148	à	205	Č
014	ø	059	;	104	h	149	Æ	206	č
015	ó	060	<	105	i	150	ø	207	€
016	Λ	061	=	106	j	151	Å	208	₤
017	Ψ	062	>	107	k	152	⌘	209	˘
018	Γ	063	?	108	l	153	é	210	ě
019	”	064	@	109	m	154	è	211	š
020	Ω	065	A	110	n	155	Pt	212	č
021	Δ	066	B	111	o	156	i	213	ž
022	Θ	067	C	112	p	157	Ñ	214	ý
023	Ξ	068	D	113	q	158	ò	215	ù
024	Π	069	E	114	r	159	£	216	ň
025	Σ	070	F	115	s	160	¥	217	˘
026	Υ	071	G	116	t	161	◦	218	˘
027	Φ	072	H	117	u	162	Γ	219	ř
028	Ú	073	I	118	v	163	J	224	*
029	Ú	074	J	119	w	164	˘	225	§
030	Ö	075	K	120	x	165	˘	226	Ø
031	Ó	076	L	121	y	177	Á	227	˘
032	(spatie)	077	M	122	z	178	Í	228	↑
033	!	078	N	123	{	180	Ā	229	]
034	”	079	O	124		181	ā	230	[
035	#	080	P	125	}	182	Ē	231	”
036	\$	081	Q	126	ß	183	ē	232	ä
037	%	082	R	127	¢	184	ī	233	ö
038	&	083	S	128	!!	185	ī	234	ü
039	,	084	T	129	₁	186	Ū	235	æ
040	(	085	U	130	₂	187	ū	236	à
041	)	086	V	131	₃	188	Ŭ	237	É
042	*	087	W	132	₄	189	ŷ	238	ñ
043	+	088	X	133	1/2	190	Č	253	*(DC)
044	,	089	Y	134	F _T	191	Š		
045	-	090	Z	135	←	192	Ç		

*(DC): Code voor dubbel-formaat

 : De grijs gekleurde tekens worden niet juist getoond; hiervoor in de plaats worden spaties of min of meer gelijkwaardige tekens getoond.

Opmerking Het “!” teken (code 128) kan niet worden getoond (wordt als “!” getoond).

PROGRAMMEREN VAN EXTRA FUNCTIES

1 Programmeren van diverse toetsen

De kassa heeft toetsen voor diverse functies, bijvoorbeeld $\ominus$, $\%1$, $\%2$, EX , RA , RCPTPO , CH1 , CH2 , CR1 , CR2 en TL/NS . De diverse toetsen, uitgezonderd de TL/NS toets, worden in één procedure met de begeleidingsmededelingen geprogrammeerd.

Opmerking

- Voor het behouden van de huidige instelling voor iedere programmering, drukt u op de $\#/\text{TM/ST}$ toets wanneer de overeenkomende begeleidingsmededeling voor het eerst wordt getoond.
- Indien u tijdens het programmeren op de TL/NS toets drukt, wordt het programmeren gestopt en de laatste data alvorens de druk op de TL/NS toets vastgelegd.
- Indien u tweemaal op de CL toets drukt tijdens het programmeren, wordt het programmeren gestopt en de laatste data alvorens de druk op de CL toets NIET vastgelegd.
- Indien u tijdens de procedure op de afdelingtoets, PLU , $\ominus$, $\%1$, $\%2$, EX , RA , RCPTPO , CH1 , CH2 , CR1 of CR2 toets drukt, tijdens het invoeren van tekst of prijzen, zal naar de procedure voor het programmeren van de volgende toets worden gegaan.

Programmeren van $\ominus$

Toetsbediening

Bediendedisplay

1. Kies de te programmeren toets.

- Druk op $\ominus$ om $\ominus$ te programmeren.
Na het verschijnen van “(-) PROGRAMMING”, wordt direct de begeleidingsmededeling voor de volgende stap op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt het overeenkomende functienummer getoond.

$\ominus$

```
(-) PROGRAMMING
01 0.00
↓
ENTER [00] KEY
01 0.00
```

2. Programmeren van tekst (Druk op $\#/\text{TM/ST}$ om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- Druk op de 00 toets om tekst te programmeren.
Na het verschijnen van de begeleidingsmededeling, worden direct de huidige tekstdata op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de tekencode van het eerst ingevoerde teken van de tekstdata getoond.

00

```
ENTER TEXT
01 0.00
↓
= (==)
01 040
```

- Voer de tekst in.
U kunt maximaal 12 tekens invoeren.
Zie “Begeleiding voor het programmeren van tekst” op bladzijde 13 voor details aangaande het invoeren van tekst. Door het starten van het invoeren van een teken, worden de huidige tekstdata door de nieuwe data overschreven.
Gebruik de SPACE en BS toetsen voor het wissen van onnodige tekstdata.
Door een druk op de $\odot$ en $\otimes$ toetsen, verplaatst de cursor respectievelijk naar rechts en links.

$(-)$ SPACE SPACE

```
(-) -
01 032
```

- (3) Druk op de **#/TM/ST** toets om de tekst te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

ENTER AMOUNT
01 -0.00

3. Programmeren van bedrag (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Voer het bedrag met de cijfertoetsen in.
U kunt maximaal 6 cijfers invoeren.
De fabrieksinstelling is 0.

300

ENTER AMOUNT
01 300

- (2) Druk op de **#/TM/ST** toets om het bedrag vast te leggen.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

SIGN
01 (-)

4. Programmeren van teken (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien het teken niet van “(-)” hoeft te worden veranderd. Druk anders op de **(00)** toets zodat “(+)” wordt getoond.
Door iedere druk op de **(00)** toets verschijnt afwisselend “(+)” en “(-)” op het display.
Kies “(-)” voor korting en “(+)” voor premie.
De fabrieksinstelling is “(-)”.

- (2) Druk op de **#/TM/ST** toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

ENTRY FOR ITEM
01 ITEM ENABLE

5. Programmeren van de kortingsberekening (voor artikelen) (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien kortingsberekening voor artikelen niet van “ITEM ENABLE” hoeft te worden veranderd. Druk anders op de **(00)** toets zodat “ITEM DISABLE” wordt getoond.
Door iedere druk op de **(00)** toets verschijnt afwisselend “ITEM DISABLE” en “ITEM ENABLE” op het display.
De fabrieksinstelling is “ENABLE”.

- (2) Druk op de **#/TM/ST** toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

ENTRY FOR SBT
01 SBTL ENABLE

■ Programmeren van [%1] en [%2]

In het volgende voorbeeld wordt de [%1] toets geprogrammeerd.

Toetsbediening

Bediendisplay

1. Kies de te programmeren toets.

- (1) Druk op [%1] om [%1] te programmeren.
Na het verschijnen van “%1 PROGRAMMING”, wordt direct de begeleidingsmededeling voor de volgende stap op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt het overeenkomende functienummer getoond.

[%1]	%1 PROGRAMMING 02	0.00
	↓	
	ENTER [00] KEY 02	0.00

2. Programmeren van tekst (Druk op [#TM/ST] om deze stap over te slaan. / Druk op [TL/NS] om te beëindigen.)

- (1) Druk op de (00) toets om tekst te programmeren.
Na het verschijnen van de begeleidingsmededeling, worden direct de huidige tekstdata op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de tekencode van het eerst ingevoerde teken van de tekstdata getoond.

(00)	ENTER TEXT 02	0.00
	↓	
	=%1 02	037

- (2) Voer de tekst in.
U kunt maximaal 12 tekens invoeren.
Zie “Begeleiding voor het programmeren van tekst” op bladzijde 13 voor details aangaande het invoeren van tekst.
Door het starten van het invoeren van een teken, worden de huidige tekstdata door de nieuwe data overschreven.
Gebruik de [SPACE] en [BS] toetsen voor het wissen van onnodige tekstdata.
Door een druk op de (•) en (⊗) toetsen, verplaatst de cursor respectievelijk naar rechts en links.

%	[SPACE] [SPACE]	% —	032
		02	

- (3) Druk op de [#TM/ST] toets om de tekst te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

[#TM/ST]	ENTER RATE 02	-0.00
----------	------------------	-------

3. Programmeren van percentage (Druk op [#TM/ST] om deze stap over te slaan. / Druk op [TL/NS] om te beëindigen.)

- (1) Voer het percentage met de cijfertoeetsen in en gebruik de decimale punt voor het instellen van waarden met breuken.
Het percentage kan vanaf 0.00 t/m 100.00 worden ingesteld.
De fabrieksinstelling is 0.

15.00	ENTER RATE 02	15.00
-------	------------------	-------

- (2) Druk op de [#TM/ST] toets om het percentage vast te leggen.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

[#TM/ST]	SIGN 02	(-)
----------	------------	-----

4. Programmeren van teken (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien het teken niet van “(-)” hoeft te worden veranderd. Druk anders op de 00 toets zodat “(+)” wordt getoond.
Door iedere druk op de 00 toets verschijnt afwisselend “(+)” en “(-)” op het display.
Kies “(-)” voor korting en “(+)” voor premie.
De fabrieksinstelling is “(-)”.

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

ENTRY FOR ITEM
02 ITEM ENABLE

5. Programmeren van de kortingsberekening (voor artikelen) (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien kortingsberekening voor artikelen niet van “ITEM ENABLE” hoeft te worden veranderd. Druk anders op de 00 toets zodat “ITEM DISABLE” wordt getoond. Door iedere druk op de 00 toets verschijnt afwisselend “ITEM DISABLE” en “ITEM ENABLE” op het display.
De fabrieksinstelling is “ENABLE”.

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

ENTRY FOR SBTL
02 SBTL ENABLE

6. Programmeren van de kortingsberekening (voor subtotalen) (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien kortingsberekening voor subtotalen niet van “SBTL ENABLE” hoeft te worden veranderd. Druk anders op de 00 toets zodat “SBTL DISABLE” wordt getoond.
Door iedere druk op de 00 toets verschijnt afwisselend “SBTL DISABLE” en “SBTL ENABLE” op het display.
De fabrieksinstelling is “ENABLE”.

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de instelling te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

% HALO PROG.
02 100.00

7. Programmeren van de percentage-invoerlimiet (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Voer de limiet voor het percentage met de cijfertoetsen in. De limiet voor het percentage kan vanaf 0.00 t/m 100.00 worden gesteld. De fabrieksinstelling is 100.00.

90.00

% HALO PROG.	
02	90.00

- (2) Druk op de **#/TM/ST** toets om de instelling te registreren.

Bij het programmeren voor de **%1** toets, wordt “%2 PROGRAMMING” op de bovenste regel van het display getoond en verschijnt het overeenkomende functienummer op de onderste regel. Ga naar stap 2 voor het programmeren van de **%2** toets. Bij het programmeren van de **%2** toets, verschijnt “ENTER[TL/NS]KEY” op het display. Ga naar stap 8.

#/TM/ST

%2 PROGRAMMING	
03	0.00

↓

ENTER [00] KEY	
03	0.00

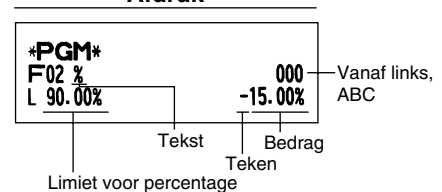
8. Beëindig het programmeren

- (1) Druk op de **TL/NS** toets om het programmeren voor de **%1** toets te stoppen.

TL/NS

PGM	
	0.00

Afdruk



Onderdeel:	Keuze:	Afdruk:
A Kortingsberekening (voor artikelen)	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
B Kortingsberekening (voor subtotalen)	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
C 0 wordt altijd afgedrukt.		0

■ Programmeren van EX

Toetsbediening

Bediendedisplay

1. Kies de te programmeren toets.

- (1) Druk op EX om EX te programmeren.
Na het verschijnen van "EXCHANGE PROG.", wordt direct de begeleidingsmededeling voor de volgende stap op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt het overeenkomende functienummer getoond.

EX

EXCHANGE PROG.	
37	0.00

↓

ENTER [00] KEY	
37	0.00

2. Programmeren van tekst (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Druk op de 00 toets om tekst te programmeren.
Na het verschijnen van de begeleidingsmededeling, worden direct de huidige tekstdata op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de tekencode van het eerst ingevoerde teken van de tekstdata getoond.

00

ENTER TEXT	
37	0.00

↓

EXCH1	
37	069

- (2) Voer de tekst in.
U kunt maximaal 12 tekens invoeren.
Zie "Begeleiding voor het programmeren van tekst" op bladzijde 13 voor details aangaande het invoeren van tekst.
Door het starten van het invoeren van een teken, worden de huidige tekstdata door de nieuwe data overschreven.
Gebruik de SPACE en BS toetsen voor het wissen van onnodige tekstdata.
Door een druk op de • en ⊗ toetsen, verplaatst de cursor respectievelijk naar rechts en links.

EX SPACE SPACE SPACE

EX	
37	— 032

- (3) Druk op de #/TM/ST toets om de tekst te registreren.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

ENTER EX RATE	
37	0.000000

3. Programmeren van koers (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Voer de koers met de cijfertoeetsen in en gebruik de decimale punt voor het instellen van waarden met breuken. De koers kan vanaf 0.000000 t/m 999.999999 worden ingesteld.
De fabrieksinstelling is 0.000000.

0.939938

ENTER EX RATE	
37	0.939938

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de koers vast te leggen.
Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

OPEN RATE ENTRY	
37	OPEN ENABLE

4. Programmeren van invoeren van open koers (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. /

Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien het invoeren van een open koers niet van "OPEN ENABLE" hoeft te worden veranderd. Druk anders op de 00 toets zodat "OPEN DISABLE" wordt getoond.
Door iedere druk op de 00 toets verschijnt afwisselend "OPEN DISABLE" en "OPEN ENABLE" op het display.
De fabrieksinstelling is "ENABLE".

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de instelling te registreren.

#/TM/ST

PRESET RATE
37 PRESET ENABLE

Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.

Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

5. Programmeren van invoeren van vastgestelde koers (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien het invoeren van een vastgestelde koers niet van "PRESET ENABLE" hoeft te worden veranderd. Druk anders op de 00 toets zodat "PRESET DISABLE" wordt getoond.
Door iedere druk op de 00 toets verschijnt afwisselend "PRESET DISABLE" en "PRESET ENABLE" op het display.
De fabrieksinstelling is "ENABLE".

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de instelling te registreren.

#/TM/ST

TAB
37
2

Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.

Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

6. Programmeren van de plaats voor de decimale punt (komma) (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Voer de vanaf rechts geziene plaats voor de decimale punt (komma) met de cijfertoetsen in.
De plaats voor de decimale punt kan vanaf rechts vanaf 0 t/m 3 worden gesteld.
De fabrieksinstelling is 2.

2

TAB
37
2

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de instelling te registreren.

#/TM/ST

ENTER [TL / NS] KEY
0.00

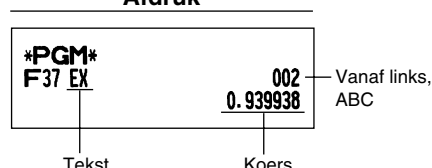
7. Beëindig het programmeren

- (1) Druk op de TL/NS toets om het programmeren voor de EX toets te stoppen.

TL/NS

PGM
0.00

Afdruk



Onderdeel:	Keuze:	Afdruk:
A Invoer open koers	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
B Invoer vastgestelde koers	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
C TAB (plaats decimale punt (komma) vanaf rechts gezien)		0-3 (fabrieksinstelling: 2)

■ Programmeren van RA, RCPT/PO, CH1, CH2, CR1 en CR2

In het volgende voorbeeld wordt de CH1 toets geprogrammeerd.

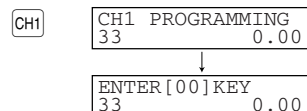
Bij het programmeren van de RA en RCPT/PO toetsen worden de stappen 3 en 4 overgeslagen.

Toetsbediening

Bediendedisplay

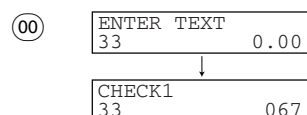
1. Kies de te programmeren toets.

- Druk op CH1 om CH1 te programmeren.
Na het verschijnen van "CH1 PROGRAMMING", wordt direct de begeleidingsmededeling voor de volgende stap op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt het overeenkomende functienummer getoond.



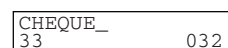
2. Programmeren van tekst (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- Druk op de 00 toets om tekst te programmeren.
Na het verschijnen van de begeleidingsmededeling, worden direct de huidige tekstdata op de bovenste regel van het display getoond.
Op de onderste regel van het display wordt de tekencode van het eerst ingevoerde teken van de tekstdata getoond.



- Voer de tekst in.
U kunt maximaal 12 tekens invoeren.
Zie "Begeleiding voor het programmeren van tekst" op bladzijde 13 voor details aangaande het invoeren van tekst. Door het starten van het invoeren van een teken, worden de huidige tekstdata door de nieuwe data overschreven.
Gebruik de SPACE en BS toetsen voor het wissen van onnodige tekstdata.
Door een druk op de • en ⊗ toetsen, verplaatst de cursor respectievelijk naar rechts en links.

CHEQUE



- (3) Druk op de **#/TM/ST** toets om de tekst te registreren.

Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.

Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

FOOTER PRINT
33

NO

3. Programmeren van het afdrukken van een voetnoot op de bon (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien het afdrukken van de voetnoot op de bon niet van "NO" hoeft te worden veranderd. Druk anders op de **(00)** toets zodat "YES" wordt getoond.

Door iedere druk op de **(00)** toets verschijnt afwisselend "YES" en "NO" op het display.

De fabrieksinstelling is "NO".

Met deze stap bepaalt u of de kassa wel of niet een voetnoot moet afdrukken na gebruik van een specifieke toets. Zie "Logo-mededelingen" op bladzijde 25 voor details aangaande het programmeren van een logo voor de voetnoot.

- (2) Druk op de **#/TM/ST** toets om de instelling te registreren.

Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.

Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

AMOUNT TENDERED
NON COMPULSORY

4. Programmeren van ontvangen bedrag (Druk op **#/TM/ST** om deze stap over te slaan. / Druk op **TL/NS** om te beëindigen.)

- (1) Ga naar stap (2) indien het programmeren van het ontvangen bedrag niet van "NON COMPULSORY" hoeft te worden veranderd. Druk anders op de **(00)** toets zodat "COMPULSORY" wordt getoond.

Door iedere druk op de **(00)** toets verschijnt afwisselend "COMPULSORY" en "NON COMPULSORY" op het display. Bij het programmeren van de **CR1** en **CR2** toetsen, wordt "INHIBIT" in plaats van "NON COMPULSORY" getoond. De fabrieksinstelling is "NON COMPULSORY" of "INHIBIT".

- (2) Druk op de **#/TM/ST** toets om de instelling te registreren.

Op de bovenste regel van het display wordt de begeleidingsmededeling voor de volgende stap getoond.

Op de onderste regel van het display wordt de huidige instelling getoond.

#/TM/ST

LIMIT DIGITS
33

8

5. Programmeren van de cijfer-invoerlimiet (Druk op #/TM/ST om deze stap over te slaan. / Druk op TL/NS om te beëindigen.)

- (1) Voer de limiet voor het invoeren van cijfers met de cijfer-toetsen in. De limiet voor het invoeren van cijfers kan tot max. 8 worden gesteld. De fabrieksinstelling is 8. De invoerlimiet is effectief voor bedieningen tijdens de REG functie maar kan echter worden overschreden tijdens de MGR functie. De invoerlimiet voor cijfers wordt getoond door het toegestane aantal cijfers voor het maximale in te voeren bedrag of totale bedrag. Indien “0” is ingesteld, is het gebruik van de overeenkomende toets verboden.

7 LIMIT DIGITS
33 7

- (2) Druk op de #/TM/ST toets om de instelling te registreren. Bij het programmeren voor de CH1 en CR1 toetsen, wordt “CH2 PROGRAMMING” en “CR2 PROGRAMMING” op de bovenste regel van het display getoond en verschijnt het overeenkomende functienummer op de onderste regel. Ga naar stap 2 voor het programmeren van de CH2 en CR2 toetsen. Bij het programmeren van de RA, RCPTPO, CH2 en CR2 toetsen, verschijnt “ENTER[TL/NS]KEY” op het display. Ga naar stap 6.

#/TM/ST CH2 PROGRAMMING
34 0.00
↓
ENTER [00] KEY
34 0.00

6. Beëindig het programmeren

- (1) Druk op de TL/NS toets om het programmeren voor de CH1 toets te stoppen.

TL/NS PGM
0.00

Afdruk

PGM

F33 CHEQUE

007

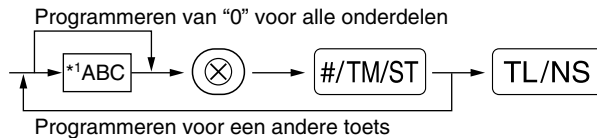
Tekst

Vanaf links, ABC

Onderdeel:	Keuze:	Afdruk:
A	Afdrukken voetnoot	Nee*
		Ja
B	Invoeren ontvangen bedrag	Niet verplicht (voor CH1 en CH2)*
		Onmogelijk (voor CR1 en CR2)*
		Verplicht
C	Limiet invoeren cijfers	0-8 (fabrieksinstelling: 8)

■ Functieparameters voor TL/NS

Procedure



*1:Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Afdrukken voetnoot*	Toegestaan	1
	Niet toegestaan*	0
B Invoeren ontvangen bedrag*	Verplicht	1
	Niet verplicht*	0
C Invoerlimiet voor cijfers		0-8 (fabrieksinstelling: 8)

Afdrukken van voetnoot

- U kunt programmeren of de kassa wel of niet een voetnoot moet afdrukken op de bon na een druk op de TL/NS toets. Zie "Logo-mededelingen" op bladzijde 25 voor details aangaande het programmeren van een logo voor de voetnoot.

Invoeren ontvangen bedrag

- U kunt kiezen of het van de klant ontvangen bedrag wel of niet moet worden ingevoerd.

Invoerlimiet voor cijfers

- Programmeer het hoogste aantal cijfers voor contante bedragen dat met de kassa kan worden verwerkt. De limiet voor het aantal cijfers is effectief voor bedieningen tijdens de REG functie, maar kan echter worden overschreden tijdens de MGR functie. De limiet voor het aantal cijfers wordt getoond door het getal dat is ingesteld voor het maximale bedrag dat kan worden ingevoerd of het totale bedrag. Met "0" ingesteld, is het gebruik van de overeenkomende toets verboden.

Toetsbediening voorbeeld

018 X
#/TM/ST TL/NS

Afdruk

PGM
F32 CASH

018 — Vanaf links, ABC

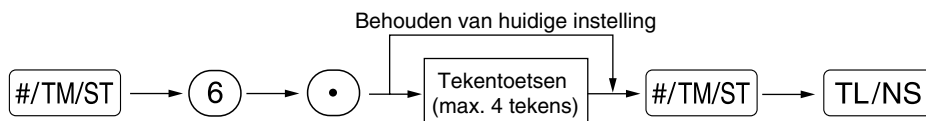
2 Programmeren van overige tekst

Zie “Begeleiding voor het programmeren van tekst” op bladzijde 13 voor het invoeren van tekens.

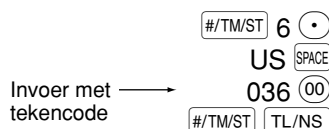
■ Symbool voor buitenlandse valuta (4 tekens)

Het symbool voor buitenlandse valuta van de **EX** toets wordt afgedrukt wanneer een bedrag met vooraf ingestelde koers in buitenlandse valuta wordt berekend.

Procedure



Toetsbediening voorbeeld



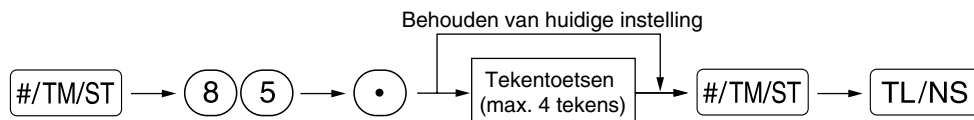
Afdruk



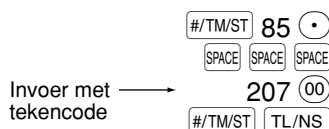
■ Symbool voor nationale valuta (4 tekens)

“*” is de fabrieksinstelling. Verander indien u een ander symbool voor de nationale valuta wilt gebruiken.

Procedure



Toetsbediening voorbeeld



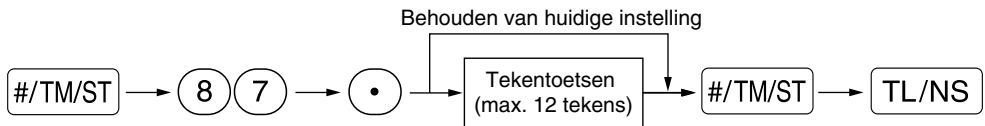
Afdruk



■ Tekst voor trainingfunctie (12 tekens)

Als fabrieksinstelling wordt "TRAINING" afgedrukt voor iedere bon die met de trainingfunctie wordt afgedrukt. Volg de volgende procedure indien u de tekst wilt veranderen.

Procedure



Toetsbediening voorbeeld



Afdruk

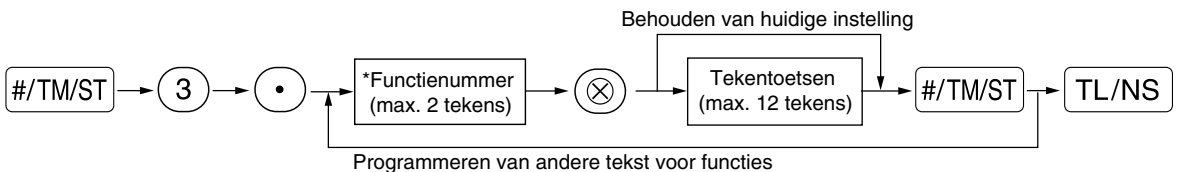


Opmerking

De geprogrammeerde tekst verschijnt met dubbel-formaat tekens op bonnen die met de trainingfunctie worden afgedrukt.

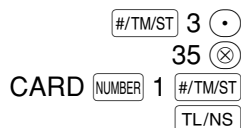
■ Tekst voor functies (12 tekens)

Procedure



* Functienummer: Zie de "Lijst met tekst voor functies" op de volgende bladzijde.

Toetsbediening voorbeeld



(Programmeren van CARD1
voor krediet 1)

Afdruk



■ Lijst met tekst voor functies

Functie-nummer	Toets of functie	Basis-instelling
1	⊖	(-)
2	%1	%1
3	%2	%2
4	Netto 1	NET1
5	Verschil	DIFFER
6	Belastbaar 1 sub totaal	TAX1 ST
7	Belastbaar 2 sub totaal	TAX2 ST
8	Belastbaar 3 sub totaal	TAX3 ST
9	Belastbaar 4 sub totaal	TAX4 ST
10	BTW/belasting 1	VAT 1
11	BTW/belasting 2	VAT 2
12	BTW/belasting 3	VAT 3
13	BTW/belasting 4	VAT 4
14	Totaal belasting	TTL TAX
15	Netto zonder belasting	NET
16	Netto 2	NET2
17	Coupon PLU	CP PLU
18	Terugbetaling	REFUND
19	Annuleren	↻
20	Annuleren functie totaal	↻MODE
21	Manager annuleren	MGR ↻
22	Sub totaal annuleren	SBTL ↻
23	Gemengd annuleren	HASH ↻
24	Gemengd terugbetalen	HASH RF
25	Geen verkoop	NO SALE
26	RA	***RA
27	PO	***PO
28	Cheque uitbetalen	CA/CHK
29	Klant	GUEST
30	Totaal betaald	PAID TL
31	Gemiddeld	AVE.
32	Contant	CASH
33	Cheque 1	CHECK1
34	Cheque 2	CHECK2
35	Krediet 1	CREDIT1
36	Krediet 2	CREDIT2
37	Wisselen (vooraf-ingestelde koers)	EXCH1
38	Wisselen (open koers)	EXCH2
39	Wisselen is	EXCH1 IS
40	Wisselen cheque	EX1 CHK
41	Wisselen krediet	EX1 CR
42	Contant geld in lade	**** CID
43	Contant geld/cheque is	CA/CH IS
44	Contant geld/cheque in lade	CA/CH ID

Functie-nummer	Toets of functie	Basis-instelling
45	Wisselgeld voor cheque	CHK/CG
46	Nationale valuta 1	DOM.CUR1
47	Nationale valuta 2	DOM.CUR2
48	Nationale valuta voor EX cheque	DOM.CUR1
49	Nationale valuta voor EX krediet	DOM.CUR1
50	Cheque in lade	*CH ID
51	Groep 1	GROUP1
52	Groep 2	GROUP2
53	Groep 3	GROUP3
54	Groep 4	GROUP4
55	Groep 5	GROUP5
56	Groep 6	GROUP6
57	Groep 7	GROUP7
58	Groep 8	GROUP8
59	Groep 9	GROUP9
60	(+) Afdeling totaal	*DEPT TL
61	(-) Afdeling totaal	DEPT (-)
62	Gemengd (+) afd. totaal	*HASH TL
63	Gemengd (-) afd. totaal	HASH(-)
64	Netto 1 (Belastbaar 1 – BTW/belasting 1)	NET 1
65	Netto 2 (Belastbaar 2 – BTW/belasting 2)	NET 2
66	Netto 3 (Belastbaar 3 – BTW/belasting 3)	NET 3
67	Netto 4 (Belastbaar 4 – BTW/belasting 4)	NET 4
68	Sub totaal	SUBTOTAL
69	Verkoopwaar sub totaal	MDSE ST
70	Totaal	*** TOTAL
71	Wisselen	CHANGE
72	Hoeveelheid verkopen	ITEMS
73	Schuldig	DUE
74	CCD	CCD
75	CCD verschil	CCD DIF.
76	CCD verschil totaal	DIF. TL
77	Afdeling overzicht titel	DEPT
78	Afdelinggroep overzicht titel	GROUP
79	PLU overzicht titel	PLU
80	Transactie overzicht titel	TRANS.
81	Contant geld in lade CID overzicht titel	TL – ID
82	Winkelbediende-overzicht titel	CLERK
83	Uur overzicht titel	HOURLY
84	Dagelijks netto overzicht titel	DAILY
85	Niet-toevoegen symbool (8 tekens)	#
86	Kopie bon titel	COPY
87	Wisselen (vooraf-ingestelde waarde) koers	EX1 CHG
88	Bedrag	AMOUNT

PROGRAMMEREN VAN GEAVANCEERDE FUNCTIES

1 Programmeren van kassanummer en volgnummer

Het kassanummer en volgnummer wordt op iedere bon of overzicht afgedrukt.

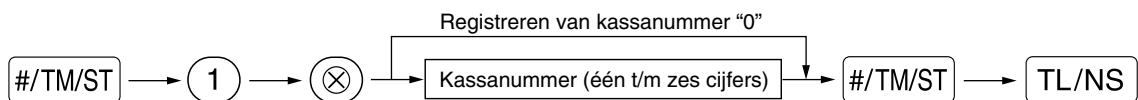
Indien u twee of meer kassa's heeft, is het handig om ter identificatie afzonderlijke kassanummers in te stellen.

Het volgnummer wordt iedere keer dat een bon of overzicht wordt afgedrukt met één verhoogd.

Voor het programmeren van het volgnummer, moet u starten met een nummer (max. 6 cijfers) dat één lager is dan het gewenste startnummer.

■ Kassanummer

Procedure



Toetsbediening voorbeeld

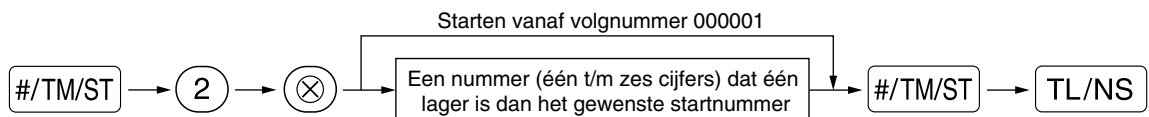
123456 #/TM/ST 1 ⊗
#/TM/ST TL/NS

Afdruk

PGM	
#1	123456 — Kassanummer

■ Volgnummer

Procedure



Toetsbediening voorbeeld

1000 #/TM/ST 2 ⊗
#/TM/ST TL/NS

Afdruk

PGM	
#2	001000 — Volgnummer

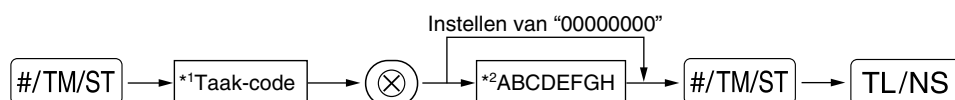
2 Diverse Functies Programmeren 1

De kassa heeft diverse gedetailleerde functies die hierna worden beschreven.

- Functiekeuze voor diverse toetsen
- Printformaat
- Bon printformaat
- Overige

Voor het programmeren van deze functies moeten taak-codes worden ingevoerd. U kunt het programmeren van de in dit gedeelte beschreven onderdelen gewoon voortzetten totdat u op de **TL/NS** toets drukt. Voor het voortzetten van het programmeren herhaalt u eenvoudigweg het invoeren vanaf de taak-code.

Procedure



*1 Invoeren van taak-codes met gebruik van de cijfertoetsen in ieder hierna beschreven gedeelte.

*2 Invoeren van details van de diverse functies worden in de diverse hierna getoonde tabellen beschreven. Een sterretje toont de fabrieksinstelling.

Voorbeeld: Programmeren van ABCDEFGH voor taak-code 5: 00000100

Toetsbediening voorbeeld

00000100 **#/TM/ST** **5** **(X)**
#/TM/ST **TL/NS**

Afdruk

PGM
#5 **00000100**

■ Functiekeuze voor diverse toetsen

Taak-code: 5

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Betaald in de REG functie	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
B Ontvangen op rekening in de REG functie	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
C Annuleren sub totaal in de REG functie	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
D Indirect annuleren in de REG functie	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
E Direct annuleren in de REG functie	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
F Invoeren terugbetaling in de REG functie	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
G Geen verkoop in de REG functie	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
H Invoeren van hoeveelheid met breuken	Geactiveerd (3 cijfers decimale plaats)	0
	Uitgeschakeld*	1

■ Printformaat

Taak-code: 6

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Voer altijd 0 in.		0
B Afdrukken overzicht keuze onderdelen	Alle onderdelen*	0
	Gekozen onderdelen	1
C Afdrukken tijd op bonnen/overzichten	Ja*	0
	Nee	1
D Afdrukken datum op bonnen/overzichten	Ja*	0
	Nee	1
E Afdrukken volgnummer	Ja*	0
	Nee	1
F Afstand tussen regels in overzichten	Eén tussenregel	0
	Scheidingsregel*	1
G Nul overslaan in PLU overzicht	Nee	0
	Ja*	1
H Nul overslaan in volledig verkopen/ winkelbediende/uur/dagelijks overzichten	Nee	0
	Ja*	1

Afdrukken overzicht keuze onderdelen

- Indien u "Gekozen onderdelen" kiest, worden positieve normale afdelingen en positieve PLU invoer niet op het overzicht tijdens de REG functie afgedrukt.

■ Bon printformaat

Taak-code: 7

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Voer altijd 0 in.		0
B Voer altijd 0 in.		0
C Afdrukken subtotale door druk op subtotale-toets	Nee*	0
	Ja	1
D Voer altijd 0 in.		0
E Afdrukken bedrag BTW/belasting	Ja*	0
	Nee	1
F Afdrukken belastbaar bedrag	Ja*	0
	Nee	1
G Afdrukken netto bedrag	Ja*	0
	Nee	1
H Afdrukken aankoopnummer	Ja*	0
	Nee	1

■ Overige programmering

Opmerking

De begeleidingsmededeling voor het programmeren van overige onderdelen, "OTHERS + het eenheidsgetal van de taak-code" wordt getoond. Voor taak-code 61, wordt bijvoorbeeld "OTHERS 1" als begeleidingsmededeling getoond.

Taak-code: 61

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A	Voer altijd 0 in.	0
B	Voer altijd 0 in.	0
C	Negatieve afdeling en PLU/subafdeling	
	Uitgeschakeld	0
D	Geactiveerd*	1
	Afronden (4 omlaag, 5 omhoog)*	0
	Verhogen tot eenheid	1
	Negeren van breuken	2
E	Gebruik van de 00 toets	
	Als 00 toets*	0
F	Als 000 toets	1
	Tijdformaat	
G	12-uur formaat	0
	24-uur formaat*	1
	Datumformaat	
H	Gebruik maand-dag-jaar formaat	0
	Gebruik dag-maand-jaar formaat*	1
	Gebruik jaar-maand-dag formaat	2
H Plaats van decimale punt (vanaf rechts) (TAB)		0 t/m 3 (fabrieksinstelling: 2)

Taak-code: 62

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A	Voer altijd 0 in.	0
B	Pieptoon bij foute bediening	
	Slot fout	0
C	Foute bediening*	1
	Geluid bij toetsaanslag	
D	Ja*	0
	Nee	1
E	Buffered toetsenbord	
	Ja*	0
F	Nee	1
	Annuleerfunctie	
G	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
H	Afdrukken van annuleerfunctie in X2/Z2 overzicht	
	Ja*	0
I	Nee	1
	Afdrukken van annuleerfunctie in X1/Z1 overzicht	
J	Ja*	0
	Nee	1
K	Toevoeging aan uurtotaal in VOID functie	
	Nee*	0
L	Ja	1

Taak-code: 63

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Afdruk bij "geen verkoop" invoer	Ja*	0
	Nee	1
B Geen verkoop na "niet-toevoegen" code invoer	Uitgeschakeld	0
	Geactiveerd*	1
C Niet-toevoegen code invoer	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
D Kopie bon	Nee*	0
	Ja	1
E Invoer waardoor sub totaal van verkopen lager dan nul wordt	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1
F Invoer sub totaal voor ontvangst	Niet-verplicht*	0
	Verplicht	1
G Invoer sub totaal voor direct niet-ontvangst voltooiing	Niet-verplicht*	0
	Verplicht	1
H Direct niet-ontvangst voltooiing na ontvangst	Uitgeschakeld	0
	Geactiveerd*	1

Taak-code: 64

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Afdrukken van GT1 op Z overzicht	Ja*	0
	No	1
B Afdrukken van GT2 op Z overzicht	Ja*	0
	Nee	1
C Afdrukken van GT3 op Z overzicht	Ja*	0
	Nee	1
D Afdrukken van training GT op Z overzicht	Ja*	0
	Nee	1
E Afdrukken van Z teller op Z overzicht	Ja*	0
	Nee	1
F Afdruk van DATA op PLU terugstelling overzicht	Ja*	0
	Nee	1
G Terugstelling van GT1, 2, 3 bij algemeen Z1 overzicht	Nee*	0
	Ja	1
H OP X/Z overzicht	Geactiveerd*	0
	Uitgeschakeld	1

Taak-code: 65

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Afdrukken van GT1 op X overzicht	Nee*	0
	Ja	1
B Afdrukken van GT2 op X overzicht	Nee*	0
	Ja	1
C Afdrukken van GT3 op X overzicht	Nee*	0
	Ja	1
D Afdrukken van training GT op X overzicht	Nee*	0
	Ja	1
E Winkelbediende-systeem	Normaal*	0
	Overlappende winkelbediende	1
F Afdrukken van X overzicht alvorens CCD invoer in geval van CCD verplicht	Uitgeschakeld*	0
	Geactiveerd	1
G Vergrendelen REG functie invoer na individuele winkelbediende terugstelling	Uitgeschakeld*	0
	Geactiveerd	1
H CCD verplicht	Niet-verplicht*	0
	Verplicht voor individuele bediende	1
	Verplicht voor alle bediendes	2

Taak-code: 66

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Bon na transactie	Alleen totaal	0
	Details*	1
B Afdrukken bedrag indien PLU unit-prijs nul is	Nee*	0
	Ja	1
C Afdrukken omgewisseld SBTL van SBTL in nationale valuta	Ja*	0
	Nee	1
D Afdrukken van BTW/belasting berekening	Ja	0
	Nee*	1
E Voer altijd 0 in.		0
F Voer altijd 0 in.		0
G Afdrukken logo-tekst op overzicht	Nee*	0
	Ja	1
H Afdrukken voetnoot	Alle bonnen*	0
	Met gekozen functietoets bij het voltooien	1

Taak-code: 67

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Afdrukken afgeronde bedrag	Nee*	0
	Ja (voor Australisch systeem)	1
B Afronden totaal bedrag indien een transactie direct met de <u>CH1</u> , <u>CH2</u> , <u>CR1</u> of <u>CR2</u> toets wordt voltooid.	Afronden*	0
	Niet-afronden (voor Australisch systeem)	1
C Omhoog afronden tot ingestelde cijfer voor bedrag		0-9 (fabrieksinstelling: 0)
D Omlaag afronden tot ingestelde cijfer voor bedrag		0-9 (fabrieksinstelling: 0)
E Methode van afronden	Onderdeel en betaling*	0
	Betaling	1
F Limiet van minst betekende cijfer bij invoeren van bedrag van artikel	Absoluut*	0
	Alleen 0	1
	Alleen 0 en 5	2
G Verschil in geheugen voor afronden en na afronden	Nee*	0
	Yes	1
H Limiet van minst betekende cijfer bij invoeren van bedrag van betaling	Absoluut*	0
	Alleen 0	1
	Alleen 0 en 5	2

Afdrukken afgeronde bedrag (A)

Totaal afgerond bedrag indien een transactie direct met de CH1, CH2, CR1 of CR2 toets wordt voltooid (B)

- Indien u in Australië woont, moet u de instellingen zoals in de tabel hieronder wordt getoond maken voor parameters A en B.

Omhoog afronden tot ingestelde cijfer voor bedrag (C)**Omlaag afronden tot ingestelde cijfer voor bedrag (D)**

- Behandel C en D als een paar. Indien u in Australië, Zwitserland, Noorwegen of Zuid-Afrika woont, moet u de instellingen zoals in de tabel hieronder wordt getoond maken voor parameters C en D.

Het afronden wordt als volgt gedaan:

In geval C = 0: Cijfer van bedrag < of = Waarde van D – omlaag afronden
 Waarde van D < of = Cijfer van bedrag – afronden naar 5

In andere gevallen: Cijfer van bedrag < of = Waarde van D – omlaag afronden
 Waarde van D < Cijfer van bedrag < Waarde van C – afronden naar 5
 Waarde van C < of = Cijfer van bedrag – omhoog afronden

Methode van afronden (E)**Limiet van minst betekende cijfer bij invoeren van bedrag van artikel (F)****Verschil in geheugen voor afronden en na afronden (G)****Limiet van minst betekende cijfer bij invoeren van bedrag van betaling (H)**

- Indien u in Australië, Zwitserland, Noorwegen of Zuid-Afrika woont, moet u de instellingen zoals in de tabel hieronder wordt getoond maken voor parameters (E) t/m (H).

	CD	E	F	G	H
Zwitserland	82	Onderdeel & betaling	Alleen 0 en 5	Nee	Alleen 0 en 5
Noorwegen	54	Betaling	Absoluut	Ja	Alleen 0
Zuid-Afrika	05	Betaling	Absoluut	Ja	Alleen 0 en 5

	A	B	CD	E	F	G	H
Australië	Ja	Niet afronden	82	Betaling*	Absoluut	Ja	Alleen 0 en 5

* Alleen van toepassing op contante betaling en wisselgeld.

Taak-code: 68

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Afdrukstijl voor invoer prijs van afwijkende hoeveelheid	Normaal*	0
	Australische stijl	1
B t/m H Voer altijd 0 in.		0

Taak-code: 69

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Voer altijd 0 in.		0
B Voer altijd 0 in.		0
C Voer altijd 0 in.		0
D Afronden van buitenlandse valuta voor ☐ EX	Omhoog afronden naar eenheid*	0
	Afronden (4 omlaag/5 omhoog)	1
E Belastingstelsysteem	Automatisch belasting 1-4	0
	Automatisch BTW 1-4*	1
	Handmatig BTW 1-4	2
	Handmatig BTW 1	3
	Handmatig belasting 1-4	4
	Automatisch BTW 1 & Automatisch belasting 2-4	5
F Afdrukken belasting indien belastbaar sub totaal nul is	Nee*	0
	Ja	1
G Afdrukken belasting indien belasting nul is	Ja*	0
	Nee	1
H Afrondsysteem	Normaal*	0
	Zweden	1
	Denemarken	2

Afrondsysteem

- Verander de fabrieksinstelling (H = 0) als aangegeven indien u in Zweden of Denemarken woont.

Taak-code: 70

* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Berekening prijs voor afwijkende hoeveelheid	Hoeveelheid*	0
	Verpakking	1
B t/m H Voer altijd 0 in.		0

Berekening prijs voor afwijkende hoeveelheid

- Met "Hoeveelheid" gekozen wordt de verkochte hoeveelheid aan de teller voor hoeveelheden (afgedrukt op de verkoopoverzichten) toegevoegd. Met "Verpakking" gekozen, wordt, ongeacht de verkochte hoeveelheid, altijd 1 als hoeveelheid aan de teller toegevoegd.

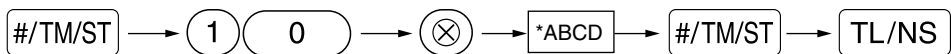
3 Diverse Functies Programmeren 2

De kassa beschikt over diverse opties die u kunt kiezen voor een voor uw verkopen geschikt gebruik. In dit gedeelte kunt u de volgende functies programmeren (parameters tussen haakjes tonen de fabrieksinstellingen):

- Energiebesparingsfunctie (de energiebesparingsfunctie wordt na 30 minuten geactiveerd)
- Printformaat voor afdrukken van logo (koppen van 6-regels)
- Toewijzing winkelbediende-code (Winkelbediende-codes 1 t/m 4 worden respectievelijk aan winkelbediende-nummers 1 t/m 4 toegewezen.)
- Invoeren limiet aantal cijfers voor contant geld in lade (999999999)
- Invoeren limiet aantal cijfers voor uitbetaling cheque (999999999)
- Invoeren limiet aantal cijfers voor wisselen cheque (999999999)
- Dichtheid ("zwarteheid") van thermische printer (standaard-dichtheid)
- Specificatie voor training bediende (geen) – Indien u een winkelbediende-code specificeert voor een bediende die wordt getrained, schakelt de kassa direct in de trainingsfunctie indien deze winkelbediende-code voor het invoeren van verkopen is geregistreerd. De verkopen die door de in training zijnde bediende worden ingevoerd, hebben geen effect op de totale verkoop. Zie het gedeelte "TRAININGSFUNCTIE" voor details.

■ Energiebesparingsfunctie

Procedure



* Onderdeel:		Keuze:	Invoer:
A	Activeren van energiebesparingsfunctie wanneer tijd wordt getoond	Ja*	0
		Nee	1
B-D	Tijd (min.) voor geen-bediening waarna energiebesparingsfunctie wordt geactiveerd		001-254 of 999 (fabrieksinstelling 030)

Opmerking

De energiebesparingsfunctie wordt niet geactiveerd indien 999 voor B t/m D is ingesteld.

Toetsbediening voorbeeld

0060 #/TM/ST 10 (X) #/TM/ST TL/NS

Afdruk

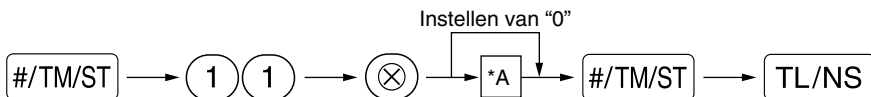
PGM
#10 0060

■ Printformaat voor afdrukken van logo

U kunt het aantal regels voor uw logo-mededeling kiezen en tevens de plaats waar u het op de bon wilt afdrukken.

Zie "Logo-mededelingen" op bladzijde 25 voor details aangaande de diverse logo-typen.

Procedure



*A: Type logo-mededeling

- 0: Kop met 3-regels
- 1: Alleen grafisch logo
- 2: Voetnoot met 3-regels en met grafisch logo
- 3: Kop met 6-regels
- 4: Kop met 3-regels en met grafisch logo
- 5: Kop met 3-regels en voetnoot met 3-regels

Toetsbediening voorbeeld

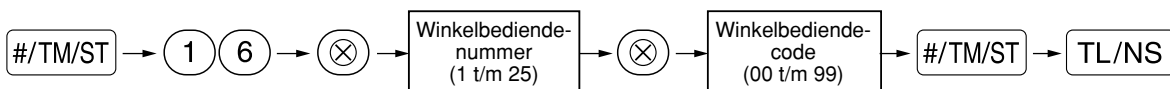
#/TM/ST 11 (X)
0 #/TM/ST TL/NS

Afdruk

PGM
#11 0

■ Toewijzing winkelbediende-code

Procedure



* 00 : Gebruik winkelbediende niet toegestaan.

Winkelbediende-codes 1 t/m 4 worden als fabrieksinstelling toegewezen.

Toetsbediening voorbeeld

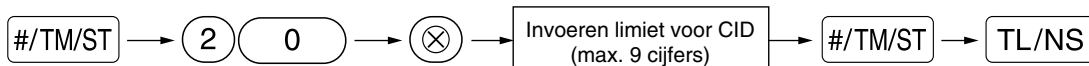
20 (X) 99 #/TM/ST 16 (X)
#/TM/ST TL/NS

Afdruk

PGM
C#20 99

■ Invoeren limiet aantal cijfers voor contant geld in lade (CID) (bewaking)

Procedure



Toetsbediening voorbeeld

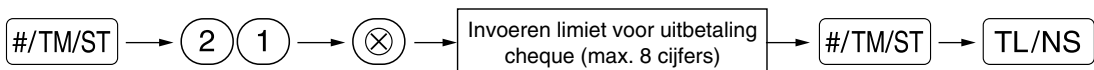
9999 #/TM/ST 20 (X)
#/TM/ST TL/NS

Afdruk

PGM
#20 99. 99

■ Invoeren limiet aantal cijfers voor uitbetaling cheque

Procedure



Toetsbediening voorbeeld

99999

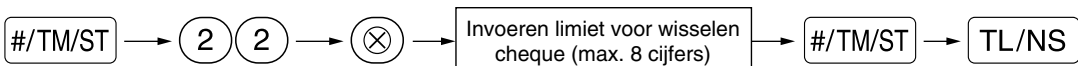
#/TM/ST	21	⊗
#/TM/ST	TL/NS	

Afdruk

PGM	
#21	999. 99

■ Invoeren limiet aantal cijfers voor wisselen cheque

Procedure



Toetsbediening voorbeeld

9999

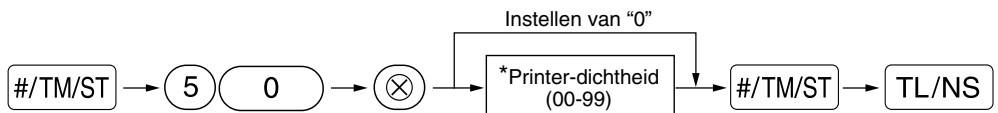
#/TM/ST	22	⊗
#/TM/ST	TL/NS	

Afdruk

PGM	
#22	99. 99

■ Dichtheid thermische printer

Procedure



* 50 (100%) is de fabrieksinstelling. Voor een donkerdere afdruk moet u een hoger nummer instellen. Stel een lager nummer in voor een lichte afdruk.

Toetsbediening voorbeeld

70

#/TM/ST	50	⊗
#/TM/ST	TL/NS	

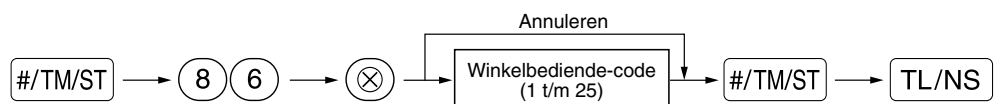
Afdruk

PGM	
#50	70

■ Specificatie voor training bediende

Zie "TRAININGSFUNCTIE" op bladzijde 83 voor details aangaande instellingen voor training.

Procedure



Toetsbediening voorbeeld

20

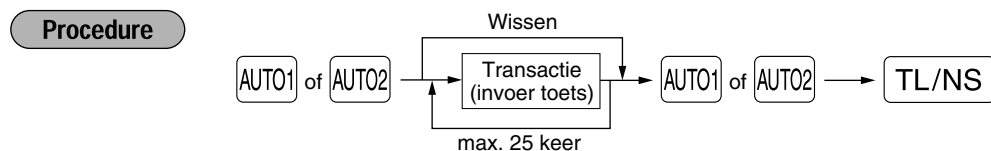
#/TM/ST	86	⊗
#/TM/ST	TL/NS	

Afdruk

PGM	
#86	20

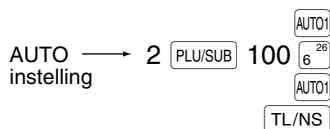
■ Programmeren van de AUTO toets – Toets voor automatisch opeenvolgende handelingen

Indien u transacties of handelingen voor overzichten die u vaak gebruikt onder de **AUTO1** en **AUTO2** toetsen programmeert, kunnen deze transacties en/of overzichten door een enkele druk op de **AUTO1** of **AUTO2** toets worden opgeroepen.

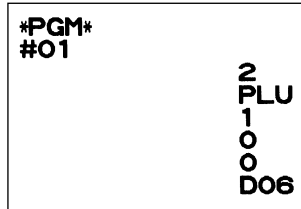


Programmeren voor **AUTO1**: invoeren van een PLU 2 artikel en een afdeling 6 artikel (unit-prijs: 1.00)

Toetsbediening voorbeeld



Afdruk



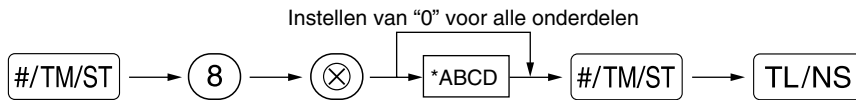
Opmerking Indien u de **AUTO** toets heeft geprogrammeerd voor het uitvoeren van een overzicht, etc. moet de functieschakelaar in de juiste stand worden gesteld (OPX/Z voor individuele winkelbediende-overzichten, X1/Z1 voor dagelijkse overzichten of X2/Z2 voor wekelijkse of maandelijkse overzichten).

4 Programmering voor de EURO

Zie "FUNCTIE VOOR EURO-MODIFICATIE" voor details aangaande het veranderen naar de EURO.

■ Instellingen voor EURO systeem

Procedure



* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Afdrukken op bon of overzicht van totaal bedrag en wisselgeld in buitenlandse valuta	Nee*	0
	Ja	1
B Voer altijd 0 in.		0
C Cheque en krediet handeling bij ontvangst in buitenlandse valuta	Nee*	0
	Ja	1
D Methode voor geldwisselen	Vermenigvuldiging*	0
	Deling	1

Afdrukken op bon of overzicht van totaal bedrag en wisselgeld in buitenlandse valuta

- Het totaal bedrag en wisselgeld in de buitenlandse valuta wordt respectievelijk onder het totaal bedrag en wisselgeld in nationale valuta gedrukt.

Methode voor geldwisselen

- "Deling" of "Vermenigvuldiging" kan voor de conversiemethode van nationale valuta naar buitenlandse valuta worden gekozen en de berekening wordt als volgt gemaakt:

Indien "Deling" is gekozen:

Bedrag in nationale valuta ÷ koers = Bedrag in buitenlandse valuta

Indien "Vermenigvuldiging" is gekozen:

Bedrag in nationale valuta × koers = Bedrag in buitenlandse valuta

Toetsbediening voorbeeld

```

#/TM/ST 8 ⊗
1000 #/TM/ST
      TL/NS
  
```

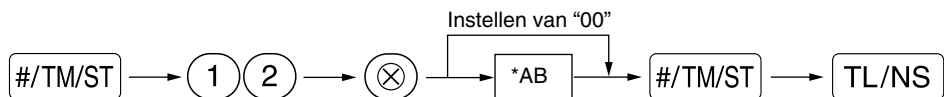
Afdruk

```

*PGM*
#8      1000
  
```

■ Instellingen voor automatische EURO-modificatie

Procedure



* Onderdeel:	Keuze:	Invoer:
A Omzetten van de ingestelde unit-prijs van een afdeling/PLU met de automatische modificatiefunctie voor EURO (taak-code 800 in de X2/Z2 functie)	Ja*	0
	Nee	1
B Automatische modificatiefunctie voor EURO (taak-code 800 in de X2/Z2 functie) op de ingestelde datum	Verplicht*	0
	Niet-verplicht	1

Toetsbediening voorbeeld

```

#/TM/ST 12 ⊗
01 #/TM/ST
      TL/NS
  
```

Afdruk

```

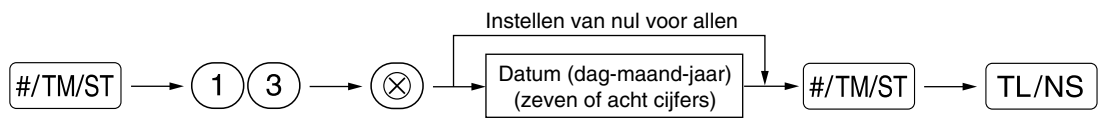
*PGM*
#12      01
  
```

Opmerking

Deze programmering kan niet worden uitgevoerd indien u reeds taak-code 800 heeft uitgevoerd met 3 voor "A" ingesteld in de X2/Z2 functie.

Instellen van datum voor EURO-modificatie

Procedure



Toetsbediening voorbeeld

#/TM/ST 13 (X)
01072009 #/TM/ST
TL/NS

Afdruk

PGM	
#13	01/07/2009

- Opmerking**
- Indien u het datumformaat met taak-code 61 heeft ingesteld, dient u het gekozen formaat voor het instellen van de datum te gebruiken.
 - Deze programmering kan niet worden uitgevoerd indien u nul voor allen heeft ingesteld.
 - Deze programmering kan niet worden uitgevoerd indien u reeds taak-code 800 heeft uitgevoerd met 3 voor "A" ingesteld in de X2/Z2 functie.

Instellen van tijd voor EURO-modificatie

Procedure



Toetsbediening voorbeeld

#/TM/ST 14 (X)
10 #/TM/ST
TL/NS

Afdruk

PGM	
#14	10:00

- Opmerking**
- Deze programmering kan niet worden uitgevoerd indien u reeds taak-code 800 heeft uitgevoerd met 3 voor "A" ingesteld in de X2/Z2 functie.

5 Lezen van vastgelegde programma's

U kunt met de kassa ieder met de PGM functie vastgelegd programma lezen.

Toetsen voor het lezen van vastgelegde programma's

Overzichtnaam	Toets(en)
Programmeringsoverzicht 1	TL/NS
Programmeringsoverzicht 2	(2) → TL/NS
Programmeringsoverzicht AUTO toets	(1) → TL/NS
Programmeringsoverzicht printer-dichtheid	(3) → TL/NS
Programmeringsoverzicht afdeling	(4) → TL/NS
Programmeringsoverzicht PLU	Start PLU-code → (X) → Eind PLU-code → PLU/SUB

- Opmerking**
- Voor het stoppen van het lezen van programmeringsoverzichten moet u de functieschakelaar naar de MGR stand draaien.

Voorbeeld van afdrukken

1 Programmeringsoverzicht 1

PGM		Functie
F01 (-)	007	Functienummer & bijbehorende tekst
	-3.00	Functieparameters
F02 %	000	Kortingsbedrag met teken
L 90.00%	-15.00%	Functieparameters
F03 %2	000	Percentage met teken
L100.00%	-0.00%	Percentagelimiet
F04 NET 1		
F05 DIFFER		
F06 TAX1 ST		
F07 TAX2 ST		
F08 TAX3 ST		
F09 TAX4 ST		
F10 VAT 1		
F11 VAT 2		
F12 VAT 3		
F13 VAT 4		
F14 TTL TAX		
F15 NET		
F16 NET2		
F17 CP PLU		
F18 REFUND		
F19 ∞		
F20 ∞ MODE		
F21 MGR ∞		
F22 SBTl ∞		
F23 HASH ∞		
F24 HASH RF		
F25 NO SALE		
F26 ***RA	9	Limiet aantal cijfers
F27 ***PO	9	
F28 CA/CHK		
F29 GUEST		
F30 PAID TL		
F31 AVE.		
F32 CASH	018	Functieparameters (A-C)
F33 CHEQUE	007	
F34 CHECK2	008	
F35 CARD1	008	
F36 CREDIT2	008	
F37 EX	002	
US \$	0.939938	Buitenlandse valuta symbool/koers
F38 EXCH2		
F42 ***CID		
F44 CA/CH ID		

F77 DEPT		
F78 GROUP		
F79 PLU		
F80 TRANS.		
F81 TL-ID		
F82 CLERK		
F83 HOURLY		
F84 DAILY		
F85 #		
F86 COPY		
F87 EX1 CHG		
F88 AMOUNT		
SHARP		Logo-mededeling
PRESENTS THE		
XE-A303		Functiekeuze voor diverse toetsen (A-H)
SHARP		
IS		
THE BEST		
#5	00000100	Printformaat (A-H)
#6	00000111	Printformaat bon (A-H)
#7	00000000	EURO systeeminstellingen (A-D)
#8	1000	Energiebesparingsfunctie (A-D)
#10	0060	Printformaat logo-mededeling
#11	5	Instellingen voor automatische
#12	01	EURO-modificatie (AB)
#13	01/07/2009	Datum voor EURO-modificatie
#14	10:00	Tijd voor EURO-modificatie
#20	99.99	Invoeren limiet aantal cijfers voor
#21	999.99	contant geld in lade (CID)
#22	99.99	Invoeren limiet aantal cijfers voor
#35	007	uitbetaling cheque
T1	16.0000%	Invoeren limiet aantal cijfers voor
	0.00	wisselen cheque
T2	7.0000%	Belastingvoet
	0.00	Min. belastbare bedrag
T3	-----	
T4	-----	
C#01 DAVID	01	Winkelbediende naam/code
C#02 CLERK 02	02	
C#24	00	
C#25	00	

2 Programmeringsoverzicht 2

PGM		
#61	00100112	Taak-code
#62	01000000	
#63	01000001	A t/m H vanaf links
#64	00000000	* Taak-codes #71, 72,
#65	00000000	76 en 77 zijn
#66	10010000	vastgestelde
#67	00000010	instellingen en
#68	00000000	kunnen niet door u
#69	00001000	worden veranderd.
#70	00000000	
#71	GT2	€00000000003.00
#72	GT3	€000000000000.00
#76	21 0000	
#77	22 0000	
#85	€	Nationale valuta symbol
#86	20	Specificatie training bediende
#87	TRAINING	Tekst trainingsfunctie
#88	0	Taalkeuze

5 Programmeringsoverzicht afdeling

Afdelings-code	*PGM*			
Afdelings-tekst	DO1	T1	083	Afdeling functie
Groep-nummer	FRUIT			
	G01		10.00	Afdeling unit-prijs met/teken
	DO2	T1	083	
	DEPT. 02			
	G10		-13.10	Min-afdeling
	DO3	T1	081	
	DEPT. 03			
	G01		0.00	Belastingstatus
	DEPT. 97			
	G01		0.00	
	D98	T1	081	
	DEPT. 98			
	G01		0.00	
	D99	T1	081	
	DEPT. 99			
	G01		0.00	

3 Programmeringsoverzicht AUTO toets

PGM	
#01	2
	PLU
	1
	0
	0
	DO6
#02	-----

6 Programmeringsoverzicht PLU

	PGM	0001-0015	Bereik
PLU-code	P0001 (03)	1	Functieparameter
PLU-tekst	MELON	1.25	Unit-prijs
	P0002 (01)	0	
	PLU. 0002	2.15	
	P0003 (32)	1	
	PLU. 0003	-0.15	
	PLU. 0014	1.00	Bijbehorende afdelingscode
	P0015 (01)	1	
	PLU. 0015	1.50	

4 Programmeringsoverzicht printer-dichtheid

PGM		70	Ingevoerde waarde
#50			Printer-dichtheid
10 :	0123456789AB		
20 :	0123456789AB		
30 :	0123456789AB		
40 :	0123456789AB		
50 :	0123456789AB		Voorbeeld printer-dichtheid
60 :	0123456789AB		
70 :	0123456789AB		
80 :	0123456789AB		
90 :	0123456789AB		

TRAININGSFUNCTIE

De trainingsfunctie kan voor de manager en winkelbediende worden gebruikt voor het oefenen van kassabedieningen.

Indien u een in training zijnde bediende heeft gespecificeerd en vervolgens kiest, schakelt de kassa automatisch in de trainingsfunctie. Zie "PROGRAMMEREN VAN GEAVANCEERDE FUNCTIES" op bladzijde 77 voor het "Specificeren van een winkelbediende voor de trainingsfunctie" indien u een persoon wilt trainen.

Training is uitsluitend mogelijk in de REG, MGR en  functie.

Het overzicht voor de overeenkomende bediende wordt uitsluitend in de trainingsfunctie bijgewerkt.

Toetsbediening voorbeeld

In training zijnde winkelbediende → 20 
 1000 
 3 
 3 
 TL/NS

Afdruk

01/01/2000	0:27	20
123456#001050	CLERK	20
TRAINING		
DEPT. 05		*10.00
3x 24.00		
DEPT. 03		*72.00
ITEMS		4Q
CASH		*82.00

LEZEN (X) EN TERUGSTELLEN (Z) VAN VERKOOPTOTALEN

- Gebruik de leesfunctie (X) indien u de verkoopinformatie wilt lezen die werd ingevoerd na de laatste keer terugstellen. U kunt zo vaak als u maar wilt het overzicht oproepen en lezen. Het lezen heeft geen effect op de in de kassa geregistreerde data.
- Gebruik de terugstelfunctie (Z) indien u het geheugen van de kassa wilt wissen. Door het terugstellen wordt alle verkoopinformatie afgedrukt en vervolgens het gehele geheugen gewist, uitgezonderd de data voor GT1 t/m GT3, Training GT, terugsteltelling en volgnummer.

1 Beschrijving van overzichten voor lezen (X) en terugstellen (Z)

X1 en Z1 overzichten: Dagelijkse verkoopoverzichten

X2 en Z2 overzichten: Periodieke (maandelijkse) samengestelde overzichten.

Voor het maken van een X of Z overzicht, draait u de functieschakelaar naar de juiste stand, zoals in de hieronder getoonde tabel bij "Stand functieschakelaar" is aangegeven en gebruikt u de aangegeven toetsen.

Onderdeel	Stand functieschakelaar			Toets(en)
	OPX/Z	X1/Z1	X2/Z2	
Snel-overzicht: (Uitsluitend display) Druk op de  toets of draai de functieschakelaar naar een andere stand om het display te wissen.	X	—	—	Afdelingscode →  : Totaal bedrag afdeling Voor afdeling 1 t/m 20; Afdelingtoets ( ²¹ t/m  ⁴⁰) Voor afdeling 21 t/m 40;  → Afdelingtoets ( ²¹ t/m  ⁴⁰)
				 toets: Bedrag contant geld in lade
				 toets: Totaal verkopen
Volledig verkoopoverzicht	—	X1, Z1	X2, Z2	Lezen:  Terugstellen:  → 
Afdelingsoverzicht	—	X1	X2	Lezen: 
Individuele groep totaal overzicht per afdeling	—	X1	X2	Lezen: Groepnummer →  → 
Volledige groep totaal overzicht per afdeling	—	X1	X2	Lezen:  →  → 
PLU-overzicht per bepaald bereik	—	X1, Z1	X2, Z2	Alle PLU's Lezen: Start PLU-code →  → Eind PLU-code →  Terugstellen: Alle PLU's Start PLU-code →  → Eind PLU-code →  → 

Onderdeel	Stand functieschakelaar			Toets(en)
	OPX/Z	X1/Z1	X2/Z2	
PLU-overzicht per overeenkomende afdeling	—	X1	X2	Lezen: Overeenkomende afdelingscode →  → 
Verkoopoverzicht	—	X1	X2	Lezen:  → 
Totaal in lade overzicht	—	X1	X2	Lezen:  → 
Individuele bediende-overzicht	X, Z	—	—	Lezen:  Terugstellen:  →  (Overzicht van huidige bediende)
Volledig bediende-overzicht	—	X1, Z1	X2, Z2	Lezen:  Terugstellen:  → 
Uur-overzicht (volledig)	—	X1, Z1	—	Lezen:  Terugstellen:  → 
Uur-overzicht (per bereik)	—	X1	—	Lezen: Starttijd (uur) →  → Eindtijd (uur) → 
Dagelijks netto-overzicht	—	—	X2, Z2	Lezen:  Terugstellen:  → 

Opmerking

- Het afdrukken wordt overgeslagen indien zowel de verkoophoeveelheid als het verkoopbedrag nul is. U moet de instelling veranderen indien u in dit geval wel wilt afdrukken. (Zie "Printformaat" van "Diverse Functies Programmeren 1".)
- "X" is het symbool voor lezen en "Z" voor het terugstellen van overzichten.
- Voor het stoppen van het lezen en terugstellen van de PLU verkoopoverzichten, moet u de functieschakelaar naar de MGR stand draaien. De data worden niet gewist wanneer u terugstelt.
- De lade opent niet wanneer u X/Z overzichten oproept.
De lade kan worden geopend door een druk op de  toets om de lade bijvoorbeeld te verwijderen wanneer u de winkel sluit.
- Bij het achtereenvolgend afdrukken, wordt het afdrukken mogelijk enkele seconden onderbroken. Het afdrukken start gewoon weer na de onderbreking.

2 Totaal dagelijkse verkopen

Zie "VOLLEDIG VERKOOPOVERZICHT (Z OVERZICHT)" op bladzijde 33 voor voorbeelden van volledige verkoopoverzichten en periodieke samengestelde overzichten.

Individuele groep totaal overzicht per afdeling

• Voorbeeld van overzicht

X1		Funcietitel
* GROUP *		Overzichttitel
D01	15 Q	
DEPT. 01	*114.00	
D02	7 Q	
DEPT. 02	*63.00	
D18	6 Q	
DEPT. 18	*21.42	
D19	4 Q	
DEPT. 19	*17.20	
GROUP1	41 Q	
	*280.62	} Groep 1 totaal

Afdeling-overzicht

• Voorbeeld van overzicht

X1		Funcietitel
* DEPT *		Overzichttitel
D01	15 Q	
DEPT. 01	*114.00	
	43.98%	
D02	7 Q	
DEPT. 02	*63.00	
	24.31%	
D19	4 Q	
DEPT. 19	*17.20	
	6.64%	
GROUP1	35 Q	
	*259.20	
	86.00%	
GROUP9	2 Q	
	*9.20	
	3.05%	
*DEPT TL	44 Q	
	*301.40	
	100.00%	
D50	2 Q	
DEPT. 50	-16.80	
D96	1 Q	
DEPT. 96	-10.00	
D97	2 Q	
DEPT. 97	-25.00	
DEPT (-)	5 Q	
	-51.80	
D98	4 Q	
DEPT. 98	*20.03	
*HASH TL	4 Q	
	*20.03	
D99	2 Q	
DEPT. 99	-22.00	
HASH (-)	2 Q	
	-22.00	

■ Volledig groep totaal overzicht per afdeling

• Voorbeeld van overzicht

X1		Functietitel
* GROUP *		Overzichttitel
GROUP1	41 Q	} Groep 1 totaal
	*280.62	
	86.93%	
	3 Q	
GROUP2	*15.00	
	4.65%	
GROUP9		
	2 Q	
	*9.20	
	2.85%	
*DEPT TL	50 Q	
	*322.82	
	100.00%	
DEPT (-)		
	5 Q	
	-51.80	
*HASH TL		
	4 Q	
	*20.03	
HASH (-)		
	2 Q	
	-22.00	

■ PLU-overzicht per bepaald bereik

• Voorbeeld van overzicht

X1		Functietitel*
* PLU *		Overzichttitel
	0001-0015	Bereik
PLU-code	P0001	} Hoeveelheid en totaal verkopen
Artikelnamen (label)	PLU.0001	
	P0002	
	PLU.0002	
	P0003	
	PLU.0003	
	P0010	
	PLU.0010	
	P0011	
	PLU.0011	
	P0013	
	PLU.0013	
	P0015	
	PLU.0015	
***TOTAL		
	46 Q	} Totaal van bereik
	*183.50	

*: Indien u een Z1 overzicht oproept, wordt "Z1" afgedrukt.

■ PLU overzicht per overeenkomende afdeling

• Voorbeeld van overzicht

X1		Functietitel
* PLU *		Overzichttitel
PLU code	DEPT.01	DO1
	P0001	10 Q
	PLU.0001	*30.00
	P0002	7 Q
	PLU.0002	*31.50
	P0003	7 Q
	PLU.0003	*37.10
	P0010	6 Q
	PLU.0010	*38.40
	P0011	8 Q
	PLU.0011	*40.00
	P0013	3 Q
	PLU.0013	-6.00
	P0015	5 Q
	PLU.0015	*12.50
	P0035	8 Q
	PLU.0035	*36.80
***TOTAL		
	54 Q	} Hoeveelheid en totaal verkopen
	*220.30	

■ Transactie-overzicht

• Voorbeeld van overzicht

X1		Functietitel
*TRANS. *		Overzichttitel
*DEPT TL	103 Q	
	*545.12	
DEPT (-)	5 Q	
	-51.80	
*HASH TL	4 Q	
	*20.03	
HASH (-)	2 Q	
	-22.00	
NET 1		
	*493.32	
NET		
	*493.32	
(-)		
	1 Q	
	-1.00	



Vanaf hier toont dit overzicht dezelfde transactiedata als wanneer een volledig verkoopoverzicht wordt opgeroepen.

■ Totaal in lade overzicht

• Voorbeeld van overzicht

X1		Functietitel
* TL-ID *		Overzichttitel
****CID	*294.35	Contant geld in lade
*CH ID	*116.50	Cheque in lade
CA/CH ID	*410.85	Contant geld + cheque in lade
CHK/CG	*2.00	Wisselgeld totaal voor betaling met cheque

■ Individuele bediende-overzicht

• Voorbeeld van overzicht

OPX		Funcietitel
CLERK		Overzichttitel
O1 #01	CLERK 01	Winkelbediende nummer/code
GUEST	22 Q	Winkelbediende-naam
PAID TL	*478.95	Klantenteller
AVE.	*21.77	Totaal verkopen
-----		Gemiddeld
S	3 Q	
	*9.00	
MODE	1 Q	
	*10.00	
MGR	1 Q	
	*10.00	
SBTL	1 Q	
	*5.63	

***RA	1 Q	
	*48.00	
***PO	1 Q	
	*23.00	
CA/CHK	2 Q	
	*20.00	

CASH	14 Q	
	*334.35	
CHECK1	4 Q	
	*71.50	
CHECK2	2 Q	
	*17.10	
CREDIT1	1 Q	
	*13.00	
CREDIT2	1 Q	
	*25.00	
EXCH1	1 Q	
	9.40	
DOM. CUR1	*10.00	
EXCH2	1 Q	
	12.75	
DOM. CUR2	*10.00	

***CID	*337.35	
*CH ID	*108.60	
CA/CH ID	*445.95	
CHK/CG	*2.00	

■ Uuroverzicht

• Voorbeeld van overzicht

X1		Funcietitel*
HOURLY		Overzichttitel
10:00	10 Q	Klantenteller
	*47.41	Totaal verkopen
11:00	8 Q	
	*52.70	
12:00	10 Q	
	*135.30	

17:00	10 Q	
	*150.14	
18:00	10 Q	
	*164.74	

*: Indien u een Z1 overzicht oproept, wordt "Z1" afgedrukt.

Indien u een uur-overzicht per bereik oproept, wordt een overzicht van het gespecificeerde bereik qua tijd (uur) afgedrukt.

■ Volledig bediende-overzicht

Het overzicht wordt met hetzelfde formaat als het individuele bediende-overzicht afgedrukt, maar alle verkoopdata per bediende en het totaal van alle bediendes worden op volgorde van winkelbediende-codenummer (vanaf #1 t/m #25) afgedrukt.

VERPLICHTE MELDING CONTANT GELD/CHEQUE (CCD)

U kunt het melden van de hoeveelheid contant geld/cheque in de lade voordat een Z bediende-overzicht wordt afgedrukt verplicht maken.

Indien de kassa voor verplichte melding van contant geld/cheque is geprogrammeerd, moet een winkelbediende eerst het contante geld en de cheques tellen en melden voordat de bediende een bediende-overzicht kan maken. Hieronder wordt de procedure voor het maken van een CCD overzicht getoond.

Type van verplicht melden contant geld/cheque

- Verplicht melden alvorens terugstellen individuele winkelbediende
- Verplicht melden alvorens terugstellen alle winkelbediendes

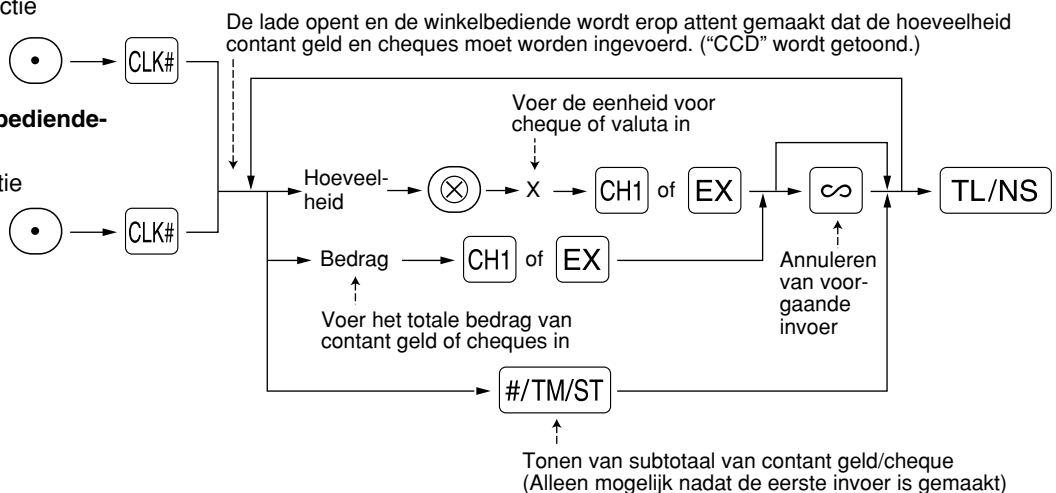
Opmerking Snelle overzichten kunnen niet worden getoond indien het melden van contant geld/cheque verplicht is.

• Individuele bediende-overzicht (Huidige toegewezen bediende melding en overzicht)

OP X/Z functie

• Volledig bediende-overzicht

X1/Z1 functie



CH1 : Bij het invoeren van de hoeveelheid contant geld en/of cheques in de lade

EX : Bij het invoeren van de hoeveelheid buitenlandse valuta van verkopen met berekening met een vooraf ingestelde koers in de lade

OPZ		
* CCD *		
CA/CH IS		*30.00
EXCH1 IS		9.40

* CLERK *		
O1 #01	CLERK 01	
GUEST	8 Q	
PAID TL		*80.00
AVE.		*10.00

∞	2 Q	
		*7.50
∞ MODE	1 Q	
		*10.00
MGR ∞	1 Q	
		*10.00
SBTL ∞	1 Q	
		*38.00

CASH	2 Q	
		*5.00
CHECK1	1 Q	
		*10.00
	1 Q	

} Bedrag CCD invoer

CHECK1	1 Q	
		*10.00
CHECK2	1 Q	
		*15.00
CREDIT1	1 Q	
		*10.00
CREDIT2	1 Q	
		*20.00
EXCH1	1 Q	
		9.40
EXCH1 IS		9.40
CCD DIF.		0.00
DOM. CUR1		*10.00
EXCH2	1 Q	
		12.75
DOM. CUR2		*10.00

* - *CID		*5.00
*CH ID		*25.00
CA/CH ID		*30.00
CA/CH IS		*30.00
CCD DIF.		*0.00
DIF. TL		*0.00

} Bedrag buitenlandse valuta 1 dat in lade moet zijn

} Buitenlandse valuta 1 (vooraf ingestelde koers) totaal gemeld

} Verschil

} Contant geld dat in lade moet zijn

} Contant geld in lade

} Contant geld/cheque in lade

} Contant geld + cheque totaal gemeld

} Verschil

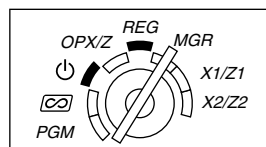
} Totaal verschil

OVERSCHRIJVEN VAN INVOER

Geprogrammeerde limieten voor bepaalde functies (bijvoorbeeld voor het maximale bedrag) kunnen worden overschreven in de MGR functie.

Procedure

1. Draai de functieschakelaar naar de MGR stand.
2. Overschrijf de invoer.



Voorbeeld

In dit voorbeeld werd de kassa geprogrammeerd zodat kortingen boven 1.00 niet zijn toegestaan.

Toetsbediening voorbeeld

Invoer met de 1500 ²³
 REG functie 250 ...Fout

Draai de functieschakelaar naar de MGR stand.

250

Draai de functieschakelaar weer naar de REG stand.

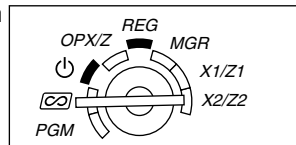
Afdruk

DEPT. 03	*15.00
(-)	-2.50
ITEMS	10
CASH	*12.50

CORRECTIE NA HET VOLTOOIEN VAN EEN TRANSACTIE (Annuleerfunctie)

Indien u fouten die niet door de bediende kunnen worden gecorrigeerd (bijvoorbeeld fouten na het voltooien van een transactie of fouten die niet direct en indirect kunnen worden geannuleerd) wilt corrigeren, moet u de volgende handelingen uitvoeren:

1. Draai de functieschakelaar met de manager-sleutel (MA) naar de stand om de annuleerfunctie te activeren. Tijdens de annuleerfunctie licht het bedieningsdisplay rood op.
2. Herhaal de foute invoer die op de foute bon is afgedrukt. (Alle data van de foute bon worden uit het geheugen van de kassa gewist; de geannuleerde bedragen worden opgeteld bij het totaal van de geannuleerde transacties).



Foute bon

DEPT. 04	*10.00
DEPT. 03	*1.50
ITEMS	20
CASH	*11.50



Afdruk van geannuleerde bon

*02 MODE	*
DEPT. 04	*10.00
DEPT. 03	*1.50
ITEMS	20
CASH	*11.50

FUNCTIE VOOR EURO-MODIFICATIE

Opmerking

- De uitleg in dit gedeelte voor de programmering voor de EURO is uitsluitend bedoeld voor landen die nog geen lid van de Europese Unie zijn en mogelijk in de toekomst lid worden. U kunt dit gedeelte overslaan indien in uw land de EURO reeds is ingevoerd, zoals bijvoorbeeld in Nederland en België.

U kunt de kassa voor een juist gebruik in iedere periode van de introductie van de EURO instellen. Iedere valuta wordt met uw kassa als in de onderstaande tabel aangegeven behandeld, afhankelijk van de periode of fase waarin u bent.

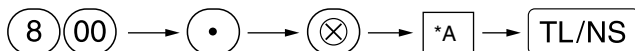
De kassa kan in principe automatisch worden gemodificeerd in overeenstemming met de introductie van de EURO door de hieronder getoonde automatische EURO-modificatie handelingen uit te voeren in de X2/Z2 functie. Afhankelijk van uw wensen moeten er echter bepaalde instellingen worden gemaakt. Maak in dat geval de vereiste instellingen op de beschreven manier.

Hoe worden de diverse valuta's met uw kassa behandeld?

	Fase 1	Fase 2	Fase 3
	Na de introductie van de EURO en voordat EURO papiergeld en munten in circulatie zijn.	Na de circulatie van EURO papiergeld en munten en voordat de nationale valuta uit de circulatie is. (Periode waarin zowel EURO als de nationale valuta kan worden gebruikt.)	Nadat de nationale valuta uit de circulatie is.
Valuta	EURO	Koers-toets (Invoer vooraf-ingestelde koers)	Nationale valuta
	Nationale valuta	Nationale valuta	Koers-toets (Invoer vooraf-ingestelde koers)
	Buitenlandse valuta	Koers-toets (Handmatig ingestelde koers)	Koers-toets

Automatische EURO-modificatie

Controleer eerst dat de functieschakelaar in de X2/Z2 functie is gesteld en voer dan de volgende handelingen uit. Vergeet niet dat u de handelingen slechts éénmaal kunt uitvoeren voor de opeenvolgende fases, met de substitutie van "A=1", "A=2" en "A=3". Indien u bijvoorbeeld bent begonnen met "A=2" kunt u later niet de handelingen met "A=1" uitvoeren.



*A=1: Voor fase 1

*A=2: Voor fase 2

*A=3: Voor fase 3

Hieronder vindt u de details voor de modificatie met de kassa:

Onderdelen	A=1 (EURO fase 1)	A=2 (EURO fase 2)	A=3 (EURO fase 3)
Algemeen Z1 overzicht	Afdrukken	Afdrukken	Afdrukken
Algemeen Z2 overzicht	Afdrukken	Afdrukken	Afdrukken
GT geheugen (GT1, GT2, GT23 en Training GT)	-	Wissen	Wissen*1
Conversie van vooraf-ingestelde prijzen van afdeling/PLU	-	Ja	Ja*1
Conversie van limiet invoeren cijfers/bedrag	-	Ja	Ja*1
Omgewisseld bedrag voor totaal en wisselgelde	Ja	Ja	Nee
Berekeningsmethode voor omwisselen	Deling	Vermenigvuldiging	Vermenigvuldiging
Symbool nationale valuta	-	[EURO]	[EURO]
Positie decimale punt nationale valuta	-	2	2
Symbool buitenlandse valuta	[EURO]	Symbool van voorgaande nationale valuta	-*2
Positie decimale punt buitenlandse valuta	2	Positie decimale punt voorgaande nationale valuta	-
Afrondsysteem (Denemarken/Zweden/Normaal)	-	Normaal	Normaal*1
Omhoog/omlaag afronden van aantal cijfers van bedrag	-	Nee	Nee*1
Limiet laagste cijfer voor artikel	-	Absoluut	Absoluut*1
Limiet laagste cijfer voor betaling	-	Absoluut	Absoluut*1
Verschil in geheugen voor afronden en na afronden	-	Nee	Nee*1
Afronden van buitenlandse valuta	Afronden (4 omlaag/5 omhoog)	Afronden	Afronden

• De met “-” gemarkeerde onderdelen blijven hetzelfde als de voorgaande instellingen.

*1: Indien u in EURO fase 2 bent, blijven de voorgaande instellingen onveranderd.

*2: Een “spatie” wordt ingesteld indien u in EURO fase 1 of 2 bent.

BELANGRIJK

• Conversie van vooraf-ingestelde unit-prijzen van afdelingen en PLU's

De koers die als vooraf-ingestelde waarde voor de **[EX]** toets is ingesteld, wordt voor de conversie gebruikt en de methode wordt op “deling” gesteld. Na de conversie wordt “PRICE CONVERTED” op het #800 overzicht gedrukt.

• Na het uitvoeren van de procedure met “A=1”, dient u de EURO als buitenlandse valuta met gebruik van de koers-toets (**[EX]**) en de vooraf-ingestelde waarde te behandelen. Stel de EURO conversiewaarde in als de koers voor de koers-toets.

• Na het uitvoeren van de procedure met “A-2”, dient u de EURO als nationale valuta te behandelen en de “vroegere” nationale valuta als buitenlandse valuta. Gebruik de koers-toetsy (**[EX]**) met de vooraf-ingestelde waarde. Stel de EURO conversiewaarde in als de koers voor de koers-toets.

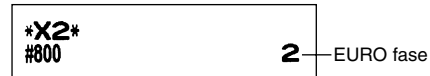
• De automatische conversie wordt niet gemaakt voor het percentage dat voor **[%1]**, **[%2]** en **[⊖]** is ingesteld. U moet wanneer de EURO algemeen in omloop is deze instellingen derhalve veranderen zodat ze op de EURO zijn gebaseerd.

Opmerking

U kunt deze instellingen handmatig maken. Zie “Programmeren voor de EURO” voor details.

Controleren van de huidige EURO fase

U kunt controleren welke EURO fase op het moment voor de kassa is ingesteld. Draai de manager-sleutel (MA) naar de X2/Z2 stand en voer de volgende handelingen uit. De huidige EURO fase wordt op de bon/overzicht afgedrukt.



■ Programmeren van optionele onderdelen voor de introductie van de EURO

Bepaalde onderdelen, verwant aan de functie van de koers-toets (EX), kunnen niet automatisch met de in het voorgaande gedeelte beschreven handelingen voor EURO-modificatie worden uitgevoerd. U moet afhankelijk van uw behoeften en wensen de volgende onderdelen na iedere fase zelf programmeren.

Programmeren voor de koers-toets (EX)

Koers

Stel de EURO conversiekoers voor fase 1 en 2 in.

Zie "Programmeren van EX" op bladzijde 58 voor details aangaande het programmeren.

Keuze invoer koers

Indien u de EURO voor de koers-toets gebruikt, moet u de waarde voor de koers instellen. Stel de koers voor fase 1 en fase 2 in. Zie "Programmeren van EX" op bladzijde 58 voor details aangaande het programmeren.

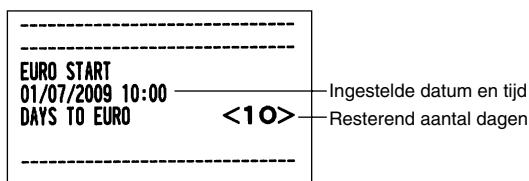
Cheque/krediet

Voor fase 1 en 2 moet u betaling met cheque/krediet instellen indien in een buitenlandse valuta wordt betaald zodat u voor zowel de EURO als de nationale valuta cheques en betaling op krediet kunt accepteren. Zie "EURO systeeminstellingen" op bladzijde 79.

Instellen van de datum en tijd voor het moment dat de automatische modificatie naar de EURO moet worden uitgevoerd

Kiezen van verplicht/niet-verplicht uitvoeren van de automatische modificatie naar de EURO

U kunt de geplande datum en tijd voor het starten van de automatische modificatie naar de EURO instellen. Vanaf tien dagen voor de start van de EURO wordt het resterend aantal dagen onder op het dagelijkse (Z1) overzicht afgedrukt zoals u hieronder ziet.



De foutmelding "EURO CHANGE" wordt getoond zodra de hierboven beschreven ingestelde datum en dag is bereikt en tevens wanneer u een invoer start in de REG/MGR functie. U kunt geen bediening in de REG/MGR functie uitvoeren totdat de automatische modificatie voor de EURO (taak-code #800) in de X2/Z2 functie is uitgevoerd.

U kunt echter programmeren dat u wel data kunt invoeren in de REG/MGR functie wanneer deze foutmelding wordt getoond.

De ingestelde datum en tijd worden teruggesteld na het uitvoeren van de automatische modificatie en u kunt de datum en tijd voor de volgende automatische modificatie weer programmeren.

ONDERHOUD VOOR BEDIENING

1 Bij een stroomonderbreking

Het geheugen en alle informatie van de ingevoerde verkopen van de kassa blijven behouden wanneer de stroom wordt onderbroken.

- Indien de stroom wordt onderbroken tijdens het invoeren of tijdens standby, zal de kassa weer normaal werken nadat er weer stroom wordt toegevoerd.
- Indien de stroom wordt onderbroken tijdens het afdrukken, wordt "===== " met de kassa afgedrukt en werkt het afdrukken weer normaal nadat er weer stroom wordt toegevoerd. (Zie het voorbeeld hier rechts.)

```
F62 *HASH TL
F63 HASH (-)
=====
F64 NET 1
F65 NET 2
```

2 Bij een printerfout

Indien het papier in de printer op is, zal de printer stoppen en "PAPER EMPTY" op het display worden getoond. U kunt nu geen gegevens invoeren met de toetsen. Plaats een nieuwe papierrol aan de hand van de aanwijzingen bij gedeelte 5 in dit hoofdstuk en druk vervolgens op de (CL) toets. De printer drukt het stroomonderbrekingssymbool af en het afdrukken wordt vervolgens voortgezet.

Indien de afdrukrollerarm omhoog is gezet, stopt de printer en wordt "HEAD UP" op het display getoond. U kunt nu geen gegevens invoeren met de toetsen. Druk de arm terug naar de juiste stand en druk vervolgens op de (CL) toets. De printer drukt het stroomonderbrekingssymbool af en het afdrukken wordt vervolgens voortgezet.

3 Voorzorgen voor het behandelen van de printer en het papier

■ Voorzorgen voor de printer

- Vermijd stoffige en vochtige plaatsen, het directe zonlicht en metaalstof (deze kassa gebruikt namelijk een permanente magneet en elektromagneet).
- Trek nooit aan het papier wanneer de afdrukrollerarm nog op het papier is. Breng de arm eerst omhoog en verwijder dan het papier.
- Raak het oppervlak van de afdrukkop en afdrukroller niet aan.

■ Voorzorgen voor het papier (thermische papier)

- Gebruik uitsluitend het door SHARP gespecificeerde papier.
- Verwijder de verpakking van het thermische papier pas direct voordat u het papier gaat gebruiken.
- Vermijd hitte. Het papier verkleurt bij ongeveer 70°C.
- Vermijd opslag in stoffige en vochtige ruimtes. Vermijd het directe zonlicht.
- De afgedrukte tekst op het papier kan verkleuren door hoge vochtigheid en hoge temperaturen, blootstelling aan het directe zonlicht, contact met lijm, thinner of contact met een net gekopieerde blauwdruk en hitte door frictie van krassen, etc.
- Wees voorzichtig met het thermische papier. Kopieer de afgedrukte tekst met een kopieerapparaat indien u de data lang wilt bewaren.

4 Vervangen van de papierrol

Gebruik uitsluitend de door SHARP gespecificeerde papierrollen.

Door het gebruik van andere dan de gespecificeerde papierrollen kan het papier vastlopen met een onjuiste werking van de kassa tot gevolg.

Specificaties papierrol

Papierbreedte: $57,5 \pm 0,5$ mm

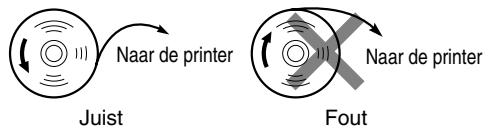
Max. buitenste diameter: 80 mm

Kwaliteit: Thermisch papier

- **Plaats de papierrol beslist voordat u de kassa in gebruik neemt. De kassa functioneert anders niet juist.**

Plaats de papierrol in de printer. Plaats de rol juist.

(Plaatsen van de papierrol)

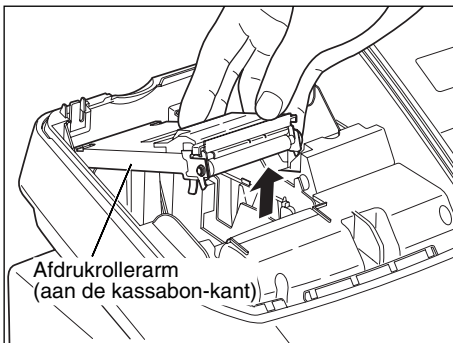


Verwijderen van de papierrol

U moet de papierrol vervangen wanneer een rode streep op de afdruk zichtbaar is. Vervang de papierrol door een nieuwe. Verwijder de papierrol indien u de kassa voor langere tijd niet gaat gebruiken. Bewaar de papierrol op een geschikte plaats.

Let op: De papiersnijder is op de afdekking van de printer gemonteerd. Voorkom snijwonden en wees dus voorzichtig.

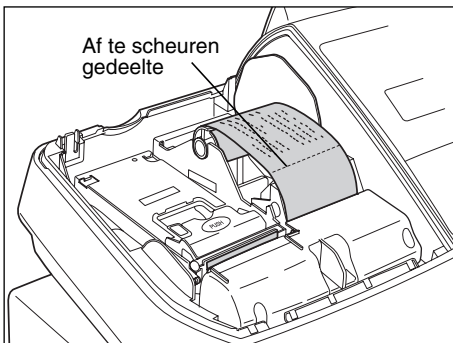
Verwijderen van de kassabonrol:



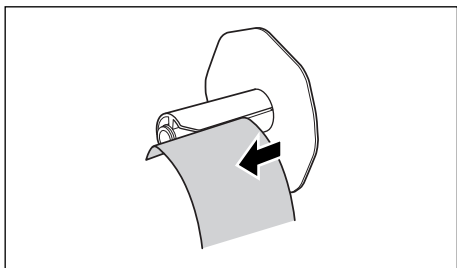
1. Verwijder de printerafdekking.
2. Breng de afdrukroller-ontgrendelhendel aan de kassabon-kant omhoog en open de afdrukrollerarm.
3. Verwijder de papierrol uit de kassabonrolruimte.

Opmerking Trek het papier niet door de printer.

Verwijderen van de overzichtrol:



1. Draai de functieschakelaar naar een andere stand dan "⏻" met de stekker van het netsnoer nog in een stopcontact gestoken.
2. Verwijder de printerafdekking.
3. Druk op de  toets om het overzichtspapier verder te spoelen totdat het afgedrukte gedeelte uit de weg is.
4. Scheur het papier af en verwijder de oprolspoel.
5. Breng de afdrukroller-ontgrendelhendel omhoog en open de afdrukrollerarm.
6. Verwijder de papierrol uit de papierrolruimte.



7. Verwijder de rol met afgedrukte overzichten van de oprolspoel.

Opmerking *Trek het papier niet door de printer.*

■ Plaatsen van de papierrol

Zie “Plaatsen van de papierrollen” op bladzijde 10 voor details aangaande het plaatsen van papierrollen.

Let op: De papiersnijder is op de printerafdekking gemonteerd. Voorkom snijwonden en wees dus voorzichtig.

5 Verwijderen van vastgelopen papier

Let op: De papiersnijder is op de printerafdekking gemonteerd. Voorkom snijwonden en wees dus voorzichtig. Raak de afdrukkop nooit direct na het afdrukken aan. De kop is namelijk nog heet.

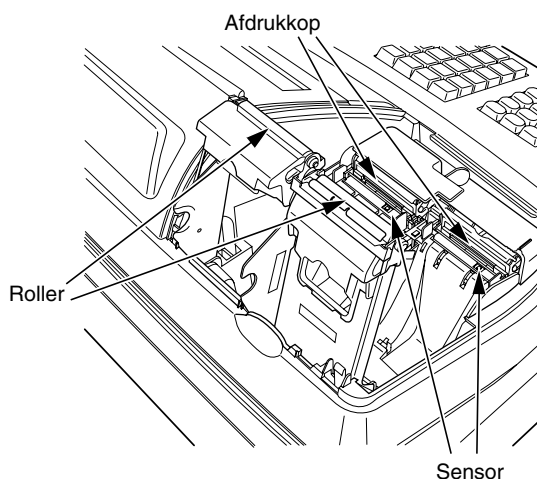
- 1.** Verwijder de printerafdekking.
- 2.** Breng de afdrukroller-ontgrendelarm omhoog en open de afdrukrollerarm.
- 3.** Verwijder het vastgelopen papier. Controleer of er nog stukjes papier in de printer zitten en verwijder deze.
- 4.** Plaats de papierrol weer juist terug aan de hand van de stappen in “Plaatsen van de papierrollen” op bladzijde 10.

6 Reinigen van de printer (afdrukkop / sensor / roller)

Indien de afgedrukte tekst donker of vaag is, is er mogelijk stof op de afdrukkop, sensor en/of roller. U moet deze onderdelen dan als volgt reinigen:

Let op:

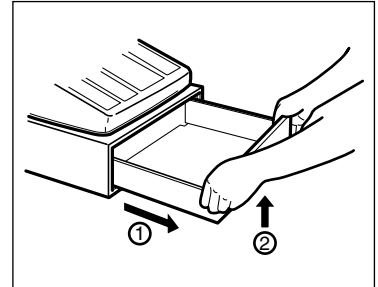
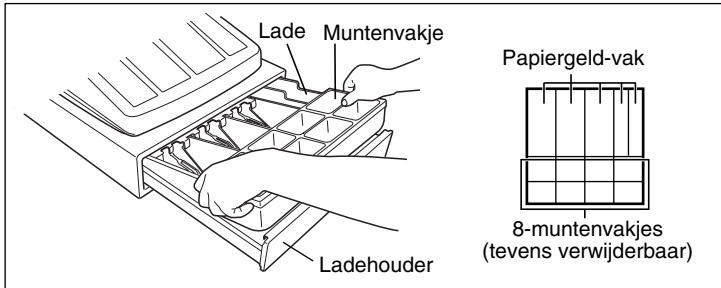
- Raak de afdrukkop nooit met gereedschap of een hard voorwerp aan. U zou anders de afdrukkop beschadigen.
- De papiersnijder is op de printerafdekking gemonteerd. Voorkom snijwonden en wees dus voorzichtig.



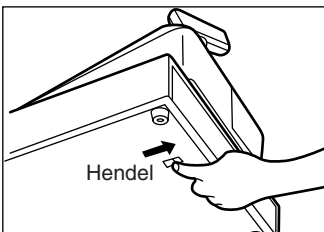
- 1.** Draai de functieschakelaar naar de “⏻” stand.
- 2.** Verwijder de printerafdekking.
- 3.** Breng de afdrukroller-ontgrendelhendel omhoog en open de afdrukrollerarm.
- 4.** Haal de papierrol uit de ruimte zoals beschreven bij “Verwijderen van de papierrol”.
- 5.** Reinig de afdrukkop met een wattestokje of zacht doekje dat met ethyl alcohol of isopropyl alcohol is bevochtigd. Reinig de roller en de sensor op dezelfde manier.
- 6.** Plaats de papierrol weer juist terug aan de hand van het “Plaatsen van de papierrollen” op bladzijde 10 gedeelte.

7 Verwijderen van de lade en ladehouder van de kassa

De lade in de kassa kunt u verwijderen. Na het sluiten van de winkel kunt u de lade uit de ladehouder halen en de lade geopend laten. De 8-muntenvakjes kunnen tevens uit de lade worden verwijderd. Voor het verwijderen van de ladehouder moet u deze geheel naar u toe trekken met de lade zelf reeds verwijderd. Verwijder de ladehouder vervolgens door deze omhoog te brengen.



8 Handmatig openen van de lade



De lade opent normaliter automatisch. In geval van een stroomonderbreking of wanneer de kassa defect is, moet u de lade mogelijk openen door de hendel aan de onderkant van de kassa in de richting van de pijl te drukken. (Zie de afbeelding hier links.)

De lade kan niet worden geopend indien deze met de sleutel is vergrendeld.

9 Voordat u voor reparatie belt

De problemen die links bij "Probleem" in de volgende tabel worden beschreven, duiden niet altijd op een defect van de kassa. Controleer derhalve de suggesties bij "Controlepunt" rechts in de tabel alvorens u een reparateur opbelt.

Probleem	Controlepunt
(1) Het display toont onbegrijpbare symbolen.	Is de kassa juist geïnitieerd zoals bij "VOORBEREIDING VOOR DE KASSA" (bladzijde 8) werd beschreven? (Door het initialiseren worden alle data en geprogrammeerde instellingen uit het geheugen gewist.)
(2) Het display licht niet op ook al werd de functieschakelaar naar een andere stand dan "⏻" gedraaid.	- Wordt er stroom naar het stopcontact geleverd? - Is de stekker niet goed in het stopcontact gestoken?
(3) Het display is opgelicht maar de kassa weigert registraties.	- Is een winkelbediende-code voor de kassa ingevoerd? - Is de functieschakelaar juist in de "REG" stand gesteld?
(4) Er wordt geen bon afgedrukt.	- Is de papierrol juist geplaatst? - Is het papier vastgelopen? - Is de kassabonfunctie op "OFF" gesteld? - Is de afdrukrollerarm goed vergrendeld?
(5) Overzichtpapier wordt niet opgerold.	- Is de oprolspoel juist op de lager geplaatst? - Is het papier vastgelopen?
(6) Het afdrukken is niet normaal.	- Is de afdrukrollerarm goed vergrendeld? Open de afdrukrollerarm en sluit de arm weer aan de hand van de gegeven aanwijzingen. - Is de papierrol juist geplaatst? - Is de afdrukkop/sensor/afdrukroller schoon?
(7) Het achtereenvolgend afdrukken stopt.	"→ → → →" wordt op het display getoond. Het afdrukken zal na een paar seconden weer automatisch worden voortgezet.

■ Foutcodetabel

Druk op de  toets en neem de juiste, in de tabel aangegeven maatregelen, indien de volgende foutcodes worden getoond.

Foutcode	Beschrijving van fout	Maatregelen
ENTRY ERROR	Registratiefout	Voer juist met de juiste toets in.
MISOPERATION	Bedieningsfout	Voer juist met de juiste toets in.
NO RECORD	Niet-gedefinieerde code werd ingevoerd.	Voer een juiste code in.
MEMORY FULL	Geheugen is vol (met programmeren van de AUTO toets).	Programmeer maximaal 25 stappen voor de AUTO toets.
SBTL COMPUL.	Verplicht indrukken van de  toets voor direct voltooien.	Druk op de  toets en ga door met de handling.
TEND COMPUL.	Verplichte invoer ontvangst.	Voer het ontvangen bedrag in.
NOT ASSIGNED	Geen winkelbediende-code ingevoerd.	Voer de winkelbediende-code in.
OVER LIMIT.	Overschrijding van limiet.	Voer binnen de ingestelde limiet in.
INH. OPEN PR	Invoeren van open prijs verboden.	Voer een vooraf-ingestelde prijs in.
INH. UNIT PR	Invoer van vooraf-ingestelde prijs verboden.	Voer een open prijs in.
NOT NON-TEND	Direct voltooien verboden.	Voer het ontvangen bedrag in.
BUFFER FULL	Annuleren subtotaal verboden.	Voltooi de transactie en corrigeer de foute invoer met de  functie.
HEAD UP	Afdrukrollerarm is omhoog gedrukt.	Druk de afdrukrollerarm goed omlaag.
PAPER EMPTY	De papierrol voor de kassabon en/of overzichten is niet geplaatst of op.	Plaats een papierrol voor de kassabon en/of overzichten.
EURO CHANGE	U moet de handelingen voor EURO modificatie uitvoeren.	Voer de handelingen voor EURO modificatie uit (taak-code 800).
CLERK ERR.	Andere winkelbediende fout	Voltooi de huidige transactie.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	XE-A303																
Afmetingen:	355 (B) x 430 (H) x 312 (D) mm																
Gewicht:	11,5 kg																
Stroombron:	Officiële (nominale) voltage en frequentie																
Stroomverbruik:	Standby: 10 Watt (met officieel voltage van 220 t/m 230 V) Standby: 11 Watt (met officieel voltage van 230 t/m 240 V) In bedrijf: 46 Watt (met officieel voltage van 220 t/m 230 V) In bedrijf: 46 Watt (met officieel voltage van 230 t/m 240 V)																
Bedrijfstemperatuur:	0°C t/m 40°C																
Elektronica:	LSI (CPU) etc.																
Display:																	
Bediendedisplay:	Dot matrix display (16 posities en 2 regels)																
Klantdisplay:	7-segmenten display (7 posities)																
Printer:																	
Type:	2-station thermisch																
Afdruksnelheid:	Ongeveer 17 regels/seconde																
Afdrukcapaciteit:	30 cijfers voor kassabon/overzicht																
Overige functies:	• Functie voor afdrukken grafisch logo • Functie voor logo-mededeling • Functie voor bon aan/uit (ON/OFF) • Afzonderlijke papiertoevoer voor kassabon en overzicht																
Papierrol:	Breedte: 57,5 ± 0,5 mm Max. diameter: 80 mm Kwaliteit: Hoge-kwaliteit (0,06 t/m 0,08 mm dikte)																
Kassalade:	5 vakken voor papiergeld en 8 vakjes voor munten																
Accessoires:	<table> <tr> <td>Managersleutel</td><td>2</td></tr> <tr> <td>Bediendesleutel</td><td>2</td></tr> <tr> <td>Sleutel voor lade</td><td>2</td></tr> <tr> <td>Papierrol</td><td>2</td></tr> <tr> <td>Oprolspoel</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Bevestigingsbeugel</td><td>1 paar</td></tr> <tr> <td>Gebruiksaanwijzing</td><td>1 kopie</td></tr> <tr> <td>Blad voor gids voor snel starten</td><td>1 kopie</td></tr> </table>	Managersleutel	2	Bediendesleutel	2	Sleutel voor lade	2	Papierrol	2	Oprolspoel	1	Bevestigingsbeugel	1 paar	Gebruiksaanwijzing	1 kopie	Blad voor gids voor snel starten	1 kopie
Managersleutel	2																
Bediendesleutel	2																
Sleutel voor lade	2																
Papierrol	2																
Oprolspoel	1																
Bevestigingsbeugel	1 paar																
Gebruiksaanwijzing	1 kopie																
Blad voor gids voor snel starten	1 kopie																

* Technische gegevens en ontwerp zijn ter productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Gebruik deze labels voor de afdelingtoetsen. Schrijf de namen van de afdelingen op de labels, verwijder de doorzichtige stroken van de toetsen en plak op de afdelingtoetsen. (Maak een kopie van deze bladzijde.)

Voorbeeld:

Snoep		21
Deens		
1		E

25	30	35	40
5	A	10	F
		15	K
		20	P

22	27	32	37	24	29	34	39
2	D	7	I	4	B	9	G
		12	N			14	L
			S				Q
21	26	31	36	23	28	33	38
1	E	6	J	3	C	8	H
		11	O			13	M
			T				R

A. Informatie over afvalverwijdering voor gebruikers (particuliere huishoudens)

1. In de Europese Unie



Let op: Uw product is van dit merkteken voorzien. Dit betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het normale huisafval mogen worden weggegooid. Er bestaat een afzonderlijk inzamelingssysteem voor deze producten.

Let op: Deze apparatuur niet samen met het normale huisafval weggooien!

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden worden ingezameld conform de wetgeving inzake de verantwoorde verwerking, terugwinning en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Na de invoering van de wet door de lidstaten mogen particuliere huishoudens in de lidstaten van de Europese Unie hun afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos* naar hiertoe aangewezen inzamelingsinrichtingen brengen*.

In sommige landen* kunt u bij de aanschaf van een nieuw apparaat het oude product kosteloos bij uw lokale distributeur inleveren.

*) Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor verdere informatie.

Als uw elektrische of elektronische apparatuur batterijen of accumulatoren bevat dan moet u deze afzonderlijk conform de plaatselijke voorschriften weggooien.

Door dit product op een verantwoorde manier weg te gooien, zorgt u ervoor dat het afval de juiste verwerking, terugwinning en recycling ondergaat en potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid worden voorkomen die anders zouden ontstaan door het verkeerd verwerken van het afval.

2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

Voor Zwitserland: U kunt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos bij de distributeur inleveren, zelfs als u geen nieuw product koopt. Aanvullende inzamelingsinrichtingen zijn vermeld op de startpagina van www.swico.ch of www.sens.ch.

B. Informatie over afvalverwijdering voor bedrijven.

1. In de Europese Unie

Als u het product voor zakelijke doeleinden heeft gebruikt en als u dit wilt weggooien:

Neem contact op met uw SHARP distributeur die u inlichtingen verschaft over de terugname van het product. Het kan zijn dat u een afvalverwijderingsbijdrage voor de terugname en recycling moet betalen. Kleine producten (en kleine hoeveelheden) kunnen door de lokale inzamelingsinrichtingen worden verwerkt.

Voor Spanje: Neem contact op met de inzamelingsinrichting of de lokale autoriteiten voor de terugname van uw afgedankte producten.

2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

FOR CUSTOMERS IN U.K.

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE:	Neutral
BROWN:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

The wire which is coloured **BLUE** must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured black.

The wire which is coloured **BROWN** must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured red.

The apparatus must be protected by a 3A fuse in the mains plug or distribution board.

CAUTION: DO NOT CONNECT THE LIVE (BROWN) WIRE OR THE NEUTRAL (BLUE) WIRE TO THE EARTH TERMINAL OF YOUR 3-PIN MAINS PLUG.

Environment Protection

The device is supported by a battery. To dispose the battery safely to protect the environment, please note the following points:

- Take the used battery to your local waste depot, dealer or customer service centre for recycling.
- Do not throw the used battery into fire, into water or into the household waste!

Umweltschutz

Das Gerät wird durch eine Batterie gestützt. Um die Batterie sicher und umweltschonend zu entsorgen, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Bringen Sie die leere Batterie zu Ihrer örtlichen Mülldeponie, zum Händler oder zum Kundenservice-Zentrum zur Entsorgung.
- Werfen Sie die leere Batterie niemals ins Feuer, ins Wasser oder in den Hausmüll.

Protection de l'environnement

L'appareil est supporté sur pile. Afin de protéger l'environnement, nous vous recommandons de traiter la pile usagée la façon suivante:

- Apporter la pile usagée à votre centre de traitement des ordures ménagères le plus proche ou, à votre revendeur ou, au service après-vente, pour recyclement.
- Ne jamais jeter la pile usagée dans une source de chaleur, dans l'eau ou dans les vide-ordures.

Miljöskydd

Denna produkt nöddrivs av batteri.

Vid batteribyte skall följande iakttas:

- Det förbrukade batteriet skall inlämnas till er lokala handlare eller till kommunal miljöstation för återinssamling.
- Kasta ej batteriet i vattnet eller i hushållssoporna. Batteriet får ej heller utsättas för öppen eld.

Bescherming van het milieu

Deze kassa gebruikt een batterij. Bescherm het milieu en gooi een gebruikte batterij op de juiste manier weg. Let op de volgende punten:

- Breng een lege batterij naar de lokale verzamelplaats voor klein chemisch afval, terug naar de winkel of gooi in een batterijbak.
- Gooi een gebruikte batterij niet in een vuur of water en gooi niet met het gewone huisafval weg.

Geräuschpegel L_{PA}: 62,3 dB
Gemessen nach EN ISO 7779:2001

SHARP

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

SHARP CORPORATION